

**Nouvelle tentative pour faire ouvrir les magasins un soir de plus** (page 3)

**130,000 choux plantés dans le coeur même de la ville de Sherbrooke** (page 3)

**W.H. ADAM LTD.**  
 METEO — Dans les Cantons de l'Est, averse dispersée avec risques d'orages. La température sera près de la normale avec des vents légers. Minimum et maximum à Sherbrooke 40 et 45. Averse pour dimanche. Température variable avec quelques averse, plus froid. Température semblable à Ottawa et Montréal.  
 Huile à chauffage 562-3816 Meilleur service

# LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

CONSULTEZ **TRUST ROYAL**  
 Il y va de votre intérêt.  
 PROPRIETE INSCRITE avec nous PROPRIETE VENDUE  
 Téléphone: 569-9371

58e ANNEE — No 49

SHERBROOKE, SAMEDI, 22 AVRIL 1967

DERNIERE EDITION 10 CENTS

# Tornades: 32 morts et 300 blessés

**BELVIDERE, ILL., (PA) —** Un barrage de tornades et des vents explosifs ont tué 32 personnes et en ont blessé plus de 300 autres, a déclaré la police, dans la partie nord de l'Etat de l'Illinois, alors que les tourbillons ont râté l'Ouest-Central américain vendredi.

Vingt personnes ont été tuées dans la localité de Belvidere, située à 65 milles au nord-ouest de Chicago, alors que des étudiants montaient dans les autobus scolaires. Un capitaine de police a déclaré que neuf étudiants ont été tués au High School de Belvidere. Le bureau du coroner du comté de Cook a ajouté que douze personnes furent tuées alors qu'une tornade s'engouffra dans Oak Lawn, une banlieue de Chicago, située sur la rive sud.

Un premier rapport dévoile qu'un tourbillon a dévasté une section de deux milles carrés dans Oak Lawn. Des porte-parole de deux hôpitaux de cette banlieue déclarent être surchargés de blessés.

Plus de 100 blessés ont été transportés au Mary Hospital dans Evergreen Park, où un porte-parole a déclaré que l'hôpital contenait sa capacité maximum.

Le porte-parole a ajouté que quatre ou cinq des blessés étaient dans une condition physique critique et qu'il a fallu transporter plusieurs autres d'urgence à la salle d'opération.

Plus de 40 médecins et plusieurs gardes-malades supplémentaires ont été recrutés pour prendre soin des blessés. Les secours provenant du collège St-François-Xavier, situé non loin et des jeunes demeurant dans le quartier, ont aidé à transporter les victimes, déclara le porte-parole de l'hôpital.

**Maisons démolies**  
 Des témoins oculaires ont déclaré que plusieurs autobus ont été balayés comme des feuilles par les vents atroces. Un conducteur a dit que les étudiants étaient en train de se sauver par les fenêtres de son véhicule "lorsque l'autobus

a été soulevé au-dessus du sol mais n'a pas été renversé".  
 Un capitaine des pompiers a affirmé qu'au moins 100 logements ont été détruits à Belvidere.

Au fur et à mesure que la tornade s'approchait du High School de Belvidere, des étudiants, pris de panique, ont envahi la bibliothèque de l'école. Ils se sont collés contre les murs de la pièce, mais les vents puissants ont fait éclater les nombreuses fenêtres de la bibliothèque, causant des blessures à un bon nombre des occupants.

Les tornades se sont déchaînées sur plusieurs municipalités du nord de l'Illinois, du Kansas, de l'Iowa, de Missouri et de Michigan.

Plusieurs enfants ont été brûlés près de Harvard lors que la foudre a frappé l'autobus dans lequel ils voyageaient. La police a déclaré que 23 d'entre eux ont été transportés d'urgence à l'hôpital et que l'autobus a été lourdement endommagé.

A Barrington, au nord-ouest de Chicago, plus de 30 maisons ont été démolies. Plusieurs véhicules jonchaient les champs à côté des routes. Quatorze ambulances ont été dépêchées sur les lieux à la rescousse des blessés.

Plusieurs milliers de personnes dans les secteurs du sud-ouest de Chicago ont été privés d'électricité lorsqu'une tour de transmission a été abattue par le vent.  
 Au lac Zurich, à 35 milles au nord-ouest de Chicago, la police estime que 200 logements ont été ravagés. On rapporte plusieurs blessés dans cette région.  
 Au High School de Belvidere, quelque 300 voitures stationnées dans la cour ont été endommagées.



Des parents sont venus chercher leurs enfants à l'école de Belvidere. Tous se serrent les coudes pour quitter l'endroit et pouvoir mieux lutter contre la tornade. (Téléphoto PA)



Les vents violents ont jeté par terre les murs d'un entrepôt dans le quartier sud de Chicago. Les débris recouvrent ici des automobiles qui se trouvaient dans les environs. (Téléphoto PA)

AUJOURD'HUI DANS LA TRIBUNE

## Perspectives

Rendez-vous à Terre des hommes

★ ★ ★

Au Québec, 80,000 alcooliques à récupérer

Supplément illustré

## L'Ouest du pays aux prises avec la crue des eaux

**VANCOUVER (PC) —** Pendant que l'activité dans la plupart des municipalités du sud de la Saskatchewan reprend son cours normal après une tempête de neige qui a duré trois jours et occasionné des pannes d'électricité et l'arrêt quasi total de la circulation, les habitants des vallées des rivières Fraser et Columbia ont les yeux rivés sur la crue des eaux.

L'hiver a été rude à l'intérieur de la Colombie britannique, et les habitants se disent menacés d'inondations comme on n'en a jamais vues depuis 1958.

Voici donc le danger: s'il survient une période de chaleur intense, vers le début de juin, par exemple, l'écoulement gonflerait les rivières, entraînant l'inondation des milliers d'acres de terrains fertiles sis dans les vallées et dans les îles près de Vancouver.

Des autorités du gouvernement provincial se disent prêtes à toute éventualité. Les digues, disent-ils, n'ont jamais été plus fortes, et des mesures d'urgence en fait de provisions et de communications ont été prises.

### A Johnville

## Cultivateur happé par un train sur sa ferme

**JOHNVILLE** — Un cultivateur de Johnville a perdu la vie de façon tragique hier après-midi, vers 2 h. 40 quand le camion "pick up" qu'il conduisait a été happé au passage par un lourd convoi ferroviaire de 37 wagons.

M. Stanislas St-Onge, 46 ans, a été transporté d'urgence à l'hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke par les ambulanciers de la maison Arthur Bellisle mais à son arrivée, on n'a pu constater les décès.

## Le français pourra être enseigné au Manitoba

**WINNIPEG, (PC) —** L'interdiction vieille de 51 ans contre le français comme langue d'enseignement dans les écoles au Manitoba est sur le point d'être levée.

Dans un esprit d'accord surprenant, les députés ont à l'unanimité approuvé en principe un projet de loi visant à permettre l'enseignement en français pendant la moitié de la journée scolaire. Le vote a été pris alors qu'il y avait 52 députés présents sur 57.

Le projet de loi n'a plus qu'à être adopté en troisième lecture, article par article, et recevoir la sanction royale pour devenir loi.

Le bill met fin aux récriminations annuelles de M. Larry Desjardins (L-Saint-Boniface), pour la reconnaissance du français et élargit substantiellement la portée d'un bill passé quatre ans avant et permettant l'enseignement du français aux élèves francophones.

### En Saskatchewan

Avec l'adoption du nouveau projet de loi, le Manitoba devient la deuxième province des Prairies, cette année, à reconnaître le français comme langue d'enseignement. La Saskatchewan a permis un enseignement français d'une heure quotidiennement pour les matières qui sont déjà enseignées en anglais.

## Johnson inaugure le pavillon du Québec à l'Expo

**MONTREAL (PC) —** "Laissons tomber nos complexes de masochisme et d'infériorité: le Québec a maintenant une porte ouverte sur le Canada et sur le monde", a déclaré hier le premier ministre du Québec.

En dix mots sobres où il a gardé une part de reconnaissance à l'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard D. Lévesque, premier tuteur de la participation québécoise à l'Exposition universelle de Montréal, le premier ministre Daniel Johnson a chaleureusement remercié M. Jean Orléan, commissaire général du pavillon du Québec, présenté hier en avant-première à la presse.

La structure de 160 pieds carrés érigée au-dessus de la lagune de l'île Notre-Dame au coût de \$5 millions est complètement entourée d'eau et une passerelle y donne accès.

L'édifice tout de verre revêtu repose sur 16 piliers. Transparentes, les parois reflètent les multiples feux extérieurs en même temps qu'elles transmettent l'éclairage intérieur.

## Nouvelles brèves

### Qu'en pensent nos députés?

**PARIS, (AFP) —** Le sang a coulé, l'honneur est sauf. Quelques gouttelettes rouges perlant au bras de M. René Ribière, député gaulliste, ont suffi à laver l'affront que lui avait fait jeudi M. Gaston Defferre, député-maire de Marseille, en le traitant d'abrutit en pleine Assemblée nationale.

C'est l'offense qui a demandé que l'on arrête le combat "au premier sang". M. Defferre, lui, s'était déclaré prêt à continuer jusqu'à ce qu'il fut mis hors de combat.

### Deux-pièces moins une

**LONDRES, (AFP) —** Un député britannique a décidé de partir en guerre contre les seins nus. Lundi prochain, à la Chambre des communes, M. James Dempsey, député travailliste écossais, demandera au gouvernement d'interdire que des employeurs puissent exiger que leur personnel féminin porte des "deux pièces moins une".

### Cinq enfants brûlés vifs

**PETERBOROUGH, Ont. (PC) —** Cinq enfants ont péri tôt hier matin dans les flammes qui ont détruit une maison de ferme en bois de deux étages, dans la municipalité d'Ennismore, à une quinzaine de milles de Peterborough.

Les parents des victimes, Terrence et Sheila Doris, ont été hospitalisés à l'hôpital général St-Joseph, à Peterborough. Mme Doris, qui est âgée de 29 ans, souffre d'asphyxie et d'entailles; son état a été jugé satisfaisant par les autorités médicales.

### Guenilles à \$18,000

**QUEBEC (PC) —** L'ancien ministre de la Famille et du Bien-être social du Québec, M. René Lévesque, député libéral de Laurier, a qualifié de "guenilles" à \$18,000 par année, les 24 députés fédéraux membres du comité parlementaire qui ont étudié le rapport Hall sur les médicaments vendus au Canada.

M. Lévesque, brandissant la publication qui contient l'étude de ce comité, l'a décrite comme un "recul sur tous les rapports qui ont été dressés sur la question".

### Un trou dans la Lune

**PASADENA, Calif. (AFP) —** La petite excavatrice du véhicule lunaire Surveyor-3 fonctionne. Son mécanisme a réagi aux signaux qui lui ont été envoyés de Pasadena, dans la nuit de jeudi à vendredi.

Il semble toutefois que l'essai n'a pas été poussé et que la petite pelle n'a pas encore réellement "travaillé".

## LA FILLE DE STALINE À NEW YORK: "JE NE POUVAIS PLUS VIVRE SANS DIEU"...

**NEW YORK, (AFP) —** La fille de Joseph Staline, Mme Svetlana Alloulouieva S. lina, a renié le communisme, a choisi la liberté, et est arrivée souriante et heureuse à New York, vendredi, exprimant sa joie d'être enfin aux Etats-Unis.



La fille de Staline

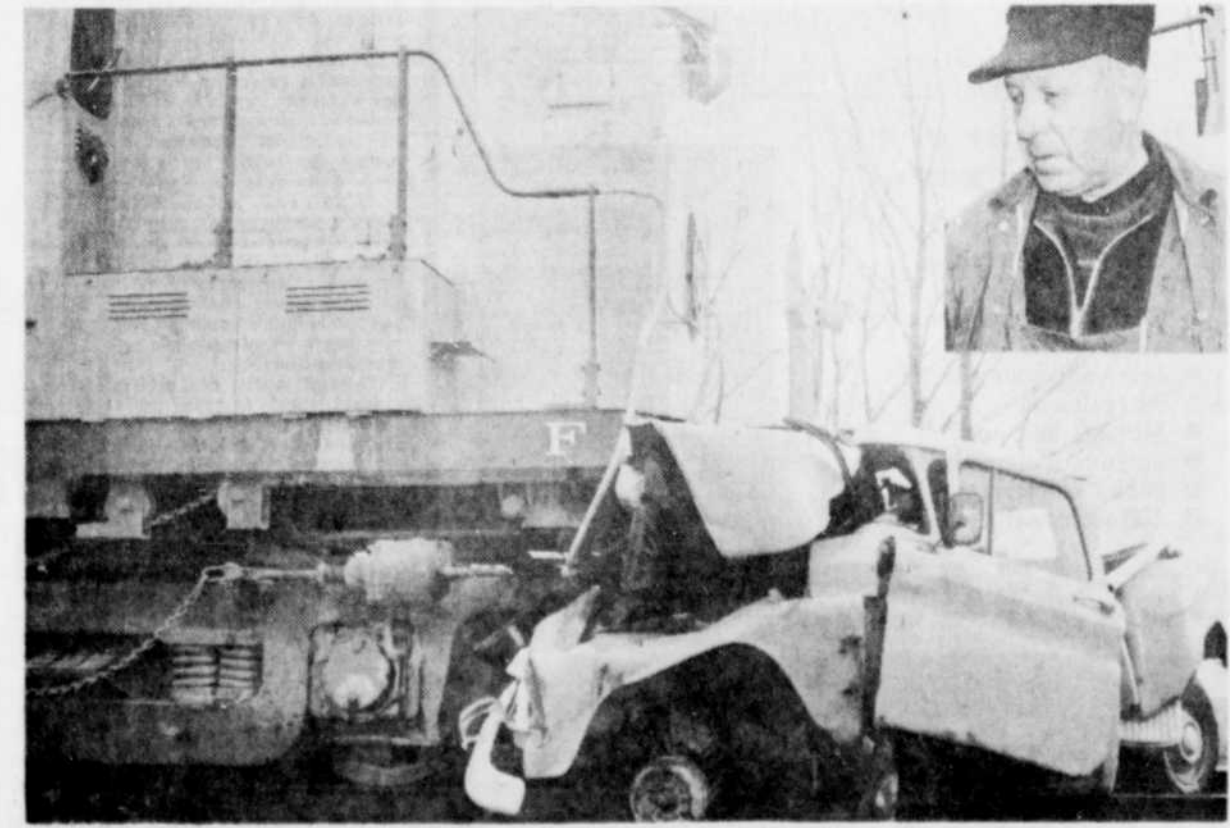
toute ma génération d'ailleurs. Mais, lentement, avec l'âge et l'expérience, mes convictions ont évolué".

Dans cette déclaration sensationnelle, la fille du maréchal Staline ajoute qu'elle ne pouvait plus vivre sans Dieu, qu'elle recherchait depuis de nombreuses années la liberté d'expression et qu'elle ne pouvait plus retourner en Union soviétique où cette liberté lui était refusée.

Elle a révélé que les autorités soviétiques lui avaient interdit de quitter son pays du vivant de son mari, M. Brajesh Singh, de nationalité indienne, que son mariage n'avait même pas été reconnu officiellement et qu'elle ne fut autorisée à sortir d'URSS que pour accompagner en Inde les cendres de son époux.

C'est la première fois que Mme Alloulouieva donne une explication sur sa décision de ne pas retourner en Union soviétique. C'est pendant son séjour en Inde qu'elle décida d'elle-même, "sans être conseillée, influencée ou aidée par qui que ce soit", de s'installer aux Etats-Unis, abandonnant ses enfants en URSS.

"J'ai tout fait pour me convaincre de rentrer, mais en vain", avoue-t-elle. "J'ai senti qu'il m'était impossible de rebrousser chemin."



La camionnette de la victime a été traînée sur plusieurs dizaines de pieds par le convoi ferroviaire. Le conducteur de la locomotive, M. Maurice Bontom (en médaillon) n'a pu expliquer la tragédie. (Photo La Tribune, par Studio Brevet)

## LA TRIBUNE

pages	
Annonces classées	16-17-18-19
Bridge	18
Comiques	16-17
Construction	22
Décès et funérailles	19
Editorial	4
Féminines	6-7
Feuilleton	18
Finance	12
Horoscope	17
Mots croisés	17
Radio, TV et arts	10-11
Sherbrooke et région	2-3-5
Sports	13-14-15
Voyages	20-21

# L'affaire des soumissions: J.-M. Jeanson ne veut pas exercer de pressions et acceptera la décision de Québec

SHERBROOKE, (Y.R.) — Le bureau du ministre de l'Éducation devait communiquer, hier, certains développements, relatifs à la situation confuse, qui entoure la construction de l'école Biron-Chalifoux. Toutefois, M. Gérard Lefebvre, attaché au bureau du ministre, Me Jean-Jacques Bertrand, a révélé, au cours d'une conversation téléphonique, qu'il n'avait rien de nouveau à communiquer et que les informations seront transmises à qui de droit, quand il y aura des développements.

Par ailleurs, l'architecte affirme avoir l'assurance que tous les addendas ont été posés à chacun des entrepreneurs.

On sait que le ministre de l'Éducation a accepté la soumission présentée par la firme Adélar Jacques Ltee, laquelle était "le plus bas sou-

missionnaire acceptable". Sur les sept soumissions reçues par la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, trois avaient été jugées non-

conformes à la demande de soumissions: J.-M. Jeanson Ltee, \$403,770, Eugene Marcoux Inc., \$408,900 et Binette et Frères, \$434,995.

La soumission de Adélar Jacques Ltee est de \$418,290. Après avoir accepté le choix de cette firme, Québec, par la voix de M. Robert Boisvert, directeur général de l'équipement, a demandé à la Commission de retarder la signature du contrat.

Visite à Québec... Il a également été possible d'apprendre que le président de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, M. François Thibault, s'est rendu à Québec en compagnie de M. J.-M. Jeanson, et que les deux

hommes ont rendu visite à M. Robert Boisvert.

Interrogé à ce sujet, M. Boisvert a tenu à préciser que la décision de retarder la signature du contrat avait été prise avant la visite de MM. Thibault et Jeanson.

Par ailleurs, M. J.-M. Jeanson a précisé ne s'être rendu à Québec qu'une seule fois en compagnie de M. Thibault, quelques jours après l'ouverture des soumissions, pour apporter deux affidavits assermentés au ministère de l'Éducation.

M. Jeanson affirme n'avoir jamais reçu les addendas, qui n'ont pas été remplis, et il en est de même pour la firme Eugene Marcoux Inc.

Enfin, M. Jeanson a tenu à préciser que l'on ne peut comparer l'incident de 1966 à celui de 1967.

Il a expliqué que la firme Adélar Jacques n'avait pas soumissionné sur le roc, à l'école Notre-Dame-des-Douleurs, et il soutient que l'addenda sur le chauffage, qui a été omis de la soumission de Biron-Chalifoux ne change rien au prix global.

Enfin, M. Jeanson a dit qu'il n'a pas l'intention d'exercer des pressions et qu'il acceptera la décision de Québec.

# Dès septembre, un réseau complet de 38 écoles maternelles pour Sherbrooke

SHERBROOKE, (Y.R.) — En septembre 1967, la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke pourra compter sur 38 maternelles, ce qui constitue un réseau complet.

Ces chiffres sur Sherbrooke sont d'autant plus éloquentes que l'on a noté, en 1966-1967, une augmentation du nombre des maternelles qui serait de 10 à 15% seulement sur 1965-1966. Ce nombre couvrirait à peine 20% des possibilités.

Au Québec, seulement 194 commissions scolaires catholiques opèrent des classes maternelles, sur un total d'environ 1,500 commissions scolaires.

Professeurs

Dans la province, on compte 532 professeurs qualifiés officiellement et 341 titulaires non qualifiés, détenant un permis d'enseignement. C'est donc dire que les commissions scolaires peuvent compter sur un grand total de seulement 893 jardinières, alors que l'on compte au Québec 893 classes maternelles, ou un total de 31,727 élèves sont inscrits.

Le ministère ne permet pas l'ouverture d'une classe maternelle, s'il n'y a pas de jardinière qualifiée et permet aux commissions scolaires de continuer, jusqu'en septembre 1967, à admettre en première année des enfants n'ayant pas six ans révolus au 1er octobre de l'année scolaire en cours.

Le ministère prévoit qu'en 1968-69 il y aura un nombre suffisant de titulaires qualifiés pour répondre aux besoins des commissions scolaires.

## Aux Assises pour vol d'automobile

SHERBROOKE — André Cloutier, âgé de 29 ans et demeurant à Magog, a choisi hier un procès aux Assises pour répondre à une accusation de vol d'auto.

Il a comparu devant le juge Benoit Turmel de la Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke.

Le procureur de la couronne, Me Roland Dugre, c.r., a obtenu que l'enquête préliminaire soit fixée au 27 courant.

**CE SOIR À**

**Woolco**  
DUN OCEAN A L'AUTRE

**SPECIAL**

**SACS de voyages**  
pour hommes.  
Bleu et noir.  
Cadeau original pour le voyageur.

HRES

Prix rég. Woolco \$12.86  
**SPECIAL 9.99**

IL Y AURA UN NOUVEAU SUPER SPECIAL TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE A 8 HEURES.

HEURES D'AFFAIRES: de 10h. a.m. à 10h. p.m. du lundi au vendredi; de 9h. a.m. à 10h. p.m. le samedi.

CENTRE D'ACHATS ROCK FOREST  
2000 BOULEVARD BOURQUE

**PIECES et REPARATIONS**

Leveuse — sècheuse — poêle réfrigérateur

**KELVINATOR WESTINGHOUSE**

SHERBROOKE, QUE. 562-4723

VENTE-REPARATION

RÉFRIGÉRATEURS

C. B. Radio-Satellites, Halocrafter • Poêles électriques  
Sécheuses • Rasoirs • Fers à repasser • Laveuses  
Téléviseurs • Accessoires électriques de toutes sortes.

ROSS-BIRON ELECTRIC 562-1564

ENTREPOSAGE DE FOURRURES

Philippe GAUMOND Fourrures

REPARATION TEINTURE REMODELAGE NETTOYAGE — LIVRAISON ESTIME GRATUIT

365, rue Alexandre — 562-6898

C'est le deDANS qu'il faut protéger!

TECTYL protège là où commence vraiment la rouille... les coins & recoins inaccessibles aux couches de fond ordinaires: le deDANS des portes, le deDANS des godets à lumières... le deDANS de plus de 22 endroits vulnérables. Appliqué sous haute pression, l'enduit TECTYL, à l'épreuve de l'humidité, protège en permanence ces endroits exposés à la rouille. Avec cette PROTECTION A LA SOURCE, votre automobile conservera sa beauté des années de plus.



FAITES DURER CETTE BELLE AUTO NEUVE

Venez nous voir aujourd'hui pour un estimé.

C. C. WARNER

294, RUE QUEEN — LENNOXVILLE, QUE.

## Les agronomes mettent sur pied "l'Opération pâturage 1967"

SHERBROOKE — Hier à eu lieu au bureau des agronomes de Sherbrooke un colloque sur les pâturages de la région. Cette rencontre a permis de discuter des différents aspects de la production d'herbe chez les cultivateurs qui produisent du lait. Le principal problème est la difficulté qu'éprouvent nos cultivateurs à faire une bonne régie de leurs pâturages afin d'en retirer le maximum. Presque tous les cultivateurs sont convaincus de l'importance d'un pâturage. Cependant, plusieurs oublient qu'une bonne régie assure la survie des plantes fourragères.

Afin de permettre à un plus grand nombre de cultivateurs de corriger cette situation, les agronomes de comtés de la région, en coopération avec les organismes du milieu, ont décidé de mettre sur pied "l'Opération pâturage 67". Cette opération ou cette formule, consiste à grouper au niveau des comtés, les cultivateurs désireux d'améliorer leur production herbagère. Ces derniers reçoivent mensuellement une circulaire préparée, leur indiquant ce que comporte une bonne régie pour le mois en cours.

La Coopérative et l'UCC ont la responsabilité de faire la

publicité de ce projet par l'entremise de leurs services. Les cultivateurs recevront sous peu plus de renseignements et seront appelés à donner leurs noms à leur agronome de comté.

"L'Opération pâturage 67" espère aider davantage la classe agricole à produire un éle-

ment de base sur leurs fermes, soit un bon pâturage.

Participaient à ce colloque, MM. les agronomes J.-H. Bruneau, de Magog, Narcisse Déry, de Coaticook, Jacques Martin, de Richmond, D. J. MacMillan, de Cookshire et Léonel Bombardier, de Sherbrooke.

CHRONIQUE des CONSEILLERS agricoles



Encore en 1967, bon nombre de nos cultivateurs essaient de faire produire du lait à leurs vaches sans trop se soucier que ces mêmes vaches sont des ruminants et que la base de leur alimentation doit être composée de fourrages de toute première qualité.

Il ne sert donc à rien d'espérer réaliser des profits dans cette production si l'on ne s'est pas convaincu de produire du bon foin et de le bien conserver, et aussi, des pacages fournissant des plantes savoureuses et digestibles tout au long de la saison de croissance. Ceci nous amène donc à considérer le fermier-laitier comme un producteur de fourrages d'abord. Cette production est ensuite transformée en lait par son troupeau laitier. Les fourrages sont les matières premières et ce sont ces matières premières qui limitent la capacité de production de lait sur nos fermes laitières.

Les sols La première chose à considérer, sont les sols sur lesquels on cultive ces plantes. Il faut qu'ils soient bien drainés de façon à ce qu'on puisse les travailler assez tôt au printemps et que l'air puisse pénétrer dedans, afin de pouvoir procurer aux plantes les conditions les plus favorables à leur développement.

Un bon sol se compose de 45% de matières minérales, 5% de matières organiques, 25% d'eau et 25% d'air. Après avoir solutionné les problèmes du drainage, il faut s'assurer que les éléments nutritifs présents dans le sol seront assimilés par la plante.

On sait que lorsque le sol est trop acide, (manque de chaux) ces éléments nutritifs ne peuvent être dissous et transportés par l'eau (solution) du sol. Il ne sert donc à rien d'épandre des fertilisants si ces derniers ne peuvent être dissous et utilisés par les plantes.

Acidité Par contre, après avoir corrigé ce problème d'acidité par l'apport de pierre à chaux moulue, si le drainage est bon et que notre sol contient suffisamment de matières organiques, nous pourrions espérer de bons résultats, surtout si l'on a bien fertilisé. La matière organique va jouer le rôle d'une éponge en retenant l'eau ou solution du sol.

Cette solution va transporter les éléments nutritifs du sol et permettre à la plante de se nourrir et de se développer normalement. Ces plantes vont former le plat de résistance à nos bovins et leur permettre de bien se développer et de produire de grandes quantités de lait.

Il est extrêmement ruineux de ne pas connaître et suivre ces règles et ceci pour une foule de raisons:

1 — C'est la valeur alimentaire des plantes que nous cultivons qui limite la capacité de production de lait sur une ferme donnée.

2 — Puisque nous gardons des vaches avec tous les risques que ça représente: maladies, accidents, etc., il est très ruineux de ne pas en tirer le plein profit en les alimentant le mieux possible.

3 — Il en coûte aussi cher, sinon plus, de cultiver une acre de terrain qui produit peu, à cause des facteurs ci-dessus mentionnés, que de cultiver une acre de terrain bien amélioré qui donne sa pleine mesure.

Voilà, à mon humble avis, la principale cause d'insuccès d'un grand nombre de fermiers-laitiers, ce que je qualifie de "Vraie Ruine".

NOUVELLE ADMINISTRATION

POSTE D'ESSENCE GOLDEN EAGLE

SITUE

1285, RUE WELLINGTON SUD — SHERBROOKE

M. PAUL GAGNE, localaire

LIQUEURS DOUCES GRATUITES

SAMEDI et DIMANCHE 22 et 23 AVRIL SERVICE GARANTI

UN VERRE DE FANTAISIE SERA DONNE A CHAQUE CLIENT

TOUTES CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES

Service de LOCATION et VENTE

d'accessoires de tous genres pour

- MAISONS
- SPORTS
- JARDINAGE
- Aspirateurs électriques (eau et poussière)
- Equipement pour peinturer
- Chauffeuses portatives
- Souduses
- Aspirateur industriel
- Couteaux et rouleaux pour tuiles
- Machines pour enlever la tapisserie
- Moteurs hors-bord
- Bateaux d'aluminium
- Poêles électriques
- 100 autres articles

- CONSTRUCTIONS
- INDUSTRIES
- ETC.

SERVICE LE SOIR: 569-9548

LES ENTREPRISES MARTINEAU INC. 569-9548 - 9 2456, KING O.

Pour fournir des lunettes aux pauvres, les pompiers organisent encore un grand spectacle

SHERBROOKE. — Le Comité social des pompiers organise son grand spectacle annuel, avec comme vedettes, Benny Barbara et sa troupe, Tijuana Band et cinq autres artistes de renommée nationale.

Les recettes de ce spectacle serviront à défrayer le coût des examens, fournir les lunettes et à en assurer les frais de réparations pour les enfants d'âge scolaire moins fortunés de la ville de Sherbrooke. L'an passé, le Comité social des pompiers a fourni plus de \$1,000 pour cette oeuvre.

La vente des billets pour ce spectacle débutera le 24 avril 1967; ces billets seront vendus par sollicitation auprès des marchands, professionnels et manufacturiers.

C'est au moyen des profits réalisés lors de ce grand spectacle qu'est financée cette oeuvre du Comité social. Comme cet événement prend de l'ampleur et de l'intérêt auprès du public, cette année le spectacle sera présenté au Palais des sports de Sherbrooke dans le cadre des fêtes du Centenaire.

CLINIQUE BEDARD

CURE de DESINTOXICATION et REHABILITATION de L'ALCOOLIQUE

Pour informations Dr Alexandre Bedard Tél.: Claire Fontaine, Québec Tél.: 525-7164

LIMONADE ASEPTA

EMBELLIT par éclat de teint au Agréable au goût

LAXATIVE-PURGATIVE

---

PROBLEMES DU RENDEMENT SCOLAIRE

Entraînement Visuo-Moteur DOCTEUR

JEAN-PAUL BLOUIN

Optométriste — Visiologiste

Pour rendez-vous: Tél.: 569-1886 92 nord, rue Wellington, Sherbrooke

FIN DES VERS AVEC l'ail en suppositoires

En 1956, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL-A-VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, spécifiez et vérifiez "AIL-A-VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en 2 jours.

Demandez "AIL-A-VER" aux pharmacies ou directement

Laboratoire Marchand

56-TIIE, C16 Champlain, P.Q.

éducatif et amusant pour toute la famille



l'expo EN 50 MORCEAUX

hommage des chips DUCHESS

Un magnifique casse-tête de 17" x 22", en couleurs, qui illustre les drapeaux des pays participants et l'emplacement de chaque pavillon. Essentiel pour mieux connaître et visiter l'expo 67.

Votre casse-tête de l'expo 67

Obtenez votre casse-tête de l'expo 67 avec 5 "coupons 67" découpés sur n'importe quel contenant de chips DUCHESS et 50¢.

Envoyez le tout avec vos nom et adresse à:

CASE POSTALE 370  
Station Desjardins  
Montréal 34, Qué.



TU SAIS MARIE...




AVEC LES EPICIERS SUPREME, NOUS N'AVONS PAS A NOUS INQUIETER

Avec les timbres Gold Stamps tu pourras avoir ton ensemble de valises en temps pour nos vacances cet été.

Les épiciers Supreme continuent à donner des timbres Gold Stamps avec chaque achat de 10¢.

Chez Supreme vous faites de doubles économies. Vous économisez avec nos bas prix. Vous obtenez des timbres Gold Stamps pour des cadeaux gratuits.

SUPREME

**RCA VICTOR**  
LES STEREO PORTENT UNE PLEINE GARANTIE DE 1 AN  
**Marcel Dion** VENTE SERVICE  
50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000

**NOUVELLES**

**LA TRIBUNE**  
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE N

**DE SHERBROOKE**

**CET HOMME**  
porte un PANTALON sport de MR. LEGGS  
ET C'EST MON HOMME!  
**dion & leaudoin inc.**  
1, RUE WELLINGTON SUD — TEL.: 54-7544

SHERBROOKE, SAMEDI, 22 AVRIL 1967

3

**Le conseil opposé à une gérance municipale (Nadeau)**

SHERBROOKE—Les membres du conseil municipal de Sherbrooke ne sont pas favorables au système de gérance municipale. C'est ce que le maire, Me Armand Nadeau, a révélé hier au cours d'une conférence de presse.

Il a dit que le conseil en a discuté au cours d'une réunion privée et que tous les membres sont unanimes.

Me Nadeau estime que ce système ne donnerait pas de résultats à Sherbrooke et que c'est d'ailleurs une formule dépassée.

Raisons

On sait que la Chambre de

**Le conseil municipal saisi de la question lundi**

**Les marchands de la Place Belvédère veulent ouvrir tous les jeudis soir**

Par René Roseberry

SHERBROOKE — On saura lundi soir si les établissements commerciaux de Sherbrooke pourront ouvrir deux soirs par semaine, soit les jeudi et vendredi, au lieu d'un seul comme c'est le cas actuellement. Les membres du conseil mu-

nicipal auront en effet à se prononcer sur cette question qui leur a de nouveau été soumise hier avant midi par l'Association des marchands de la Place Belvédère.

Dans un mémoire qu'ils ont présenté au maire, les marchands de la Place Belvédère demandent que le règlement municipal régissant les heures d'ouverture des établissements commerciaux de la ville soit amendé sans délai pour leur permettre d'ouvrir un soir de plus par semaine, soit le jeudi.

S'il n'en tenait qu'au maire Me Armand Nadeau, il semble bien que ce serait chose faite car il s'est prononcé hier sans équivoque possible pour l'ouverture des magasins deux soirs par semaine à Sherbrooke.

La question sera cependant soumise aux échevins à l'assemblée de lundi.

La délégation groupait plusieurs marchands de la Place Belvédère ainsi que des représentants des relations publiques de la maison Steinberg.

Quelques marchands de la

taire, disent-ils, les commerçants et l'administration municipale se doivent de collaborer pour rendre plus facile l'accès des commerces à la population régionale. Autrement, c'est inviter les promoteurs de centres d'achats à s'établir hors des limites de Sherbrooke pour ainsi profiter de cette clientèle, au détriment de l'économie de la capitale de la région.

M. Dorat Grégoire, de la Place Belvédère, qui litait le mémoire, a ajouté que ces commerces établis à l'extérieur ne paient pas de taxes à Sherbrooke.

Besoin

Le mémoire dit que les heures d'affaires actuelles ne suffisent plus au besoin de la population de Sherbrooke et de la région. "Les magasins sont trop achalandés et la situation crée le mécontentement tant chez les citoyens que chez les visiteurs qui cessent de nous encourager pour aller

**Les Fusiliers de Sherbrooke paraderont avant la présentation du "Tattoo"**

SHERBROOKE — Les Fusiliers de Sherbrooke et le 14<sup>e</sup> Escadron du Corps des transmissions défileront dans les rues de la cité, demain soir, à 8 heures, à l'occasion de la venue à Sherbrooke du Carrousel militaire des forces canadiennes ou "Tattoo".

La parade partira du Manège militaire de la rue Belvédère pour emprunter la rue King en direction de l'est et se rendra ensuite au Palais des Sports où se déroulera l'impressionnant "Tattoo".

Ces manifestations extérieures de la Milice cadrent aussi avec le centenaire de la Confédération.

Demain soir, le lieutenant-colonel B. Codere, CD, ADC, officier commandant des Fusiliers, sera le représentant officiel du chef de l'Etat major de la défense, le général Jean-V. Allard, OBE, DSO, ED, CD.

**Le Tribunal a décidé**

**Le mari ne résidait pas aux Etats-Unis**

SHERBROOKE — Les hon. juges Tremblay, Rinfret et Choquette de la Cour d'appel ont maintenu à l'unanimité un jugement rendu par l'hon. juge Gaston Desmarais de la Cour supérieure, à Sherbrooke.

L'hon. juge Desmarais avait rejeté une exception déclinatoire d'un citoyen de Rock Forest à la suite d'une action en séparation de biens intentée par l'épouse.

L'épouse était représentée par Me Jacques Pagé, de Sherbrooke.

L'hon. juge Desmarais avait déterminé que le domicile de ce citoyen est dans le district de St-François et non dans l'état du Connecticut comme il le prétendait.

C'est cette décision qui a été maintenue à l'unanimité par la Cour d'appel.

Selon les notes de l'hon. juge Tremblay:

L'épouse poursuit son mari en séparation de biens dans le district de St-François.

Le mari a produit une exception déclinatoire alléguant que son domicile est à Hartford, Conn.

L'épouse soutient qu'il y a eu changement de domicile et que son mari demeure au Canada.

La preuve a révélé que le domicile du mari est à Sherbrooke et que l'hon. juge Desmarais avait raison.

**S'obstiner à ne pas ouvrir deux soirs par semaine: frustrer la population (Nadeau)**

SHERBROOKE, (R.R.) — Répondant aux membres de l'Association des marchands de la Place Belvédère, le maire de Sherbrooke, Me Armand Nadeau, a déclaré hier qu'il est définitivement en faveur de l'ouverture des établissements commerciaux les jeudis et vendredis soirs.

Il a ajouté qu'il va présenter la question aux membres du conseil, lundi. "Je me ferai votre procureur auprès des membres du conseil municipal", a-t-il dit.

Me Nadeau a précisé qu'il s'agit d'une affaire d'urgence et qu'il faut s'en occuper rapidement. "La Commission Nadeau va être plus rapide que la Commission Rameau," a-t-il dit en blaguant.

Commentant les résultats de

**Opposition formelle des employés de magasins...**

SHERBROOKE, (Y.R.) — L'Association des employés de magasins de Sherbrooke vient de faire parvenir une lettre aux échevins et au maire de Sherbrooke, afin d'obtenir que les autorités municipales conservent le statu quo dans les heures d'ouverture et de fermeture des magasins.

Les commis de magasins soutiennent que cette mesure serait pour le plus grand bien des marchands indépendants et des employés de magasins.

Au sujet de l'enquête

L'Association des employés de magasins de Sherbrooke s'en prend également à la "mimi-enquête", qui est actuellement en cours parmi la population de Sherbrooke. Cette enquête, menée par quelques marchands de la Place Belvédère, soutient la lettre, a trait à l'ouverture des magasins le jeudi soir.

Au cours d'une assemblée plénière de l'Association des employés de magasins de Sherbrooke, il a été décidé à l'unanimité de demander, encore une fois, aux membres du conseil municipal de ne pas rescinder la résolution adoptée il y a quelques mois, à savoir de conserver le statu quo, en ce qui a trait aux heures d'ouverture des magasins.

**Me Jean-Marc Audet représentera la Jeune chambre à un concours d'art oratoire**

SHERBROOKE, (Y.R.) — Me Jean-Marc Audet, de Sherbrooke, représentera la Jeune chambre de Sherbrooke à un concours d'art oratoire, organisé sur le plan régional, lequel sera tenu à Sherbrooke, le 7 mai, au local de la Jeune chambre, rue Aberdeen.

Me Jean-Marc Audet a été désigné comme vainqueur d'un concours d'art oratoire, qui a eu lieu au sein de la Jeune chambre de Sherbrooke, lequel concours sera aussi tenu dans

**Savez-vous planter des choux ?**



De gauche à droite, Mme Alice Gravel, préposée à la plantation de 130,000 choux du producteur J. A. Wera, aux serres chaudes de M. Gérard Marchand, M. Gérard Marchand, M. Joseph Antonio Wera, le producteur, et M. Léonel Bombardier, agronome de comté pour Sherbrooke. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

**130,000 choux en pleine ville**

SHERBROOKE — Savez-vous planter des choux, à la mode, à la mode? Savez-vous planter des choux, à la mode de chez nous? Si vous ne le savez pas, vous pourriez demander à M. Joseph Antonio Wera, de Lennoxville! Il en plante 200,000 cette année. Déjà 130,000 de ces choux sont en serre chaude chez M. Gérard Marchand, rue Dufferin, mais M. Wera en plantera 70,000 autres en pleine terre à Lennoxville sur sa ferme dès que la température sera propice.

En autant que l'on sache, M. Wera est le plus gros producteur de choux de la région des Cantons de l'Est. Des producteurs dans les secteurs de Drummondville et de St-Jean, il fait davantage et y a quelques années, mais ils ont abandonné.

M. Wera est d'origine hollandaise, il a passé son enfance en Belgique, puis il a demeuré en France dans la région parisienne où ses parents étaient cultivateurs. Il réside au Canada depuis 13 ans et à Lennoxville depuis trois ans. Il possède 50 acres en culture maraichère dont 12 en concombre et 12 en fraises. Il est propriétaire de cent bêtes à cornes dont 50 laitières qui produisent

**L'Autoroute des Cantons de l'Est de plus en plus achalandée**

MONTREAL — L'Autoroute des Cantons de l'Est a connu une augmentation du nombre de peages de l'ordre de 32% durant mars '67 en comparaison de mars '66.

M. Guy Poliquin, président de l'Office des autoroutes a affirmé qu'il s'agit là d'un record pour un mois de mars. A son avis, l'achalandage de l'autoroute ira sans cesse en augmentant.

L'Autoroute des Cantons de l'Est a reçu 643,774 peages en mars, soit une moyenne de 20,767 par jour. Elle avait reçu 15,687 clients par jour en mars 1966. Tous les postes de peages ont marqué une augmentation de l'achalandage, comparativement à mars 1966, celui de Granby marquant la plus forte, soit environ 42 pour 100.

L'Office des Autoroutes du Québec prévoit une augmentation de 25 à 50 pour 100 de l'achalandage sur les autoroutes durant l'Expo, notamment pour ce qui est de l'utilisation des gîtes touristiques à l'extérieur de Montréal.

**L'Université de Sherbrooke annonce 57 promotions au sein de ses professeurs**

SHERBROOKE — L'Université de Sherbrooke a annoncé hier 57 promotions au sein du corps professoral de ses sept facultés (Administration, Arts, Droit, Médecine, Sciences, Sciences de l'Education et Théologie).

Six professeurs accèdent au rang de titulaires; 19 deviennent professeurs agrégés; 21 sont nommés professeurs adjoints; il y a 10 nouveaux chargés d'enseignement et un nouveau chargé de cours réguliers.

Les nouveaux professeurs titulaires sont: à la faculté des Arts, M. Antoine Naïman; à la faculté de Droit, Mes Marcel Guy et Paul-Yvan Marquis; à la faculté des Sciences, M. Michel Normandin, ancien doyen et M. Jamil Siddiqi; à la faculté des Sciences de l'Education, M. Pierre-H. Ruel, doyen. Ces six promotions portent à 22 le nombre des professeurs titulaires à l'Université de Sherbrooke.

Renouvelements

L'Université a aussi accordé 187 renouvellements de contrat. Voici, par faculté, le détail des 57 promotions:

Administration: MM. Claude Bégin et Alain Cosnier (chargés d'enseignement) MM. Gérard Gosselin, Carl Prézeau, Léon Serruya et Pierre Turcotte (adjoints); M. Gérard Garnier (agrégé).

Arts: Département de français: MM. Joseph Bonenfant (adjoint), Antoine Naïman (titulaire), l'abbé Antoine Siros (agrégé); département d'économie: M. J. Chung (agrégé), MM. Roch Bastien, Robert Ferland, Jean Gill, Jean-Guy Latulippe et Gérard Pelletier (chargés d'enseignement); département de latin: M. Guy Brosseau (agrégé), M. Pierre Collinge (adjoint) et M. Hervé Dupuis (chargé d'enseignement); département de philosophie: MM. Jean Goulet (agrégé) et Jacques Plamondon (chargé d'enseignement); département d'histoire: M. Jean-Guy Lavallée (adjoint); département de géographie: M. Jean-Jacques Boisvert (agrégé); département de service social: M. Jacques Gagné (agrégé).

Droit: MM. Clément Fortin et André Poupart (adjoints), MM. Marcel Guy et Paul-Yvan Marquis (titulaires).

Sciences: département de chimie: MM. Aldée Cabana et Jacques Desnoyers (agrégés); département de génie électrique: Jules Delisle (agrégé) et Alexandre Kocis (adjoint); département de génie mécanique: MM. Barir Ashkian, Paul-André Bourassa, George Fleming et Lucien Hubert (agrégés), M. George Pecko (adjoint); département de génie civil: MM. Fernand Ellyin, Emmanuel Gharhoury, Pierre Lafontaine et Normand Morin (adjoints), M. Dusan Milovic (agrégé), M. Michel Normandin (titulaire); département de physique: M. Laurent Caron (adjoint); département de mathématiques: MM. Maurice Chacron et Lois Therrien (adjoints), MM. Jacques Allard, Julien Constantin et Benoit Provencher (agrégés), M. Jamil Siddiqi (titulaire); département de biologie: MM. Madan-Lal Sharma (chargé d'enseignement) et Maurice d'Aoust (adjoint).

Sciences de l'Education: le Fr. Maurice Clément (enargé de cours réguliers), M. Michel Rheaull (adjoint), M. Pierre-H. Ruel (titulaire).

Théologie: MM. les abbés André Bergeron et Wilfrid Coté (agrégés).

**Pour accommoder les gens pendant l'Expo le CN modifie son horaire des trains**

SHERBROOKE — Pour accommoder le plus de gens possible venant à l'Expo, le Canadien National a procédé à quelques changements à l'horaire des trains entre Sherbrooke et Montréal.

En premier lieu, les trains circuleront sept jours par semaine.

De plus, le train du matin quittera Sherbrooke à 6h. 30 au lieu de 6h. 45. Un autre

**D'une pierre deux coups pour les pompiers**

SHERBROOKE — Les pompiers de Sherbrooke ont fait d'une pierre deux coups, hier après-midi, rue Gillespie, un peu avant 2 heures.

Un premier appel les mandait chez M. Veant Girard, 7 rue Gillespie, pour calmer une fournaise à l'huile surchauffée. Il ne leur a fallu que quelques minutes pour tout remettre en ordre sans qu'il n'y ait eu de dommages à la bâtisse, propriété de M. Georges Kandaloff.

Quelques instants plus tard, les pompiers recevaient un appel pour une motocyclette en feu, en face du 115, rue Gillespie. Ils s'y sont rendus immédiatement.

Le feu a pris au niveau du carburateur. La motocyclette était conduite par M. Bertrand Bernier, 20 ans environ, de St-Elie d'Orford.

Ce dernier a été légèrement brûlé aux mains en tentant d'éteindre les flammes. Il a reçu les premiers soins de la part des pompiers.

**Carnet King Wellington**  
Redigé en collaboration

Un homme qui avait l'habitude de stationner son auto au même endroit depuis 15 ans (sur la rue Magog) a eu la surprise de sa vie hier lorsqu'il a récolté un billet pour stationnement prolongé... Le chef Edouard Moreau a expliqué à un journaliste qu'il existait un règlement limitant le stationnement à un maximum de deux heures sur toute rue où il n'y a pas d'affiche ou de limite imposée... inutile de dire que ce règlement n'est pas appliqué à la lettre... mais n'empêche qu'il existe...

Le Cercle Personnalité de Sherbrooke fête son président Rosaire Létourneau ce soir... L'aéroport de Sherbrooke est inauguré officiellement cet après-midi... Le séparatiste Denis Breault s'est fait arracher sa mini-plaque "100 ans d'injustice" qu'il avait installée à sa plaque d'auto régulière...

Par suite de la réduction des heures de travail à la prison, on a procédé à la nomination de trois nouveaux sergents: il s'agit de Léo Gingués, Emile Fréchette et Jean-Paul Métivier... L'échevin Marcel Savard continue à distribuer des billets de hockey à ses amis... on voit un échevin généreux...

Plusieurs joueurs de hockey des Castors seraient désireux de courtoiser Mlle Lorraine B... quand le chat n'est pas là, les souris dansent...

Le Conseil touristique de la reine des Cantons de l'Est fera un dernier effort pour vendre les passeports de l'Expo qui lui restent... soit quatre passeports d'adultes pour la saison et un passeport-saison pour enfant...

Les Filles de la Charité du Sacré-Coeur, qui étaient les seuls éditeurs de manuels scolaires des Cantons de l'Est, viennent d'abandonner l'édition... Ces religieuses qui éditaient "Méthodes dynamiques", en ont confié la publication à la maison Gontran Trotter (Education nouvelle) de Montréal...

# Editorial

## Pas de fumée sans feu

Si le premier ministre de la province, M. Daniel Johnson, avait assisté à la cérémonie d'assermentation du nouveau gouverneur général du Canada il aurait été le seul premier ministre provincial présent à Ottawa. Dans les circonstances, la présence du premier ministre du Québec aurait attiré et retenu l'attention que son laconisme communiqué de presse, où il déclarait que des engagements antérieurs auxquels il ne pouvait se soustraire l'empêchaient de se rendre à Ottawa, a suscité de commentaires.

Calmement, posément, au réseau de la télévision d'Etat, M. Daniel Johnson s'est plaint que l'incident, banal en soi, avait provoqué beaucoup de chichis et il s'est plaint qu'en certains milieux on avait donné à son geste un caractère politique qu'il n'avait pas, tout en exagérant sa portée, sa signification.

En marge de cet incident Le Soleil a fait le commentaire suivant: "Il n'y a peut-être pas de plus flagrant exemple des dangers que se présentent chaque jour aux journalistes responsables de l'appréciation et de la présentation des nouvelles qui arrivent dans une salle de rédaction. Il n'y a peut-être pas de plus éloquent preuve de la psychose d'Ottawa dont on est atteint dans plusieurs salles du Québec et de la psychose du Québec dont souffrent à un degré non moins aigu plusieurs salles de rédaction de la presse anglo-canadienne".

Si les remarques de notre confrère sont au point, il ne faut pas oublier que "l'obsession" à laquelle il fait allusion ne tire pas son origine du néant. Elle découle de toute une série de faits qui ont fini par créer une mentalité, une idiosyncrasie. En effet, depuis déjà plusieurs années, M. Daniel Johnson ne perd pas souvent l'occasion de porter la guerre au gouvernement central sur le terrain cons-

titutionnel. En se comportant comme il le fait il est logique avec le programme électoral de l'Union nationale, lequel veut que le Canada forme une nation, que cette nation ait droit à l'autodétermination et que les Canadiens français, pour atteindre ces fins, n'hésitent pas à se donner un Etat national, un territoire national qui soit son principal foyer et une langue nationale qui ait primauté sur les autres.

En poursuivant aussi méthodiquement que possible la réalisation du programme de son parti, et à la suite de certaines déclarations assez retentissantes qu'il a faites — même si, après les avoir faites, dans certains cas, il a tenté d'en adoucir la portée ou les conséquences — l'actuel premier ministre du Québec ne dédaigne pas qu'on le considère comme le grand champion qui s'attaque à la Constitution canadienne pour lui enlever tout ce qu'il peut au profit de la province, affaire, dit-il, de simple récupération. En tenant compte des inclinations, des dispositions et des tendances politiques de M. Johnson, il est compréhensible qu'on lui ait prêté, en marge de la cérémonie d'assermentation du gouverneur général, l'intention de saisir une fois de plus l'occasion aux cheveux de démontrer à la face du Canada tout entier jusqu'à quel point le gouvernement qu'il dirige ne tient pas plus que ça à demeurer dans le giron constitutionnel, du moins tel que nous le connaissons présentement.

Dans les circonstances, heureusement que M. Daniel Johnson ait été empêché de se rendre à Ottawa pour la cérémonie de l'assermentation. Mais si la nouvelle de son absence lui a valu les manchettes que l'on sait et les commentaires que l'on connaît, il a sa part de responsabilités. Il n'y a pas de fumée sans feu.

Alvarez Vaillancourt

## Bloc-Notes

### Les parents sont déçus

Les parents n'ont pas caché de la façon dont ils sont déçus de la façon d'agir du ministère de l'Éducation.

En effet, le Frère Jean-Guy Vennes a révélé, lors de son passage à Sherbrooke, cette semaine, que le règlement numéro 1 a déjà force de loi et que, en définitive, le rôle de consultation des parents, confié à la Mission régionale de l'Estrie, en est un de consultation au niveau des modalités de l'application et non au niveau de l'établissement des règlements eux-mêmes.

S'il se trouve dans le règlement numéro 1 des données auxquelles les parents s'opposent, pourront-ils vraiment les corriger?

Des enseignants de carrière, interrogés à ce sujet à l'issue de l'assemblée, au cours de laquelle le directeur général de l'enseignement élémentaire et secondaire du ministère de l'Éducation a fait son exposé, ont dit qu'une telle consultation pourrait être longue et pénible et pour mener à quoi.

"Admettons qu'ils aient raison, de dire un président

d'Association parents-maitres de paroisse, alors pourquoi le ministère de l'Éducation fait-il semblant de consulter sur le fond alors qu'il s'agit uniquement d'une consultation sur l'application."

La question a aussi été posée: "Pourquoi le ministère ne précise-t-il pas, dès le début, sur quels points précis les parents sont consultés?"

Les parents ont aussi paru surpris d'apprendre que le rapport Parent n'est qu'un document de travail et que des lois en découlent déjà. Pourtant, chaque fois qu'on s'attaque au rapport Parent, la réponse est la même: "Il n'a pas force de loi".

Interrogé par le journaliste, à la conférence de presse, à savoir quel va être le bassin nécessaire d'élèves pour "le regroupement fonctionnel", le frère Vennes a répondu qu'aucune donnée précise n'avait encore été établie à ce sujet.

Pourtant, lorsque la même question lui a été posée lors de la rencontre avec les commissaires, le directeur général de l'enseignement élémentaire et secondaire a précisé qu'il fallait songer à un regroupement minimum de 400

élèves et que l'idéal se situait à 600 étudiants.

Le Frère Vennes voulait-il éviter d'alerter les centres ruraux, face à un regroupement inévitable?

Le représentant du ministère de l'Éducation a ajouté que Québec n'avait adopté aucune politique, face au regroupement des commissions scolaires, puisque la Fédération des commissions scolaires du Québec avait pris l'affaire en main.

Les parents et les enseignants ont manifesté beaucoup d'intérêt à la venue du Frère Vennes.

La foule qui est venue l'entendre à l'école normale de l'Estrie a été évaluée à environ 700 personnes, dont la moitié étaient des enseignants et l'autre moitié des parents.

Un autobus avait même été noyé à La Patrie, par un groupe de parents.

Plusieurs ont enfin déploré que l'on fasse encore miroiter le spectre de la religion pour s'opposer au règlement numéro 1, alors que ce dernier garantit le même enseignement religieux qu'auparavant, selon le Frère Vennes.

Y. R.

### Enquête Gallup

par l'Institut canadien d'opinion publique.

## La défection des démocrates pourrait nuire au président Johnson en 1968

La guerre au Vietnam serait responsable en grande partie de cette situation.

S'il n'y avait que l'opposition des républicains à la politique du président Johnson dans la guerre du Vietnam cela ne causerait pas d'inquiétudes trop sérieuses, mais la situation devient embarrassante au fur et à mesure que l'opposition sur ce point gagne les rangs des démocrates.

Les explications du président Johnson pour justifier ce conflit ne conviennent pas à tout le monde. On soutient même qu'il n'a pas réussi à convaincre la majorité des Américains qu'il conduit la guerre qui s'impose au Vietnam comme elle devrait l'être. Cette opinion est partagée au point que c'est celle d'environ 4 démocrates sur 10.

Voici la question posée:

"Approuvez-vous ou condamnez-vous les méthodes de guerre du président Johnson au Vietnam?"

	Total national
On approuve	42%
On condamne	45
Indécis	13

Au cours des années, l'opposition, chez les démocrates, n'a cessé d'augmenter. Le contraste est saisissant si l'on songe que le pourcentage chez les démocrates, qui s'opposaient aux méthodes de guerre du président Johnson au Vietnam est passé, depuis un an, de 18% à 38%.

	Opinion des démocrates
On approuve	49%
On condamne	38
Indécis	13

(Tous droits réservés)

Mgr Sheen . . .

## L'amour est un jardin

(2e partie)

Dans le dernier article, nous avons comparé l'amour à un jardin: la personne aimée est la fleur, le jardinier est l'amoureux, et le mariage n'est autre chose que la mise en terre pure et simple de la semence.

L'unité dans le mariage est même plus grande que celle de la semence et de la terre. Les Saintes Ecritures parlent de connaissance, pour un homme et une femme, et le mariage est de ce genre d'unité, celui de la connaissance.

Dans le mariage, on vient à se connaître en profondeur. Et cette connaissance est si profonde qu'il est presque impossible de se satisfaire de l'expression union.

Il faut des années à bien connaître toutes les connaissances de l'autre. Mais cette connaissance-ci est plus profonde encore que physiologique et, jusqu'à un certain point, elle est comme la mort . . . elle n'est connue qu'une fois expérimentée, non de l'extérieur mais de l'intérieur . . .

Ainsi, mari et femme y trouvent une occasion de s'ouvrir à un profond et si grand de qu'il n'existe même plus de mot. En fait il vient un temps où, dans l'amour, il n'y a plus de mot pour exprimer ce même amour. Le poète l'a dit: "L'amour est trop profond pour les mots".

Adulte

Lorsque l'on connaît quelque chose, on ne peut retourner dans l'ignorance par la suite. Et dans le mariage, un homme a fait de son épouse une femme, et une femme a fait de son époux un homme. Cette union n'est pas une expérience de surface, puisqu'elle affecte tout le corps, au physique, au moral, à l'intellectuel.

Prenez le cas de l'adultère et du vol.

On peut redonner à la personne volée ce qui a été pris, mais on ne peut en faire au service de relations sexuelles si l'on veut défaire ce qui a été fait.

Il y a eu dans ce dernier cas quelque chose d'indélébile, de presque éternel, qui a été fait. Et cela ne peut s'effacer.

L'amour est semblable à la liberté

En fait, l'amour est semblable à la liberté. Il faut constamment le surveiller.

Comme le mariage est un jardin, il ne suffit pas de le surveiller, une fois la terre et la semence unies.

Il faut en prendre soin, grand soin.

Enlever les mauvaises herbes, sarcler, se discipliner, se séparer de tout ce qui n'est pas sain.

Il faut aussi la vigilance constante et de la surveillance continue.

Trop souvent, on prend l'amour pour acquis.

Comme avec les animaux sauvages, on croit la chasse terminée une fois la bête en cage.

A chaque jour il faut se mériter l'amour.

Et le pire, l'amour doit être gardé dans toute sa fraîcheur.

Supporter le poids lourd des fatigues de l'autre n'est pas facile.

Un bijoutier s'habitue à voir des diamants, des bijoux, mais un homme et une femme ne doivent pas s'habituer à être ensemble.

Il faut comprendre que dans un jardin, il existe plusieurs facteurs, des milliers de facteurs, qui font du jardin un succès.

Il en est de même de ce jardin qu'est l'amour.

Et par dessus tout, il ne faut pas oublier une chose, l'homme promet une chose que seul Dieu peut donner, comme la femme promet une chose que seul Dieu peut donner, l'amour.

En fait, l'amour sur terre c'est Dieu en pèlerinage parmi nous, tellement c'est beau, c'est grand, C'EST INEXPRIMABLE, comme l'a si bien dit le poète.

Tu n'peux pas dire qu'on t'avait pas averti!



### Chronique "parents-enfants"

## La famille moderne est trop critiquée

Deux correspondantes trouvent que les parents d'aujourd'hui sont trop souvent critiqués injustement. De plus, l'air remplit de paroles, depuis quelques années, qui se sentent coupables et impuissantes devant tous les maux proches et éloignés qui leur sont adressés. Je crois que parents sentimentaux n'ont pas le temps de mieux remplir leur rôle, à cette époque où tant d'autres influences s'exercent sur leurs enfants, souvent à l'inu et contre la volonté des parents eux-mêmes.

L'article suivant a pour but de rassurer ces parents qui font leur possible mais qui souvent se sentent dépassés ou écrasés par les événements et le milieu ambiant.

A tout bout de champ, quelques faux prophètes évaluent la voix pour prédire la déchéance à plus ou moins brève échéance de l'institution familiale et se lamentent sur les problèmes et vices qui sont en voie de saper les bases de cette institution aussi vieille que le monde. Les moralistes pessimistes s'émerveillent, s'agitent et estiment la famille moderne en pleine déchéance, prête pour la géhenne. Il apparaît que trop peu de voix s'élevaient pour prendre la défense de la famille moderne et y déceler ses caractéristiques et facteurs positifs et encourageants. — Je crois qu'il faut toutefois se méfier de ce climat alarmiste, que d'aucuns cherchent à créer autour de cette institution sociale. Ce climat me paraît plus dommageable et dangereux qu'utile et constructif.

Les déclarations redondantes de certains conférenciers sur la déchéance de la famille d'aujourd'hui, sur l'indignité ou l'irresponsabilité des parents modernes font beaucoup de bruit dans les auditoriums, la presse mais peu de bien, si toutefois bien elles font. Elles sont même susceptibles d'engendrer chez les parents des sentiments dévalorisants d'incompétence, de culpabilité, d'incapacité à remplir leur rôle. Quand ces discours atteignent quotidiennement les oreilles des adolescents et des enfants, ils minent chez ces derniers la confiance en leurs parents.

Est-ce que les attaques subtiles et moins subtiles contre la famille sont de nature à aider cette dernière à progresser, à la corriger de ses faiblesses? La famille d'aujourd'hui, comme celle d'hier d'ailleurs, a assez de problèmes internes et suffisamment de difficultés inévitables à surmonter qu'elle mérite bien plus d'aide, d'appui, que de condamnations ou semences stériles. Et si, par hasard, parmi les prophètes de malheur, il s'en trouvait quelques-uns qui croient ainsi sauver la famille de la ruine, il y aurait lieu de rappeler à ces derniers que cette institution sociale de base est ici pour y demeurer, qu'elle y sera même après leur départ.

La famille répond à des besoins fondamentaux et essentiels de l'être humain qu'elle influence et marque de façon définitive. Qu'on déploie son zèle à faire en sorte que cette influence soit positive, bienfaisante. L'institution familiale est basée sur des liens affectifs et sanguins si puissants, qu'il est oiseux de croire que cette dernière puisse disparaître. Selon le philosophe Charles Frankel (1), le milieu familial fournit à ses membres le support émotif, les gratifications sexuelles, un endroit pour la naissance et l'éducation des enfants. Il constitue en outre le principal agent de contrôle social et l'instrument le plus puissant pour modeler la personnalité et façonner le comportement de ses membres, surtout des plus jeunes.

C'est par le truchement de la famille d'abord que sont transmises les valeurs spirituelles, morales et autres. Sans doute, que toutes ces fonctions ne sont pas toujours remplies de façon adéquate mais il reste que les membres de la famille ne peuvent y échapper. L'homme peut déménager, changer d'emploi et oublier mais il ne peut d'aucune façon fuir sa famille et l'oublier. Il reste marqué par le mieux ou par le pire. A tous de faire en sorte qu'il reste marqué "pour le mieux".

Ne pas regarder en arrière

Il importe aussi si l'on veut vraiment aider la famille, de cesser de regarder en arrière et de rêver pour cette dernière à un mode de vie dépassé: c'est la pure perte de temps et sanguine de la famille "rurale" fournissant tout à ses membres, aux jours de loies comme aux jours d'épreuves, est révolue. — La famille restreinte moderne sans "servante" vivant dans des loies exigus avec des revenus souvent insuffisants peut difficilement imiter la famille "rurale" d'autrefois, qui était en elle-même une institution de bien-être pour tous ses membres affligés, y inclus oncles, tantes, grands-parents.

L'époque, où la gloire des parents consistait à voir leurs enfants faire comme eux dans la vie, est aussi passée. Nous vivons dans une ère d'industrialisation intense où la famille

chercheur leur gloire en procurant à leurs enfants plus d'éducation, plus de bien-être qu'eux ont connus. La mobilité et le progrès social, sous-produits de l'industrialisation de la société et de la démocratisation des institutions, assurent aux jeunes des situations dans la vie qui font l'envie de leurs devanciers. Tout ça n'est pas si mal pour la famille moderne.

Famille de classe moyenne

La famille de classe moyenne est devenue majoritaire alors qu'il y a 25 ans, c'est la famille prolétarienne, vivant maigrement, qui dominait. Dans les régions "suburbaines" où s'installe habituellement cette famille de classe moyenne, de nouveaux patrons familiaux se dessinent ou les liens sont plus forts, où les parents prennent un plus grand intérêt à l'éducation et à la surveillance de leurs enfants. A noter qu'au cours des dernières années les banlieues se sont développées trois fois plus vite que les centres des villes.

Dans ces endroits, on trouve en général des projets très convenables d'habitations, des écoles nombreuses, des bibliothèques et des églises. Les taux de désorganisation sociale (criminalité, délinquance juvénile, maladie mentale) y sont peu élevés. Et puis, que diriez-vous d'un genre d'union conjugale d'aujourd'hui: elle est basée sur la liberté complète, dans le choix des conjoints.

Aristote considérait la forme idéale de l'amitié comme étant la principale récompense d'une vie honnête, après la connaissance de la philosophie. N'est-ce pas là, l'image de la famille moderne qui consiste dans le choix libre entre conjoints égaux, participant aux mêmes entreprises dans une mutuelle dévotion. Encore là, tout cela ne semble nullement être un recul ou une déchéance de la famille moderne.

Un oasis

Si la famille d'aujourd'hui est aidée et valorisée, elle deviendra de plus en plus un véritable oasis pour l'homme moderne. Ce dernier est en proie à la dépersonnalisation, causée par la bureaucratisation et l'industrialisation de la société. Dans sa famille, l'homme moderne peut trouver les satisfactions émotives que seul peut apporter un milieu intime et individualisé. L'anonymat des grandes villes aura poussé les parents d'aujourd'hui à se rapprocher de leur famille.

Bref, tout ce qui vient d'être dit n'implique nullement que la famille moderne progressera d'elle-même, qu'elle n'a pas un pressant besoin de l'appui de la communauté toute entière. Oh! non. Ce qui importe, ce n'est pas de critiquer la famille d'aujourd'hui de pleurer sur des patrons familiaux dépassés, mais de créer un climat qui puisse favoriser le développement d'une vie familiale enrichissante dans des conditions sociales nouvelles. Il est convenu par exemple que parmi les pires ennemis de l'institution familiale d'aujourd'hui se trouvent le chômage, la pauvreté, la maladie, les taudis et les logements surpeuplés. Il incombe à la société toute entière de lutter sans relâche contre tous ces facteurs nuisibles au développement de la famille normale.

Solutions et remèdes

Il importe de chercher des solutions et remèdes qui conviennent à la présente époque. L'institution familiale demeurera; la-dessus pas de doute. Mais elle sera une source d'enrichissement pour ses membres pourvu qu'elle soit l'organisation sociale lui fournisse des institutions, des services des cadres, des législations adaptées aux besoins des temps présents.

La vie moderne est certes complexe et difficile autant pour la famille que pour chacun de ses membres, mais elle est aussi riche en potentialités de toutes sortes. Mais il ne faut pas oublier que les familles, comme les personnes qui la composent, ont une capacité quasi illimitée d'adaptation à la condition qu'elles soient aidées et secondées par un climat et des institutions appropriées et favorables.

Louis Beauné, M.S.S.  
P.S.—Veuillez adresser vos questions et commentaires à:  
Chronique "Parents-Enfants",  
au Centre de Service Social,  
Case Postale 996,  
Sherbrooke.

## Un réseau de télévision fermé et 1,500 policiers veilleront au maintien de la paix pendant l'Expo

Par DAVE MacDONALD

MONTREAL, (PC) — Un réseau de télévision en circuit fermé M. Hervé Poudrette, ancien commissaire adjoint de la Gendarmerie fédérale du Canada, dirige la force de l'ordre à l'Expo et porte le titre de directeur de la sécurité publique.

Dans une interview accordée hier, M. Poudrette a indiqué que les responsabilités de ses hommes consisteront à aider les visiteurs, combattre les incendies, assurer le fonctionnement des communications d'urgence, diriger les services de premiers soins, faire respecter les règlements hygiéniques et sanitaires sur le terrain et conduire les lignes secondaires de transport de l'Exposition.

"Nous voulons que les visiteurs jouissent de l'Expo en tout confort," a-t-il déclaré. "Tout notre travail est orienté en ce sens."

Les tâches de son équipe ne comprennent pas la surveillance des pavillons, puisqu'en vertu d'une entente, les participants veulent assurer eux-mêmes leur propre sécurité à l'intérieur de leurs édifices.

Niant que ses agents aient un oeil particulièrement vigilant sur le pavillon de la participation cubaine, M. Poudrette n'en a pas moins indiqué que la force d'ordre surveillerait de près "certains secteurs". Il se pourrait que quelques hommes en uniformes soient manifestement armés à certains moments et que d'autres, circulant en

vétements de ville, portent sur eux des armes cachées.

Un œil sur Cuba

Des exilés cubains opposés au régime de Castro ont menacé de faire sauter le pavillon cubain. Les directeurs de ce pavillon ont toutefois refusé de confirmer des rumeurs voulant que 60 des 250 membres du personnel de l'édifice, récemment arrivés par bateau à Montréal, soient des policiers cubains "importés" pour la protection de l'édifice.

Cependant, des agents de sécurité de l'Expo ont été aperçus particulièrement dans le secteur où est situé le pavillon cubain, depuis ces menaces de sabotage.

Les membres de la force de sécurité doivent être bilingues et n'avoir aucun dossier judiciaire. "Certains hommes ayant des références policières ont eu la préférence dans le choix que nous avons fait de nos agents", a dit M. Poudrette.

"Outre les hommes employés aux barrières, aux carrefours des rues et à la patrouille, nous disposerons d'environ 45 hommes en bateaux-patrouille qui parcourront les canaux et lagon. Ces hommes sont formés pour les sauvetages.

Les chefs d'Etat

"De plus, 135 policiers de la Sûreté de Montréal seront placés sous mon commandement pour la durée de l'Expo, tout en continuant de faire partie du corps policier de la métropole et d'être payés par la Ville.

"Ma division de sécurité n'est pas responsable de la protection des chefs d'Etat en visite. Ce sera le travail de la Gendarmerie fédérale. Nous apporterons cependant toute l'aide possible lors de telles visites."

Une escouade de 200 hommes spécialement entraînés pour les cas d'urgence sera disponible pour discipliner les foules bouillonnantes et un fourgon de secours transportera l'équipement spécial. On y trouvera un levier électrique pouvant soulever une charge de cinq tonnes, des torches à l'acétylène, un éclairage puissant, une scie mécanique et des masques respiratoires.

Quatre stations de pompiers seront ouvertes 24 heures par jour et quatre centres médicaux comptant chacun 10 lits ainsi que huit postes de premiers secours demeureront en contact permanent avec les grands hôpitaux de Montréal en cas d'urgence.

Le poste de commandement sera situé au Centre de la direction des opérations sur l'île Ste-Hélène, où des ordinateurs, des écrans de télévision en circuit fermé, des panneaux de supervision et des centraux télépho-

niques nous garderont en contact avec chaque portion du terrain de 1,900 acres.

Cerveau de sécurité

"Un réseau de 400 téléphones d'urgence dans chacun des édifices sera relié au centre pour l'usage exclusif de nos agents, bien que les visiteurs pourront s'en servir pour demander du secours urgent.

"Nous utiliserons des unités radio mobiles et des appareils walkie-talkie. Les caméras de télévision en circuit fermé surveilleront les secteurs choisis. Des lignes téléphoniques directes nous relieront également aux principaux services publics de la ville de Montréal."

Un tableau indicateur au centre de direction fera clignoter une lumière rouge en cas d'urgence. Un feu orange indiquera que l'action corrective de l'incident rapporté est en marche, et une lumière verte dira que l'état d'urgence est terminé.

"Nous surveillerons attentivement les voleurs à la tire (pickpockets), voleurs d'objets d'art et criminels d'autres acabit, mais je prévois que le gros de la criminalité se fera sentir dans la ville de Montréal même."

Nouvelle association de marchands



NOUVEL EXECUTIF — L'Association des marchands de toute la ville de Granby qui a été fondée cette semaine, s'est élu un exécutif pour mettre en marche les rouages de cette organisation.

Raymond Patenaude accusé de vol à main armée et avec violence

SHERBROOKE — Raymond Patenaude, sans adresse connue, a été accusé du vol à main armée et avec violence de 25 sacs de courrier postal, à Richmond.

Une association de parents à l'Institut familial de Marie

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Une association de parents vient d'être mise sur pied à l'Institut familial de Marie, dans le quartier ouest.



Raymond PATENAUDE

Première séance d'arbitrage entre la ville de Richmond et ses policiers

SHERBROOKE — La première séance d'arbitrage entre la ville de Richmond et l'Association locale des policiers s'est déroulée hier, au palais de justice de Sherbrooke.

La population de Danville n'a jamais autant bu d'eau

DANVILLE, (JD) — La population de Danville est sans doute celle qui ingurgite la plus grande quantité d'eau potable.

Courte cérémonie pour marquer le début des travaux à la prison de Cowansville

COWANSVILLE, (FA) — Une courte cérémonie marquera aujourd'hui le début officiel des travaux d'agrandissement à la prison commune de Cowansville, dans le district judiciaire de Bedford.

Budget de la régionale approuvé par Québec

THETFORD MINES, (MD) — Le ministre de l'Éducation a approuvé le budget de la Commission scolaire régionale de l'Amiante pour l'année fiscale 1966-67.

Nous désirons informer la population de l'ouverture prochaine de notre usine d'asphalte à Thelford Mines.

ARGENT DISPONIBLE... FABI & FILS LTÉE... THETFORD MINES

La Chambre de commerce de Coaticook fait son choix

PAS DE CENTENAIRE MAIS UNE ARENA

COATICOOK, (AR) — La Chambre de commerce de Coaticook qui avait déjà commencé les démarches en vue de l'organisation de fêtes élaborées cet été à l'occasion du centenaire de la Confédération est revenue sur sa décision et a décidé de laisser tomber le projet.

La Chambre de commerce, qui semble se préparer à appuyer le comité de l'arena dans ses efforts, a déclaré croire qu'il serait plus sage de ne pas multiplier les activités afin de ne pas nuire aux promoteurs de cette initiative et à leur projet d'arena.

Lacs et cours d'eau repeuplés en vue de la prochaine saison de pêche

COATICOOK, (AR) — Grâce à une étroite collaboration entre le Service d'aménagement de la faune, district de l'Estrie et du club de chasse et de pêche du lac Lyster, à Coaticook, les lacs étangs et ruisseaux sous la juridiction de cet organisme ont été repeuplés pour assurer une meilleure saison de pêche au cours des mois à venir.

Le député de Stanstead appuiera les demandes des cultivateurs

COATICOOK, (AR) — M. Georges Vaillancourt, député du comté de Stanstead à la Législature provinciale a déclaré qu'il appuiera les cultivateurs et l'UCC concernant leurs revendications sur le prix du lait industriel.

En plus des semencements effectués à l'aide de truites provenant de la station piscicole provinciale de Baldwin's Mill, le club de chasse et de pêche du lac Lyster possède ses étangs d'élevage.

25,000 truites mouchetées en liberté... grâce à un accident

COATICOOK, (AR) — En raison d'un accident survenu au cours de l'été dernier, le lac Lyster, à Baldwin's Mill, a été doté de 25,000 truites de plus qu'il n'aurait dû normalement recevoir par voie des semencements réguliers.

Cliniques à l'Unité sanitaire du comté de Stanstead

COATICOOK, (AR) — L'Unité sanitaire du comté de Stanstead tiendra ses cliniques de puériculture et d'immunisation contre la coqueluche, la diphtérie, le tétanos et la polio, à Coaticook, au cours de la semaine prochaine.

A East Angus: la Domtar n'a pas encore offert de reprendre les pourparlers avec le syndicat

SHERBROOKE — La Domtar Pulp & Paper Ltd. n'a pas encore offert au Syndicat des travailleurs de la pulpe et du papier d'East Angus (CSN) de reprendre les discussions entreprises avant le débrayage spontané.

Karl Boomhower recevra sa sentence le 5 mai en marge du vol à main armée commis à Mansonville en 1965

COWANSVILLE, (FA) — Le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la Couronne dans cette cause, le célèbre récidiviste Karl Boomhower, s'était contredit à plus de 30 reprises dans ses témoignages à l'enquête préliminaire et au procès de Boomhower.

VOL A MAIN ARMÉE A ST-VALERIEN: LES QUATRE ACCUSÉS CITES A LEUR ENQUETE

COWANSVILLE, (FA) — Les quatre accusés appréhendés par la police en marge du vol à main armée perpétré mercredi à St-Valérien de Shefford, ont choisi de subir une enquête préliminaire devant le juge Guy Genest.

Messe de graduation pour 142 finissantes de l'école N.-Dame du Sacré-Coeur

SHERBROOKE — 142 finissantes de l'École normale de Notre-Dame du Sacré-Coeur à Sherbrooke-Est, assisteront demain, à trois heures de l'après-midi, à une messe de graduation en la basilique-cathédrale St-Michel.

Karl Boomhower recevra sa sentence le 5 mai en marge du vol à main armée commis à Mansonville en 1965

COWANSVILLE, (FA) — Le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la Couronne dans cette cause, le célèbre récidiviste Karl Boomhower, s'était contredit à plus de 30 reprises dans ses témoignages à l'enquête préliminaire et au procès de Boomhower.

Messe de graduation pour 142 finissantes de l'école N.-Dame du Sacré-Coeur

SHERBROOKE — 142 finissantes de l'École normale de Notre-Dame du Sacré-Coeur à Sherbrooke-Est, assisteront demain, à trois heures de l'après-midi, à une messe de graduation en la basilique-cathédrale St-Michel.

Aujourd'hui et dimanche

CONGRES DE LA CSN

Les délibérations commencent à 2 heures cet après-midi et à 5 h. 30, les syndiqués seront reçus officiellement à l'hôtel de ville. Le banquet suivra à 7 heures.

# la vie féminine

Serge et Réal, couturiers montréalais

## LE VÊTEMENT DOIT SOULIGNER LA SILHOUETTE NATURELLE

Par Lise OUELLETTE

SHERBROOKE. — Ils sont jeunes, enthousiastes, confiants. Malgré de constants obstacles financiers, ils persévèrent, forment de nombreux projets pour améliorer leur rendement et veulent révolutionner la mode canadienne.

Benjamin de la haute couture à Montréal, Serge et Réal sont âgés de 24 et 25 ans et exercent leur métier depuis 5 ans. Récentement, l'Expo leur a confié le soin de dessiner l'uniforme des hôtes du pavillon du Québec.

Au cours d'une entrevue accordée à La Tribune, ils nous livrent en vrac projets, ambitions, difficultés ainsi que le style de vêtements qu'ils désirent faire adopter par la femme et la jeune fille.

Le plus grave problème pour les deux jeunes gens est, semble-t-il, le manque de capitaux. Ils possèdent un salon de couture à Montréal mais n'ont pas suffisamment d'argent pour monter une collection complète et la présenter au public.

«Nous avons un style bien à nous, disent-ils, mais rien pour le prouver au grand public si ce n'est des croquis.» Faute de fonds, ils ne confectionnent des vêtements que sur demande et se consacrent exclusivement à la haute couture.

### Terme impropre

Par ailleurs, ce terme de «haute couture» ne plait pas tellement à Serge et Réal qui considèrent qu'on l'emploie à tort.

D'après eux, il n'existe pas de haute couture à Montréal. «Lorsque le vêtement est créé sur le mannequin même, lorsqu'il est moulé sur le mannequin avec une toile, alors c'est de la haute couture», disent-ils. Selon eux, les couturiers délaissent peu à peu cette technique car elle est trop dispendieuse.

Pour leur part, Serge et Réal acceptent qu'on emploie le terme dans leur cas en autant qu'on l'interprète comme une façon de confectionner, de finir le vêtement. Les jeunes gens désirent également changer le terme de couturier pour celui de dessinateur de mode.

### Clientèle

Handicapés par le fait de ne pouvoir présenter de collection, Serge et Réal ont tout de même une bonne clientèle de tous âges: «de 18 à 70 ans», disent-ils.

«Pourtant, continuent-ils, nous avons déjà monté une collection pour un organisme de charité, il y a trois ans. A ce moment nous n'avions pas

suffisamment confiance en nous et nous avions vendu tous nos modèles aux mannequins ne leur faisant payer que le coût du tissu employé. Après le défilé, les commandes ont afflué; c'est alors que nous avons regretté d'avoir vendu à si bon compte nos créations.»

Ne pouvant se permettre aucune publicité, la première clientèle des jeunes gens se composait de parents et d'amis. Par la suite sont venus s'ajouter des artistes de la radio et de la télévision.

### Perfectionnement

Relatant leurs débuts, Serge et Réal avouent qu'ils ne voyaient dans la haute couture qu'un moyen de gagner leur vie. Aujourd'hui, les deux jeunes couturiers considèrent qu'ils ont leur part à faire dans l'évolution de la mode canadienne.

C'est afin d'apporter une meilleure contribution qu'ils ont demandé une bourse qui leur permettrait d'apprendre de nouvelles techniques dans le domaine de la couture.

Grâce à de meilleures connaissances techniques, Serge et Réal comptent «révolutionner» la mode canadienne. «En somme dire que nous voulons révolutionner la mode canadienne est inexact, disent-ils. Nous voulons plutôt faire évoluer le plagiât qui existe actuellement; les manufacturiers canadiens ne font qu'adapter au Canada les créations françaises ou américaines tout simplement.»

De plus en plus cependant, selon Serge et Réal, les manufacturiers ont tendance à employer davantage de dessinateurs de mode canadiens.

### Leur style

«Quelles sont les caractéristiques de vos créations?» — En général nos vêtements

ont des lignes évanescentes, ils sont très confortables. Nous aimons beaucoup pour cette époque-ci de l'année, la robe-manteau si pratique. Ordinairement, nous préférons les fermetures-éclair à tout autre genre de fermeture.

Et alors les deux jeunes gens expliquent que les couturiers devraient créer des modèles qui libèrent la femme. Aussi désirent-ils voir abolir le port des vêtements de base féminins et réaliser des créations qui permettront à la femme de ne pas «s'emprisonner».

Serge et Réal s'insurgent également contre le peu de naturel de la silhouette féminine présentée. «Il ne faut pas changer la silhouette de la femme, disent-ils. Ce qui est important chez elle, c'est la poitrine; eh bien! il faut qu'elle demeure naturelle.»

Les jeunes dessinateurs estiment que vers les années '30, il y a eu une courte période où le vêtement féminin correspondait correctement à la silhouette féminine sans la mouler mais sans la déformer non plus.

Toutefois, ils constatent que la femme n'est pas prête à porter ce genre de vêtements car ils exigent que le seul soutien de la silhouette soit les muscles puisque les vêtements de base sont écartés.

En attendant cette époque où suivant leurs désirs les femmes seront naturelles, Serge et Réal comptent de nombreux projets. Ils désirent notamment monter une collection de prêt-à-porter et partir en tournée en province. Ils espèrent grouper tous les jeunes couturiers de Montréal et former une association, ils projettent d'aller étudier à Paris et, bien sûr, désirent vivement que l'on se préoccupe davantage de cette activité professionnelle et artistique en quelque sorte, qu'est la mode.



L'audace de paraître différente

Osez-vous être différente? Oui, je veux dire vous... et par cette question, je veux parler d'un sujet bien déterminé.

Vous pouvez penser que se distinguer de tout le monde est tout simple. Eh bien! tout dépend du fait que vous soyez conformiste ou individualiste (et peut importe l'appellation, vous savez quel est votre type particulier).

### S'habiller différemment

Pour celles d'entre vous qui sont individualistes, c'est non seulement simple mais normal de vous habiller différemment des autres... c'est peut-être même une partie de votre credo. Pour les conformistes, dévier de la mode actuellement en vogue peut être une torture psychologique, être contraire à votre nature et vous incommoder si fortement qu'il devient inutile pour vous d'y penser seulement.

Mais ce n'est pas exactement ce que je veux dire par «avoir la hardiesse d'être différente». Je fais allusion à une différence beaucoup plus intérieure, plus personnelle et plus profonde; quelque chose n'ayant aucune affinité avec le reste du monde, peu importe ce qu'ils font ou portent. Je veux donc dire oser être différente de ce que vous-même avez toujours été dans votre façon de vous habiller et de vous comporter. J'entends avoir l'audace de changer votre propre apparence qui n'est pas nécessairement celle de vous distinguer de la société.

Maintenant la signification de cette différence vous apparaît clairement si vous êtes le type de femme qui revêt toujours des vêtements classiques, de teintes discrètes, de longueur modeste et de style accepté par tous. Pour vous, être différente signifie porter un style de vêtement que vous n'avez jamais revêtu, que vous n'auriez jamais porté auparavant ou auquel vous n'avez jamais songé, par manque de courage.

### Se comporter différemment

Pour les individualistes, peu nombreuses en somme, changer d'apparence signifie juste le contraire: porter des vêtements discrets et classiques qui contrastent fortement avec ceux que vous portez habituellement.

La liste des distinctions peut être fort longue. Par exemple, si les décolletés vous sont familiers, essayez une encolure montante et modeste. Si votre placard ne contient que des vêtements aux couleurs vives, achetez du gris foncé. Vous comprenez?

Se comporter différemment, agir d'une façon inopinée, en désaccord avec ses tendances naturelles s'avère un bienfait pour nous, pour chacun d'entre nous. Et si vous êtes partisan de cet «inattendu» continu, alors essayez quelque chose d'ordinaire. C'est bon pour le psychisme.

### Se stimuler

Que les autres soient effrayés ou/et favorablement impressionnés importe peu comparativement au bien que vous-même en retirez. Ce changement peut modifier quelque peu votre apparence, vous inculquer un élan nouveau, ajouter une certaine chaleur à votre personnalité. Si rien de ce genre ne se produit, être différente vous sortira brièvement de l'ornière de l'uniformité, de la conformité à soi-même qui, tel un fleau frappa plusieurs d'entre nous. En résumé, vous vous secouerez un peu, et ce faisant, vous modifieriez légèrement votre échelle des valeurs.

Remarque bien que je ne vous conseille pas de changer votre manière de vivre ou de renouveler entièrement votre garde-robe. Je suis certain que ce genre de transformation radicale ne peut être heureuse ou saine. Je suggère plutôt que pendant quelque temps vous vous dérobiez à votre ligne de conduite habituelle et que vous expérimentiez la sensation de faire les choses différemment. Nous pouvons tous utiliser ce stimulant. Osez-vous?

### Miroir de la mode

Ne vous effrayez pas si en vous promenant sur la rue en songeant à vos affaires, vous rencontrez une femme à l'allure déparillée. Ce n'est que la plus récente contribution du plastique à la mode, contribution omniprésente du 20e siècle propre à compliquer nos vies à souhait. Le nouvel emploi du plastique est réellement astucieux. Il s'agit d'une bande de plastique transparent d'environ sept pouces de largeur apposée au bas de la robe. Voilà le genre de fenêtre que les hommes aiment retrouver puisqu'elle laisse voir une bonne partie de la cuisse.

De toutes façons, la chose est subtile et cette bande transparente permet à la femme indécise quant à la hauteur de l'ourlet de faire un compromis. Techniquement, la robe peut s'arrêter en haut ou au milieu du genou. Mais lorsque le tissu opaque cède la place au plastique, l'ourlet remonte davantage.

### Conseils à propos

Quand vous achetez des bijoux pour rehausser vos toilettes saisonnières, n'oubliez pas de prendre en considération la couleur plus ou moins foncée de votre teint. Si le soleil brunit votre peau, vous devez porter des accessoires contrastants. Laissez de côté les blancs ternes, les coraux, les teintes claires et même le noir. L'apparence que vous confère le soleil exige que vous méprisiez les bijoux brillants durant le jour pour leur préférer des bijoux plus opaques et plus mats. Sous les lumières tamisées de la nuit, l'éclat des bijoux transparents vous avantagera encore. Mais souvenez-vous de porter une attention particulière à ce sujet et soyez certaine que l'éclat de vos bijoux, ajouté à votre teint foncé, ne vous durcit pas les traits du visage.

Individualiste  
ou conformiste  
changez vos  
habitudes

(Cassini)



Leur domaine. — Les enfants ont, à la bibliothèque municipale de Sherbrooke, un local réservé à la section des jeunes, où ils se plaisent à lire. Si les enfants s'y rendent principalement le samedi, ils aiment s'y retrouver après la classe les jours de semaine. Ce local leur appartient et ils y retrouvent leurs héros favoris.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

## Goûts littéraires des enfants de 9 à 14 ans

Par Lise Ouellette

SHERBROOKE. — A l'occasion de la semaine des bibliothèques canadiennes, de nombreuses manifestations se sont déroulées partout au Canada de façon à éveiller l'intérêt public pour ce centre de culture qu'est la bibliothèque.

A Sherbrooke, le nombre des visiteurs et des volumes en circulation augmente chaque année, à la bibliothèque municipale. Particulièrement à la section des jeunes, les chiffres compilés au cours des dernières années révèlent un intérêt croissant des enfants de tout âge pour la lecture.

A ce sujet, nous avons rencontré Mlle Georgette Levasseur, directrice de la bibliothèque municipale, et Mlle Georgiana Vallière, responsable de la section des jeunes.

Bibliothécaires diplômées toutes les deux, Mlles Levasseur et Vallière sont à l'emploi de la bibliothèque municipale depuis 12 ans. Quant à Mlle Vallière, elle assume la responsabilité de la section des jeunes depuis 7 ans. Elle s'en occupe avec une sollicitude toute spéciale et a tenu à faire du local réservé à la section des jeunes un domaine où l'enfant se sent chez lui, où il régit.

### Groupe d'âges

Depuis 7 ans qu'elle s'en occupe, Mlle Vallière connaît bien les goûts de ses jeunes clients et la section des enfants de la bibliothèque municipale contient des volumes pour tous les groupes d'âges qui se divisent comme suit: de 0 à 6 ans, de 6 à 9 ans, de 9 à 12 ans, de 12 à 14 ans.

Jusqu'à six ans, dit-elle, il n'est pas question de texte que l'enfant lit lui-même. Il préfère à cet âge les livres d'images, les volumes aux couleurs vives.

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

Ce genre de volumes contribue à développer le sens d'observation de l'enfant ainsi que son imagination.

Certains livres présentent un texte très sommaire à gros caractères. Dans ce cas, les parents lisent le texte à l'enfant. «Il est indispensable, de dire Mlle Vallière, que le texte corresponde fidèlement à l'image. Si la robe de Line est rouge, l'enfant qui connaît les couleurs s'indignera si le texte mentionne que la robe est bleue.»

«Jusqu'à six ans, dit-elle, il n'est pas question de texte que l'enfant lit lui-même. Il préfère à cet âge les livres d'images, les volumes aux couleurs vives.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

Ce genre de volumes contribue à développer le sens d'observation de l'enfant ainsi que son imagination.

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»

«Selon Mlle Vallière, il s'intéresse aux livres qui le frappent visuellement. A partir des illustrations, des dessins, l'enfant se bâtit lui-même une histoire ou un conte. Il aime particulièrement les reproductions d'animaux.»



ENTENTE ET DESACCORD — Les deux couturiers montréalais Serge et Réal travaillent en collaboration depuis 5 ans. En général, ils s'entendent fort bien mais ils se trouvent en désaccord sur un seul point: la longueur de la veste des ensembles qu'ils créent. Serge (à gauche) les veut très courtes alors que Réal les veut différemment.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)



## Courtepointes

Françoise Gaudet-Smet

Avez-vous soudain entendu un grand bruit, un craquement du tonnerre des choses, la nuit d'après la pleine lune glorieuse et la journée d'après la petite pluie chaude qui fait pourrir la glace? Avez-vous entendu? Et vous tenant au guet, avez-vous vu... avez-vous vu le tressaillement du petit filet d'eau qui orle en frissonnant ce miroir grisâtre qu'est devenue la glace vive de la route jiggée par les froidures? Non, mais... regardez-moi donc la marmotte, lourde, grosse, grasse qui se trogne entre les rangs du potager? Souvenance des jastins qu'elle prit, l'été dernier, en sautant dans une nuit toutes les jeunes pousses des haricots en fleurs? Entendez-vous ces trilles de merles en vol? Et le croassement des corneilles en furie?

Tut, tut, tut... écoutez le grondement. Jamais depuis vingt-cinq ans que je guette chaque printemps ses délivrances et ses gémissements, jamais cette rivière n'a retrouvé le mouvement de ses eaux en s'arrachant à l'hiver de la même façon.

Pour une heure, pour deux comme pour six, suivez-moi et ne faites rien autre chose que de vous accorder aux rythmes de ces glaçons en gésine qui accouchent du printemps. Faites silence à l'appel, aux lamentations de cette rue. Toisons-nous pour écouter arriver le printemps. La nappe se soulève, boulescule tout, arrache les chicots et les branches qui barrent sa route, sa route qu'elle élargit, qu'elle soulève.

L'air raidit toute douceur d'espérance. Ce n'est pas encore pour ce soir la délivrance totale. L'oree du bois veillera la lune, pleine et majestueuse.

Il faudra toutes ces forces supra-terrestres, l'attente du cycle de la nuit, de cette nuit,

et la tendre chaleur du soleil s'animant, avant que la tranchée bouleversée ne reprenne mouvement après repos.

Et la course s'anime dans le soleil qui allume. Tumulte des blocs, impatience des eaux qui n'en peuvent plus d'avoir tant grossi, abandonnées à la fécondité de toutes les rigoles, de toutes les cascades de tous les ravins...

Allez, allons cueillir une gerbe de bourgeons aux saules et dites-moi si ce n'est pas merveilleux ce beau rouge, ce rouge ardent, jamais plus visible que, sur fond de gris des humus desséchés, ce rouge que le courroux exhibe avec insistance.

Oui, je le sais, je l'ai entendu. Votre grand-mère disait chaque printemps à son «vieux» — et il suffit qu'elle me l'ait appris une fois — à chaque printemps: «Tu n'apporteras des harts rouges». Vous savez bien, elle s'était fait une petite table, fleurie par d'habiles arceaux de ces jones... La petite table, grande comme ça, dont elle avait couvert tout le dessus avec des vieux timbres-paste... Bien oui, le roi George V, la reine Victoria en bleu, en vert, en brun, de face, de profil, à tous âges, de côté, de travers, les rouges ensemble, une belle bande de bleus pour faire «un change». Cela cachait le bois du dessus... en le décorant. Mais aux pattes les harts rouges de la coulée et les bourgeons de nos saules guettant à la fenêtre, pour nous faire signe que la délivrance est en marche et que le printemps de ce printemps sera le plus beau.

Par derrière chez mon père lui a-t'un pommier doux... Ah! j'ai du grain de mil...

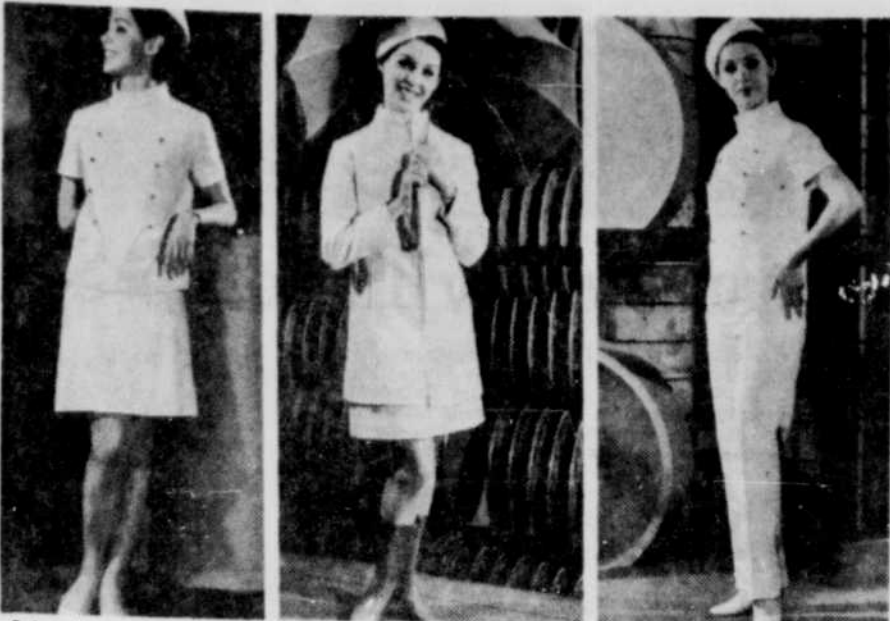
**Le magasin Au Bon Marché annonce l'achat complet du stock de Décoration Moderne**

Les administrateurs du magasin Au Bon Marché sont heureux d'annoncer qu'ils furent les heureux soumissionnaires pour l'achat du stock de la faillite de Décoration Moderne, 17 nord, rue Wellington.

Une valeur de plus de \$40,000 de marchandises de qualité aux prix de détail. Le stock de Décoration Moderne comprend des tissus de qualité pour la fabrication de draperies et rideaux, des draperies et rideaux tout faits, des accessoires à draperies, etc.

Le magasin Au Bon Marché projette de mettre ce stock en vente au début du mois de mai à son entrepôt de la rue du Dépot, et les acheteurs avisés épargneront jusqu'à la moitié du prix et même plus sur l'achat de draperies de qualité et sur tout le stock du magasin Décoration Moderne.

Si vous projetez de déménager et que vous ayez besoin de draperies ou rideaux, vous voudrez vous prévaloir de cette offre qui vous permettra d'économiser de l'argent. \*



Selon le temps et les saisons, les six hôtesses du Canadien National à l'Expo 67 seront vêtues d'un costume approprié, joli et pratique. Ginette Comtois, l'une d'elles, montre ici les éléments qui constituent l'ensemble des toilettes que porteront ces jeunes filles pendant la durée de l'exposition. Il s'agit d'une robe deux-pièces, d'un manteau léger, d'un pantalon et d'une petite toque confectionnés en souple lainage côtelé, de couleur huirte. C'est une création de John Warden, de Montréal.

**Efficacité des contraceptifs reconnue parfaite unanimement**

QUEBEC (PC) — Le Dr Roger Brault a déploré jeudi que trop d'innovations sont prescrites par téléphone et que beaucoup trop de femmes absorbent ces médicaments sans avoir jamais été examinées alors que plusieurs pharmaciens ne se préoccupent que de vendre, sans mettre leurs clients au courant de la nécessité d'un examen médical.

Participant à la conférence sur les médicaments régulateurs de la conception qui se tenait à l'université Laval, le Dr Brault, qui est professeur au département d'obstétrique et de gynécologie de cette institution, a d'ailleurs attiré l'attention des participants à cette conférence sur le fait que de nombreuses compagnies pharmaceutiques emploient sur les étiquettes de leurs produits une terminologie

qui n'est pas très explicite. Les quelques sept conférenciers qui ont pris la parole jeudi sur ces médicaments régulateurs de la conception, ont été unanimes à reconnaître l'efficacité quasi parfaite des contraceptifs.

Par ailleurs, le Dr Brault a souligné que ce succès médical qui ne connaît pas de précédent n'empêche cependant pas certains risques de cancerisation "quoique la chose ne soit pas prouvée", a-t-il toutefois indiqué.

Cependant, le bien public pouvant être invoqué comme moyen de défense, cet article a permis, au dire du conférencier, l'action continue des mouvements de régulation des naissances et la vente des contraceptifs aux personnes dont la conscience leur en permettait l'usage.

Ainsi, a conclu Me Dubuc, cet article du code criminel est devenu à toute fin pratique lettre morte pour ce qui se rapporte à la vente des moyens contraceptifs puisque toutes les pharmacies en offrent.

Les patrons sont désormais publiés dans les pages des annonces classées



Félicitations à M. Yvon Rouleau qui s'est classé "premier vendeur" au mois de CERCLÉ (CERCLÉ, 69 ouest, rue King à Sherbrooke). Pour vente et service n'hésitez pas à signaler : 567-5241. \*

**La pilule n'affecte pas les fonctions de reproduction**

QUEBEC (PC) — Une femme par habitant et que la solution des naissances mais plutôt dans n'était pas dans la prévention une réforme agraire.

Le Dr Simone Radouco-Thomas, professeur au département de pharmacologie de la Faculté de médecine de l'université Laval, qui prenait la parole au cours de la première conférence sur les médicaments régulateurs de la conception, a précisé également que les pilules anti-conceptionnelles sont, actuellement, efficaces dans une proportion de plus de 99 pour cent des cas.

Selon elle, après sept ans de recherches, les conclusions des études rigoureuses faites sur les médicaments contraceptifs peuvent être considérées comme très sérieuses.

Le Dr Lux a ajouté qu'à la suite d'enquêtes, qu'une simple information sur l'existence des procédés contraceptifs ne suffit pas en généraliser l'utilisation. "Encore faut-il que les conditions socio-économiques facilitent la limitation des naissances et qu'elles lui soient favorables."

D'un autre côté, le Dr Lux a dit qu'une autre enquête démontre qu'il existe chez les femmes qui ont une activité extérieure, une corrélation positive entre le contrôle de leur fécondité et l'amour ainsi que le temps qu'elles consacrent à l'éducation de leurs enfants.

L'universitaire a fait remarquer que la fécondité est encouragée par la baisse du revenu



Mme J. GUY TURCOTTE, du 968, rue Sideleau, Sherbrooke, que l'on aperçoit ci-dessus, est l'heureuse gagnante de l'appareil de télévision portatif en couleurs que l'Association des marchands de la Place Belvédère a fait tirer, à l'occasion d'une enquête faite auprès de la population de Sherbrooke relativement aux heures d'ouverture et de fermeture. L'on reconnaît sur la photo (de gauche à droite) Maurice Cooney, président de l'Association, Mme et M. J. Guy Turcotte, et Jacques Casteau, trésorier. \*

**L'ESTHÉTIQUE, PROMESSE DE BEAUTÉ**

Soins d'esthétique tels que: traitement de ramoussissement hydratation cutané, nettoyage de la peau, traitement de l'acné, épilation à la cire, maquillage, traitement du boue, etc.

**CENTRE D'ESTHÉTIQUE**  
Lacatani et Jacques

291, rue Alexandre — Sherbrooke  
Pour rendez-vous : 563-1000

**Tour d'horizon**

**Cercle Després**

Les membres du Cercle Després de la Société d'étude et de conférences se réuniront lundi, le 24 avril courant, à 8 h. p.m., à la résidence de Mme Rodrigue Desnoyers, 557, Victoria.

Les conférencières seront Mmes Jacques Lemieux et Rodrigue Desnoyers.

**Il est très logique...**

QU'UN EXPERT EN FOURRURES S'Y CONNAIT PLUS EN ENTREPOSAGE DE FOURRURE

Signalez : **562-4006**

**J.A. Robert** LIMITÉE

79 NORD, RUE WELLINGTON  
ENTREPOT : 1044 OUEST, RUE KING

**ENTREPOSAGE FRIGORIFIQUE**

PROTECTION CONTRE FEU, VOL, MITES, CHALEUR, HUMIDITÉ.  
TAUX 2% DE LA VALEUR.

**SSJB Immaculée-Conception**

L'assemblée générale de la Société Saint-Jean-Baptiste de la paroisse Immaculée-Conception, sections féminine et masculine, aura lieu lundi, le 24 avril courant, à 8 h. p.m., au local habituel.

**Soirée d'amateurs**

A l'École Mitchell, jeudi le 27 avril, à 8 heures p.m. Admission: Adultes \$1.00, Enfants 60c. Sous les auspices de l'Église St-Paul. (\*)

**Clinique Jolie Madame**

Débarassez-vous de vos poils superflus définitivement. Fixez rendez-vous par téléphone pour votre traitement d'essai, sans frais ou obligation à la Clinique Jolie Madame, 1576, King Ouest, suite 208, face Garage De Luxe Automobiles. Consultation sur rendez-vous seulement, tél.: 567-2447. (\*)

**Partie de cartes**

Partie de cartes organisée par la garde paroissiale, 22 avril, 8 heures, salle St-Sacrement. (\*)

**PARENTS-ÉDUCATEURS!**

**L'INSTITUT PÉDAGOGIQUE DES ADULTES**

organise une série de cours sur les TECHNIQUES DE L'ÉDUCATION DE L'ENFANCE et de l'ADOLESCENCE.

THEMES : pédagogie, psychologie, caractérologie, débilite, délinquance.

DEBUT DES COURS A :  
SHERBROOKE, 1er MAI et 4 MAI  
MAGOG, 2 MAI  
WATERLOO, 3 MAI  
WINDSOR, 5 MAI

POUR RENSEIGNEMENTS :  
SIGNALÉZ (entre 10h a.m. et 4h p.m.): **567-8887**  
ou FAIRE PARVENIR LE COUPON SUIVANT A

I.P.D.A., Nom .....  
615, rue Union, Adresse .....  
App. 3, Sherbrooke Tél.: .....

**COURRIER de Fernande**

Q. — Je suis mariée depuis près de trois ans et déjà je trouve la vie bien monotone. Mes jours passent à l'entretien de la maison, préparation des repas, au soin du bébé et les soirées sont encore plus ennuyeuses car même quand mon mari est à la maison, je me sens encore seule. Après les quelques phrases qu'on échange pendant les repas, il ne reste plus rien à dire. Mon mari semble se plaire à la maison mais je sens bien que ce n'est pas à cause de moi. Il passe son temps à bricoler ou à lire. C'est un "faiseux". Je veux bien croire que mes maux ne sont pas des plus grands mais je trouve la vie ennuyeuse et je voudrais bien savoir comment évaluer cette existence sans intérêt.

R. — Il me semble que pour trouver de l'intérêt, du plaisir ou autre chose, dans le mariage comme dans n'importe quelle autre carrière, il faut faire un effort pour agrémenter sa vie. Vous pourriez sans doute donner plus de latitude à vos aspirations d'ordre intellectuel, tenir votre esprit plus éveillé.

SONATA

Q. — J'ai 17 ans à l'été, je songe sérieusement à une carrière dans l'aviation canadienne mais le problème est que je ne sais pas où m'adresser pour connaître plus amplement les carrières offertes et les qualifications exigées. Dernièrement, j'ai écrit à Montréal, au centre de Recrutement des Forces Canadiennes, on m'a dit qu'il fallait avoir 17 ans, etc., etc. C'est dans l'aviation et non dans l'armée que je veux entrer. Je sais que c'est difficile mais je viens vous consulter pour que vous m'éclairiez un peu sur les possibilités de carrière dans le secteur féminin.

R. — Je regrette ne pouvoir vous renseigner. Si je parviens à vous procurer des adresses où vous pourriez vous-même écrire, je les publierai à votre intention.

**Faisons Connaissance à l'École d'Anglais**

Cet été, l'Université Queen's présente la 17e session annuelle de l'École d'anglais à l'intention des étudiants francophones âgés d'au moins 18 ans. En plus des programmes élémentaire, intermédiaire et avancé, l'École d'anglais offre un cours spécial destiné aux professeurs d'anglais de langue française. Parmi les activités, figurent des soirées dansantes et des excursions. D'autre part, les étudiants de l'École d'anglais sont particulièrement invités à participer aux activités organisées par l'ensemble de l'Université et à se joindre aux groupes anglophones.

Faisons connaissance cet été.

Les cours commencent le 3 juillet et se terminent le 5 août. Pour renseignements, s'adresser à :

The Department of Extension  
**QUEEN'S UNIVERSITY**  
Kingston — Ontario

**RECHERCHÉZ cette étiquette**

**\* JOUEZ Bilibon \***

CE PRODUIT PEUT VOUS RAPPORTER UN MILLION DE DOLLARS

**\$400 BOUDIN**

produit-vedette du 24 au 29 avril

**DEMANDE**

ANCIENS DOMES ÉLECTRIQUES EN VERRE TEINTE, LAMPES DE TABLE OU PLAFONNIERS. PAIEMENTS COMPTANT.

peu importe l'état de la grandeur. Signalez 563-0805, à Sherbrooke ou écrivez à :

2127, rue St-Urbain, Montréal.

**Pour vous, madame...**

**ANNONCES CLASSEES** exclusivement **D'INTERET FEMININ**

<b>ACCESSOIRES DE CUIR</b>	<b>MATERNITE</b>	<b>PRELATS — TUILES</b>
J. N. BONSIVERT & FILS, 1 King Ouest, 963-008, Brosses, valises, sacs, porte-monnaie, parapluies, sport, cadeaux. 11-25	VETEMENTS de maternité au complet. Chapeaux, brassières "Matièreux" chez Gilberte Enz., 171, King Ouest, 562-5563. 11-25	POUR embellir vos planchers, achetez prélat, tuiles au Magasin de Fréjarda Couture, 21, Alexandre, 569-1100. 11-25
<b>COIFFURE</b>	<b>MEUBLES</b>	<b>REMBOURREUR</b>
GRAND SPECIAL ! Perruques, quilles supérieures. À partir de \$80. Salon Denise, 1085, King Ouest, 562-5410. 11-25	BOURGET STEREO cabinet Inc., meubles sur mesure, équipement complet, stéréos. Satisfaction garantie. 78, Galtway, 562-9909. 11-25	POUR embellir votre demeure, faites rembourrer meubles de tous genres par Hercule Hallett, rembourreur, 846-2387. 11-25
<b>CLINIQUE D'ELECTROLYSE</b>	<b>PHARMACIE</b>	<b>TISSUS A LA VERGE</b>
CLINIQUE d'électrolyse Pierrette Hughes, Electrologues diplômées. Examen permanent des selles super flux. — 373, Vieux Nord, 562-0842. 11-25	ROY L'APOTHECAIRE — L'endroit où exceller pour cosmétiques, conseils sur votre beauté, 309, King Ouest, 564-3298. 11-25	TISSUS pour robes, manteaux, draperies, rideaux. Textile Mill Outlet Enrg., 25, Dépot, 567-2884 (Louise Dubois). 11-25
<b>STUDIO D'ELECTROLYSE</b>	<b>POUR LA MARIEE</b>	<b>DIVERS</b>
CLINIQUE JOLIE MADAME. Poils superflus enlevés définitivement sur rendez-vous. 1576, King Ouest (face De Luxe Automobiles) 567-2447. 11-25	"Exclusive Etage". Location, vente, robes pour mariée, cortège. Jarrétière gratuite. Jacqueline Enz., 171, Wellington Nord, 562-9197. 11-25	A TOUTE MENAGERE désireux de mettre fin au cirage de planchers et de profiter des beaux jours procurez-vous le nouveau "Plastic-Liquide" d'une durée brillante infinie. Pour renseignements : TEL.: 562-6087 ou s'adresser à : <b>PROVINCIAL CHEMICAL</b> 2040, rue King O. Sherbrooke 36-11

**VOTRE CARRIERE DANS LA BEAUTE**

DEVENEZ ESTHETICIENNE VISAGISTE FERNAND AUBRY

**COURS DU JOUR ET DU SOIR**

Durée : 500 heures

Début : **MAI ou SEPT. '67**

**DIPLÔMÉE DES INSTITUTS Bédry & Serey**

Inscription immédiate vu le nombre limité de candidates.

L'Institut Edith Serey, de Sherbrooke, vous donne tous les traitements de beauté désirés et vous ne payez que les produits. Sur rendez-vous seulement.

pour renseignements supplémentaires et inscription : **INSTITUT R. SIMARD INC.** 125, rue Frontenac—Sherbrooke—Tél.: 569-3293

**Decor**

**Decor**

**CHL Peinture**

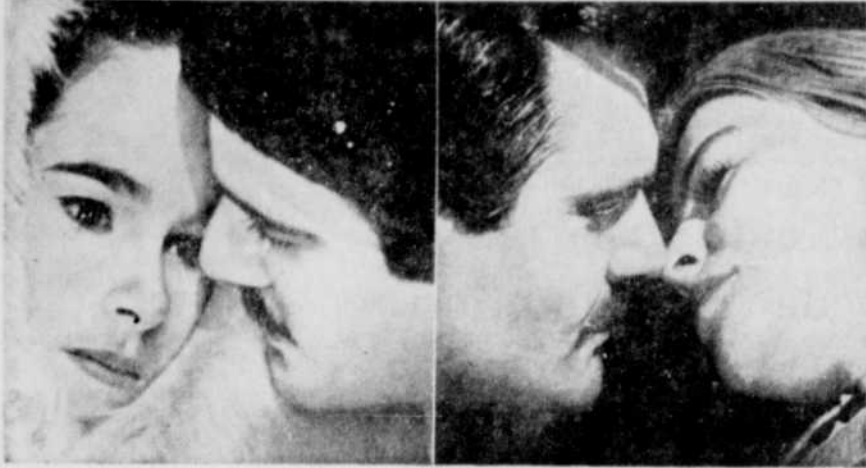
**NATIONAL WALLPAPER AND PAINTS LTD.**

COMMENÇANT DEMAIN, DIMANCHE, le 23 AVRIL '67  
POUR DEUX SEMAINES SEULEMENT

# DOCTOR ZHIVAGO



UNE OEUVRE GRANDIOSE ET GIGANTESQUE



**DOCTOR ZHIVAGO**  
UN FILM MONUMENTAL ACCLAME  
PAR LE MONDE ENTIER

BILLETS MAINTENANT  
EN VENTE



## DOCTOR ZHIVAGO

MEIRO-GOLDWYN-MAYER  
PRESENTS  
A CARLO PONTI PRODUCTION  
DAVID LEAN'S FILM  
OF BORIS PASTERNAK'S  
DOCTOR ZHIVAGO  
GERALDINE CHAPLIN JULIE CHRISTIE TOM COURTENAY ALEC GUINNESS SIOBHAN McKENNA  
RALPH RICHARDSON OMAR SHARIF AND ZINZANO ROD STEIGER RITA TUSHINGHAM  
MUSIC BY ROBERT BOLT DIRECTED BY DAVID LEAN IN PANAVISION WITH METRO-COLOR

DEUX  
SPECTACLES  
PAR  
JOUR



MATINEE :  
2 h. 15 p. m.  
SOIREE :  
8 h. 15 p. m.

# Lectures DU SAMEDI

## Séraphin aura son "village" à Ste-Adèle

STE-ADELE — La construction du village dont l'avareux Séraphin est le maire dans le programme de télévision des "Belles Histoires des Pays d'En-Haut", devendra bientôt une réalité. En effet, M. Claude-Henri Grignon, l'auteur du roman "Un homme et son péché"

dont les personnages devaient par la suite devenir légendaires dans les Laurentides et tout le Canada français, vient finalement d'apposer son sceau au projet de construction de ce village que les téléspectateurs sont habitués à voir sur l'écran de Radio-Canada depuis onze ans.

La réalisation de ce projet enrichira la province de Québec et surtout les Laurentides d'une attraction touristique d'une importance capitale.

### Maisons d'autrefois

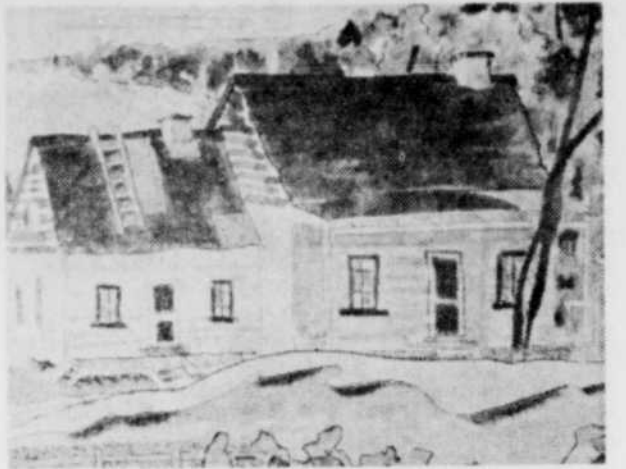
Le village de Séraphin comptera une dizaine de bâtiments au début, avec des rues de terre battue et des trottoirs de bois, et devrait être prêt pour la mi-juin.

Le principal bâtiment sera la reproduction exacte de la maison de Séraphin où les visiteurs verront la belle Donalda à genoux, s'épuisant à laver les planchers, alors que Séraphin caresse son or dans la chambre mystérieuse.

On verra aussi l'Auberge de Jos Malterre, la maison de docteur Cyprien, le bureau de poste, le magasin général, la boutique de Bill Wabo, la boutique de forge, etc.

L'une des attractions du village de Séraphin sera l'auberge de Jos Malterre, où des repas typiquement canadiens seront servis dans la cave et dans le grenier par des personnes revêtues des costumes de l'époque.

Érigé sur un terrain d'une cinquantaine d'acres, dans le 3e rang de Ste-Adèle, un mille après la sortie de l'autoroute des Laurentides, ce village pittoresque fera revivre l'époque du grand curé Labelle, le colonisateur du Nord.



Voici le dessin de la maison de Séraphin, telle qu'elle sera reconstituée à Ste-Adèle. Ce sera l'une des nombreuses attractions du village de Séraphin, le légendaire avaré. Les travaux sont commencés, et l'on croit qu'il sera possible de recevoir les visiteurs dès la mi-juin.

### Le Salon du livre du Québec à l'Expo

LE SALON DU LIVRE DU QUÉBEC dans le Pavillon du Québec à l'EXPO présentera aux visiteurs 140 titres d'ouvrages québécois publiés au cours des dernières années.

Cette exposition organisée sous les auspices du Conseil Supérieur du Livre et de l'Association des Éditeurs canadiens avec le concours du ministère des Affaires culturelles du Québec et du Commissariat du Pavillon du Québec groupera 28 Maisons d'édition du Québec, 104 auteurs canadiens-français et des ouvrages publiés par les organismes suivants: le Gouvernement du Québec, représenté par l'Imprimeur de la Reine à Québec, le ministère des Affaires culturelles du Québec, le ministère de l'Industrie et du Commerce, le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec, l'Académie canadienne-française, la Société Royale du Canada et le Conseil Supérieur du Livre. 17 titres publiés en collaboration seront également exposés.

Le choix des titres exposés et vendus dans LE SALON DU LIVRE DU QUÉBEC a été fait par l'Association des Éditeurs canadiens, la Société des Écrivains canadiens et l'Académie canadienne-française.

### Visages de l'actualité

par René BERTHAUME

SHERBROOKE. — Jean-Pierre Ferland a obtenu un succès très mitigé dans les Cantons de l'Est. A Drummondville, seulement 200 personnes l'ont applaudi, alors qu'à Sherbrooke il y avait à peine 500 personnes dans la "grande salle" universitaire...

- Il convient d'espérer que les responsables du "Tombeau de Bacchus", à l'Université de Sherbrooke, répéteront l'initiative qu'ils ont prise récemment d'inviter des comédiens à leur local pour présenter une pièce de théâtre capable de se prêter à l'exiguïté des lieux.
- Alexis Tremblay, le héros du film "Pour la suite du monde", de Pierre Perrault, fait une visite émouvante et pleine de piquant en France, pays de ses ancêtres, dans le nouveau film du même réalisateur: "Le règne du jour".
- A compter de la première semaine de mai, "Les Couchard" nous rendront visite deux fois la semaine, direction de l'Expo.
- Muriel Millard présentera du 14 août au 29 octobre une nouvelle revue intitulée: "Terre des... femmes"! Ce music-hall prendra l'affiche de la Comédie canadienne.
- La compagnie MacLaren invite les gens de Sherbrooke et de la région à participer au concours littéraire annuel "Belmont Awards". Le magazine Saturday Night, à Toronto, invite les intéressés à lui envoyer leurs textes, lesquels doivent comporter en 3 000 et 5 000 mots. Ils peuvent être rédigés en français ou en anglais. Les meilleures "nouvelles" seront publiées dans le magazine et leurs auteurs pourront recevoir des prix fort intéressants.
- Il est sérieusement question que Jacques Tremblay, animateur bien connu de la radio-télévision sherbrookoise, assure la mise en scène d'une pièce de Roussin, lors d'un prochain spectacle de l'Union théâtrale.
- CHLT et CKTS font entendre, par semaine, environ 3 000 chansons ou pièces musicales... Ce qui est un chiffre fort impressionnant. La discothèque compte 20 000 longs-jeux et environ 30 000 45-tours...



Bientôt à Stratford... — Alan Bates, que l'on voit ici avec Julie Christie dans une scène de la version cinématographique de "Far From the Madding Crowd", se prépare à jouer le plus grand rôle de sa carrière, — Richard III, de Shakespeare — à Stratford cette année.

## CINEMA REX

3 films

**BRIGITTE PLUS SENSATIONNELLE ET "SEXY" QUE JAMAIS!**

**BRIGITTE AIME-T-ELLE LE MONOKINI!**

# BRIGITTE BARDOT

ANTHONY PERKINS

## une Ravissante Idiote

SEXE, ESPIONNAGE et COMEDIE!

---

3e FILM

PLUS EXCITANT QUE "MICHEL STROGOFF"

"LES BATELIERS DE LA VOLGA".

en couleurs

JOHN DEREK • DAWN ADDAMS •

EXPOSÉES AUX CRUAUTÉS... SADISME... VIOL...

**LES INTERNES DE KAMPILI**

EN COULEUR

## CINEMA DE PARIS Sherbrooke

372 OUEST, RUE KING TEL: 569-2676

EN PRIMEUR

Son visage froid et fané lui répugnait, et il avait le désir de baiser des lèvres plus jeunes.

**SAMI FREY**

**ANNA CASARES**

**MADELEINE ROBINSON**

# "Couple Interdit"

Un film de J.M. FORQUE

Plus choquant que "LA DOLCE VITA"

Il voulait butiner de la mère à la fille!

ANTHONY STEEL GIANNA MARIA CANALE

**"LE TIGRE DES MERS"**

CINEMASCOPE EN COULEURS

HORAIRE EN SEMAINE: "COUPLE INTERDIT" passe à 7h et 10h p.m.  
"LE TIGRE DES MERS" à 8h. 30

HORAIRE DU DIMANCHE: "COUPLE INTERDIT" à 1h., 4h., 7h., et 10h.  
"LE TIGRE DES MERS" à 2h., 20—5h.30—8h.30

### Hommage à Saint-Ex à la TV

L'émission "D'Éier à demain", au réseau français de télévision de Radio-Canada, présentera demain soir, à 11 h. 30, en hommage à l'auteur de "Terre des hommes", un film de l'O.R.T.F. intitulé "Visages de Saint-Exupéry".

Le chroniqueur de l'Expo au quotidien "Le Devoir" écrivait, au lendemain de la projection du film devant les membres de l'Alliance Française: "L'extraordinaire film "Visages de Saint-Exupéry" rassemblait sur toile de fond mélancolique de "Petit Prince" des témoignages d'une rare vérité, de la mère de St-Ex à un de ses mécanos plus vrai qu'un personnage de Pagnol, de l'ancien patron du pilote de "Vol de nuit" aux camarades de "Pilote de guerre", de la veuve de Guillaumet à son dernier chef d'escadrille."

Le film d'Ange Casta ne se raconte pas. Il se ressent, avec émotion (très vive parfois), avec le doux regret de n'avoir pu, soi aussi, être un ami de cet homme hautement exemplaire, profondément vrai, qui crovait, comme le chante Vigneault, que "les humains sont de ma race".

"Visages de Saint-Exupéry" nous apportera des témoignages de sa mère et de plusieurs de ses amis, tels que Roger Caillois, Jules Roy, Paul Caze, Yves Olivier, Pierre Métral, Emmanuel Berle, Pierre Dalloz, Mme Henri Guillaumet, le commandant Jean Dutertre et Didier Daurat.

Interview avec le grand auteur-interprète belge

# Brel... ou le refus d'être lâche et tricheur

SHERBROOKE. — (par René Berthiaume) — Interviewer Jacques Brel est une occasion que je n'aurais pas ratée pour tout l'or du monde.

Voilà un homme qui, à travers ses chansons, a beaucoup à dire. Et puisqu'il doit prochainement abandonner définitivement le récital, mon intérêt était d'autant plus grand.

Jacques Brel a rappelé qu'il quittait le tour de chants de façon irrévocable, mais sans pour autant cesser de faire des disques. Il ne regrette rien. "Ce fut passionnant, dit-il, mais aujourd'hui j'ai envie de faire d'autres choses, beaucoup d'autres choses..."

Quoi, au juste? Cela, il ne l'a pas précisé. Il est certain en tout cas qu'il va continuer d'écrire des chansons... peut-être bien un roman. Il n'est pas impossible non plus qu'il fasse du cinéma, si toutefois on lui proposait des rôles intéressants. Jusqu'à maintenant, on ne lui a offert que des rôles de "gangster" et il les a naturellement refusés.

Aux questions suivantes, Jacques Brel répondra de façon brève, comme s'il avait eu mille fois à y répondre au cours de sa carrière.

### A bâtons rompus

—Est-ce que le fait de vous savoir écouté, compris par une certaine jeunesse, vous a déjà influencé?

Brel: "Jamais. J'écris d'abord pour moi."

—Vous critiquez souvent la femme. Pourquoi?

Brel: "Parce que les femmes, de par leur nature, sont des tricheuses. Je n'aime pas la tricherie."

—Votre conception de la femme idéale?

Brel: "Il n'y en a pas."

—Quelles qualités humaines sont, à vos yeux, les plus importantes?

Brel: "La dignité. La tendresse aussi."

—Ce qui vous répugne le plus à rencontrer chez les autres?

Brel: "Je n'aime pas ce qui se vend."

—Êtes-vous un homme revêtu?

Brel: "Un peu, je crois. Mais il n'y a pas que cela."

—Quel serait pour vous le comble du malheur?

Brel: "D'être lâche. La lâcheté, pour moi, c'est le refus de s'assumer; c'est le fait de s'en remettre aux autres."

—Quelle conception avez-vous de Dieu?

Brel: "Dieu, c'est tout ce qu'on ne comprend pas. Je pourrais aussi bien dire le mot destin, dans mes chansons, au lieu du mot Dieu."

—Êtes-vous poète?

Brel: "Je fais des chansons, voilà tout."

—Quels conseils donneriez-vous aux jeunes qui veulent être, comme vous, auteur-compositeur-interprète?

Brel: "Le conseil que je leur donnerais, c'est de ne jamais écouter les conseils..."

Jacques Brel expliquera par la suite qu'il a une façon de travailler extrêmement rigoureuse. "J'écris tous les jours", dit-il. Comme il a toujours une idée de nouvelle chanson en tête, il ne cesse de travailler à son élaboration. Et cela, où

qu'il soit: en voyage, dans une chambre d'hôtel ou bien chez lui.

—Est-ce que l'humeur, l'état d'esprit du moment, peuvent vous influencer?

Brel: "Non. L'idée vient d'abord, l'état d'esprit ensuite. Pour écrire "La tendresse", il me fallait entrer dans l'état d'esprit du mot, voilà tout."

S'il quitte la scène, cette année, c'est sans doute parce qu'il veut faire le point. "Je ne suis nullement épuisé", dit-il.

Parce qu'il se veut être libre, il a choisi l'unique solution capable de satisfaire ses exigences.

Age de 38 ans, Jacques Brel est un homme qui a su rester très simple. Droit. Juste. Intransigent. Mais capable de chaleur fraternelle... même s'il avoue qu'il ne s'est pas fait d'amitiés au cours de ses pérégrinations à travers le monde. L'homme, au fond, est plus impenétrable qu'il ne le laisse paraître et ce à quoi il aspire le plus, c'est peut-être bien la solitude.

**Programme "SPÉCIAL" au Théâtre Scotstown**  
commençant **DIMANCHE, 23 AVRIL 1967**  
**APPRENEZ LA VERITE - VOYEZ LES FAITS**

Plus qu'un film...  
**Un document unique!!!**

**L'Amour...**  
L'émotion la plus merveilleuse  
ou la plus dangereuse  
au monde...

**VOYEZ**  
LA  
NAISSANCE  
D'UN  
ENFANT

**VOYEZ**  
L'histoire  
des  
maladies  
Vénéériennes

**VOYEZ**  
Le miracle  
de la vie



**Extra: sur scène**  
**"Les problèmes de l'hygiène publique"**

Ne manquez pas ce film de l'année.  
**THÉÂTRE SCOTSTOWN** Pour **4 jours**  
SCOTSTOWN, Qué. **SEULEMENT**

**CINEMA CAPITOL PRESENTE**  
Tout comme au hockey, Hollywood vient de réunir un trio qui fait fureur dans le domaine de la comédie avec "Dean Martin, Alain Delon et Joey Bishop".

**UNE DESOPILANTE GAMBADA QUI DESORGANISE LA FRONTIERE!**

UNIVERSAL Presents  
**Dean Martin** **Alain Delon** **Joey Bishop**

Mi-métisse... mi-sang chaud!  
Mi-tireur rapide... mi-coureur de jupes!  
Mi-brave... mi-peureux!  
Mi-française... mi-Texas... tout amoureuse!

DANS  
**"TEXAS, NOUS VOILÀ"**  
en Technicolor

**ROSEMARY FORSYTH**

TINA MARQUAND · PETER GRAVES · MICHAEL ANSARA · LINDEN CHILES · ANDREW PRINE

ET AU MEME PROGRAMME UNE SUPER SUPER PRODUCTION AVEC 5 GRANDS DU CINEMA

**UN PLAN AUDACIEUX... IRRÉALISABLE! VOICI LES 5 INCROYABLES QUI ONT LANCÉ CETTE "INVASION SECRÈTE"**

THE CORMAN COMPANY presents

L'histoire ne lui pardonnerait pas de tailler à la racine.  
Héros maltré lui. Ce génie découvre toute l'Europe terrifiée.  
Il pouvait faire sauter le cristal d'une menthe sans même l'abîmer!  
Aussi habile avec une plume qu'avec un fusil!  
Il n'avait pas besoin d'un prétexte... pour lui le meurtre était instinctif!

**Le Major Dément**  
**Le Maître Criminel**  
**Le Démon de l'explosif**  
**Le Faussaire**  
**L'Assassin**

**STEWART GRANGER · RAF VALLONE · MICKEY ROONEY · EDD BYRNES · HENRY SILVA**

HOAIRE DU PROGRAMME Samedi et dimanche, continué à partir de 1h.15 p.m.  
LUNDI A VENDREDI: Continué à partir de 6h.30 p.m.  
ADMISSION GÉNÉRALE: \$1.10 — SAMEDI APRES-MIDI 75c

CINEMA CAPITOL 569 6750



Jacques BREL... de la tendresse à l'ironie, en passant par le désir de vouloir rebâtir le monde. Un homme simple, mais lucide... et solitaire aussi.

**DANSE** *Le Carreau* **CE SOIR**  
7e Ave. Windsor — Aussi ouvert les dimanches après-midi  
Un orchestre de 6 MUSICIENS "LES SILHOUETTES"

Facilités de transport par autobus. Départ du terminus d'autobus de Sherbrooke à 7h.45 p.m. avec arrêts aux intersections Belvédère-Frontenac. Départ du restaurant Fontaine, de Bromptonville, à 8h.15 p.m. Prix spécial \$1.25 comprenant transport et entrée. Retour à minuit.

**VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOIR ANGÉLIQUE #1 + ANGÉLIQUE #2 DANS UN SEUL PROGRAMME!**

**ANGÉLIQUE #1** **ANGÉLIQUE #2**  
*Angelique* *Merveilleuse Angelique*  
MARQUISE DES ANGES

SCOPÉ COULEURS

CES FILMS NE PASSERONT NULLE PART AILLEURS A Sherbrooke ET SERONT SUIVIS BIENTOT PAR:

**ANGÉLIQUE et le ROY (#3) DERNIER JOUR**  
ANGÉLIQUE #1 3h.25 — 7h.40 p.m.  
ANGÉLIQUE #2 1h.25-5h.35 — 9h.50 p.m.

**GRANADA**



Jacques Brel... se maquillant. Un geste qu'il cessera bientôt d'exécuter. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

**"MASSACRE POUR UN FAUVE"**  
EN COULEURS,  
avec **Robert Mitchum** et **Elsa Martinelli**

2e FILM!  
UN TOMBEUR DE FEMMES!  
**JERRY LEWIS**

EN COULEURS  
**"LE TOMBEUR DE CES DAMES"**

**ECHOS DU CINÉMA**

Robert Hossein et Roger Hanin seront peut-être réunis dans le prochain film d'Alexandre Astruc: "Parole d'homme". L'histoire est celle de deux hommes qui ont été élevés comme des frères par la même femme. L'un a brillamment réussi dans les affaires, l'autre n'est qu'un raté haineux et vindicatif.

Daniel Gélin reviendrait à la mise en scène en tournant un film tiré du livre de Frédéric Dard: "Le bourreau pleure"...

Avec "La 25e heure", le film qu'il vient de tourner avec Verneuil, et "Les aventuriers", film d'Enrico, Serge Reggiani souligne avec humour qu'il meurt pour la 30e fois!

Roger Vadim a l'intention de tourner un épisode dans un film à sketches d'après les nouvelles d'Edgar Poe. La nouvelle choisie par Vadim est "Metzengerstein", hallucinante histoire de métépsychose, avec Jane Fonda comme principale vedette.

**3e GRAND FILM**  
SON FILM LE PLUS BAGARREUR  
EDDIE CONSTANTINE  
**"NICK CARTER VA TOUT CASSER"**

**PREMIER 3 FILMS!**

**Le Carrousel**  
militaire des forces canadiennes

**LE PLUS GRAND SPECTACLE MILITAIRE DE L'HISTOIRE DU CANADA!**

En deux heures inoubliables, des centaines de militaires présenteront une rétrospective historique où l'action, la musique et la fantaisie enthousiasmeront le public canadien. Ce spectacle sensationnel éblouira tous les membres de la famille. Réservez vos billets sans tarder!

23 avril — 9h. p.m.  
24 avril — 2h.30 et 9h. p.m.  
Billets disponibles au **PALAIS DES SPORTS**  
Sherbrooke, Qué.

**NOUVEAUX NUMEROS DE TELEPHONE**

**LA TRIBUNE**

Publicité classée 569-9301  
 Annonces commerciales 569-9301  
 Circulation et autres services 569-9301  
 Rédaction 569-9304  
 Radio-TV 569-9331

**television arts radio**

**STEREO**

Depositaire  
 ● Fisher  
 ● Harman Kardon  
 421, RUE KING EST  
 Sherbrooke — 562-5484

Specialistes du Son  
 hi-fi fm

**AUJOUR'HUI ET DEMAIN A LA TELEVISION**  
 (C) émissions en couleurs

**JAMEDI**

**SOIRÉE**

4.30-7.00: Capitol report  
 7.00-7.30: Post-time at the races  
 7.30-8.00: 20 documentaire  
 8.00-8.30: Ici Interpol  
 8.30-9.00: Mon pays mes amours  
 9.00-9.30: Like young  
 9.30-10.00: Téléjournal  
 10.00-10.30: Sports-dimanche  
 10.30-11.00: La ronde des sports  
 11.00-11.30: France parler  
 11.30-12.00: Sports-dimanche  
 12.00-12.30: Cinq-camp  
 12.30-1.00: Supplément régional  
 1.00-1.30: D'hier à demain  
 1.30-2.00: The tonight show  
 2.00-2.30: News  
 2.30-3.00: Star Time on 7  
 3.00-3.30: Cinéma  
 3.30-4.00: The world's best movies

**LUNDI**

**MATIN**

7.00-7.30: Today (C)  
 7.30-8.00: Today (C)  
 8.00-8.30: Mire et musique  
 8.30-9.00: Farm and home  
 9.00-9.30: Métromatin  
 9.30-10.00: Vermont morning report  
 10.00-10.30: Le réveille-matin  
 10.30-11.00: Magia gorilla  
 11.00-11.30: Métro-Matin  
 11.30-12.00: Téléjournal  
 12.00-12.30: Pipe de Pître  
 12.30-1.00: University of the air  
 1.00-1.30: Your breakfast serial  
 1.30-2.00: Hammer Room  
 2.00-2.30: The Tonight Show  
 2.30-3.00: Toast et café  
 3.00-3.30: A week's look  
 3.30-4.00: Hammer room  
 4.00-4.30: TV school  
 4.30-5.00: General Hospital  
 5.00-5.30: Québec school telecasts  
 5.30-6.00: Magia gorilla  
 6.00-6.30: Télévision scolaire  
 6.30-7.00: Soap Judgment  
 7.00-7.30: La minute d'argent  
 7.30-8.00: Ed Allen time  
 8.00-8.30: NBC news report  
 8.30-9.00: La souris verte  
 9.00-9.30: The Beverly Hillsbillies  
 9.30-10.00: Concentration  
 10.00-10.30: Friendly giant  
 10.30-11.00: Dateline Hollywood  
 11.00-11.30: A votre service madame  
 11.30-12.00: Magistrat's court  
 12.00-12.30: Poly  
 12.30-1.00: Cinq Heures  
 1.00-1.30: Inspector Leveque  
 1.30-2.00: Amy of Mayberry  
 2.00-2.30: The Pat Boone show  
 2.30-3.00: Mr Dress-up  
 3.00-3.30: La bonne cuisine  
 3.30-4.00: Supermarket sweep  
 4.00-4.30: Fractured phrases  
 4.30-5.00: L'Écrite du bonheur  
 5.00-5.30: Long métrage  
 5.30-6.00: The Dick Van Dyke show  
 6.00-6.30: The Hollywood squares  
 6.30-7.00: The Bonnie Fradon show  
 7.00-7.30: Ton-Ton Bon-Bon  
 7.30-8.00: One in a million  
 8.00-8.30: Desains animés  
 8.30-9.00: I love Lucy  
 9.00-9.30: Le grand Manito (C)  
 9.30-10.00: Love of Life  
 10.00-10.30: Jeopardy  
 10.30-11.00: Fantasia  
 11.00-11.30: Detective international  
 11.30-12.00: Everybody's talking  
 12.00-12.30: Première édition  
 12.30-1.00: Cliff Hanger theatre  
 1.00-1.30: Cinq-camp  
 1.30-2.00: Search for tomorrow  
 2.00-2.30: Eye gaze  
 2.30-3.00: Première édition  
 3.00-3.30: The Donna Reed show  
 3.30-4.00: Ciné-midi  
 4.00-4.30: The Mike Douglas show  
 4.30-5.00: Guiding light  
 5.00-5.30: La météo  
 5.30-6.00: Mid-sport  
 6.00-6.30: One o'clock weather  
 6.30-7.00: The local scene  
 7.00-7.30: Calendar

**APRÈS-MIDI**

12.30-1.00: This is the life  
 1.00-1.30: Navy film of the week  
 1.30-2.00: Cuisine  
 2.00-2.30: Sunday abstinence  
 2.30-3.00: Terre des hommes  
 3.00-3.30: Lecture pour tous  
 3.30-4.00: Face the nation  
 4.00-4.30: The Pioneers  
 4.30-5.00: No Davis  
 5.00-5.30: Le coin du disque  
 5.30-6.00: Continental miniature  
 6.00-6.30: Gardening with Earl Cox  
 6.30-7.00: Panorama  
 7.00-7.30: Big picture  
 7.30-8.00: Meet the peas  
 8.00-8.30: CBC sports presents  
 8.30-9.00: Les sommes de l'avenir  
 9.00-9.30: Spectrum  
 9.30-10.00: Images de France  
 10.00-10.30: Les travaux les jours  
 10.30-11.00: Spring gardening  
 11.00-11.30: Big picture  
 11.30-12.00: Gaudinot Gaudin  
 12.00-12.30: Arrêt  
 12.30-1.00: Vagabond  
 1.00-1.30: Chorus gentleman I  
 1.30-2.00: Les trébuchets  
 2.00-2.30: Music room  
 2.30-3.00: Du sport et des hommes  
 3.00-3.30: Cariboo Country  
 3.30-4.00: Managers in action  
 4.00-4.30: Through the eyes of tomorrow  
 4.30-5.00: Bon voyage  
 5.00-5.30: Partout  
 5.30-6.00: Gold  
 6.00-6.30: Experiment in TV  
 6.30-7.00: The nature of things  
 7.00-7.30: Dallas open golf tournament  
 7.30-8.00: Tides and trails  
 8.00-8.30: C.I.C.  
 8.30-9.00: Q.M. et Mme Détectives  
 9.00-9.30: Leté-Quilles  
 9.30-10.00: Expositions  
 10.00-10.30: Q.I. et un siècle, il y a un jour  
 10.30-11.00: The eternal light  
 11.00-11.30: Heritage  
 11.30-12.00: Expo review  
 12.00-12.30: L'heure des quilles  
 12.30-1.00: Amateur hour  
 1.00-1.30: G.E.L. college bowl  
 1.30-2.00: Hymn sing  
 2.00-2.30: Sunday showcase  
 2.30-3.00: Volet l'expo  
 3.00-3.30: Golf  
 3.30-4.00: The 21st century  
 4.00-4.30: Life is worth living  
 4.30-5.00: Walt Disney presents  
 5.00-5.30: Les p'tits bonhommes  
 5.30-6.00: The iron horse  
 6.00-6.30: L'expo 1967  
 6.30-7.00: You can quote me  
 7.00-7.30: The hell hel hour  
 7.30-8.00: La famille Stone  
 8.00-8.30: Talent spotlight  
 8.30-9.00: Music-hall Cabell

**SOIRÉE**

7.00-7.30: Wait (Have you seen...)  
 7.30-8.00: Laisse  
 8.00-8.30: Hey! Landford  
 8.30-9.00: Le Baron  
 9.00-9.30: Get the lead out  
 9.30-10.00: Ciné-spectacle  
 10.00-10.30: I'm about time  
 10.30-11.00: Walt Disney  
 11.00-11.30: Flashback  
 11.30-12.00: P.B.I.  
 12.00-12.30: Nommage aux bûcherons de l'Expo  
 12.30-1.00: The Ed Sullivan show (C)  
 1.00-1.30: Bogart  
 1.30-2.00: Hey! Landford  
 2.00-2.30: Forum formidable  
 2.30-3.00: I dream of Jeanne  
 3.00-3.30: Le parapluie magique  
 3.30-4.00: The Smother brothers comedy hour  
 4.00-4.30: X Bonanza  
 4.30-5.00: Le saint  
 5.00-5.30: Bonday night movie (C)  
 5.30-6.00: Le Baron  
 6.00-6.30: Peyton place  
 6.30-7.00: Vietnam (La section Anderson)  
 7.00-7.30: Candid camera  
 7.30-8.00: The Andy Williams show

**Les Gendarmes... de la chanson**



"Les Gendarmes" ... tel est le nom d'un orchestre populaire qui ne fait pas grand bruit mais qui connaît des succès qui montent en flèche. Au demeurant, ce sont cinq jeunes gens fort sympathiques.

**"Les Gendarmes" ... bien armés**

**SHERBROOKE** — On les appelle "Les gendarmes". Mais n'ayez crainte: ils n'ont ni revolver ni bâton. Leurs armes sont le talent, la jeunesse et la volonté de réussir.

Ils sont cinq jeunes hommes, originaires de Chicoutimi, qui connaissent aujourd'hui une popularité bien méritée.

Ils forment un ensemble instrumental et vocal qui s'efforce de produire une certaine variété au niveau du style musical. C'est ainsi qu'ils interprètent des pièces "yé yé", tout comme des ballades ou de la musique de danse proprement dite.

"Nous ne cherchons pas à exploiter la jeunesse, nous affirmer l'un d'eux, comme d'habitude le font. Ainsi nous nous efforçons de bouger le moins possible. Nous voulons faire de la musique, non exciter les sens de ceux qui nous voient et nous écoutent."

Les succès qu'ils connaissent depuis trois ans surtout

provenant en effet qu'il est possible à un orchestre populaire d'avoir des engagements, 50 semaines par année (c'est leur cas) sans avoir à jouer du genou et des hanches.

"Les Gendarmes" sont nés d'un orchestre de danse alors connu sous le nom de "Kam-bon". C'était il y a six ans, alors que naissait la vague des orchestres populaires auprès des jeunes.

C'est à la télévision sherbrookoise qu'ils ont connu leurs premiers succès, et ils ajoutent que ce fut là leur rampe de lancement.

En plus des nombreux engagements qui les attendent dans les cabarets, "Les Gendarmes" ont pour projets quelques tournées ainsi qu'un engagement d'une semaine à l'Expo.

**les MERVEILLES de la MUSIQUE**

Toujours à l'avant-garde du bon goût et de la recherche de la satisfaction de l'auditeur, CHLT-FM présente maintenant ses émissions en stéréophonie à compter de 4.00 heures de l'après-midi pour les continuer musicalement jusqu'à 11.00 heures du soir.

Ces sept heures de musique sont diffusées en stéréophonie et selon une programmation autonome.

**CHLT-FM**  
 stéréophonie 102.7 mcs

Pour vous procurer un appareil Electrohome, un produit canadien entièrement fait à la main, voyez

**VIDEOTECH INC.**  
 910 ouest, rue King — Sherbrooke — Tél: 569-9963-4

**CHLT - RADIO - FM**  
 102.7

Samedi, 22 avril 1967

4.00-CHANSONS D'ICI ET D'AILLEURS.  
 5.00-MUSIQUE DU 20e SIECLE  
 6.00-VARIETES MUSICALES.  
 8.00-INVITATION A LA DANSE.  
 9.00-LE COFFRET MUSICAL

Ambrus Thomas: Ouverture de l'opéra Mignon (orch. symph. de Detroit, dir. Paul Paray).  
 Beethoven: Fantaisie pour piano, chœur et orchestre op. 80.  
 Rudolf Serkin, pianiste. La chorale Westminster, Lorch. Philh. de New York; dir. Leonard Bernstein.  
 Mozart: Sauteuse à cordes en fa, maj. 386. (Le quatuor Guarneri).  
 Beethoven: Concerto no. 3 en do min., pour piano et orchestre.  
 Thomas: Contralto, Richard Lewis, ténor, Donald Bell, baryton; accompagnement.

Dimanche, 23 avril 1967

4.00-CHANSONS D'ICI ET D'AILLEURS.  
 5.00-MUSIQUE DU 20e SIECLE.  
 6.00-VARIETES MUSICALES.  
 8.00-LE COFFRET MUSICAL

Beethoven: Concerto no. 5, en mi bémol maj. op. 75. "Empereur".  
 Viado Perlemuter, pianiste. Orch. du Festival de Vienne; dir. Christian Vorehmung. (mouvements: Allegro - Adagio un poco mosso, Rondo; Allegro.)  
 Haydn: Symphonie no. 84, en mi bémol maj. Orch. Philh. de New York; dir. Leonard Bernstein.  
 Beethoven: Allegretto de la sonate à la lune. Viado Perlemuter, pianiste.  
 Tchaikovsky: Pêche Capriccioso, op. 42.  
 Tchaikovsky: Ouverture 1812.  
 Bach: Adagio (de la toccata en do pour orgue).  
 Tchaikovsky: Ouverture de l'opéra Eugene Onegin.  
 Graziopoli: Orientale (danse espagnole no. 2).  
 Glinka: Ouverture de l'opéra Ruslan et Lousimila.  
 Foss: Caprice. Interprètes: Stephen Katz, violoncelliste, Samuel Samuels, pianiste. Lorch. de la Société Philh. d'Amsterdam; Pierre Dervaux.

Un volume original sur les Juifs

**L'OLIVIER FRANC**

par Adrien-M. Malo, franciscain

184 pages illustrées \$1.00

Editions FIDES

Le jour est proche où un télécouleur entrera chez vous

Rappelez-vous: Dans ce Domaine-Dumont Domine

télécouleur portable modèle COLORADO

Style contemporain. Ecran 19"  
 Reproduit les couleurs le plus naturellement qu'il soit. Solide garantie de deux ans sur le tube-écran et un an sur les autres pièces.

en son et en image **DU MONT** rien n'égale...

**THE VILLAGE LOOK**

directement d'Angleterre!

de nouvelles teintes osées...  
 des vernis et argent...  
 des bouts très carrés...  
 des talons gros et carrés...

notre spécialité:  
 \$ 11.99 et plus.

"le magasin qui crée la mode"

**credico**

**Jottler**

MAGOG 299 ouest, rue Main

SHERBROOKE 113 nord, rue Wellington

PLACE BELVEDERE

**LE RIDEAU VERT JOUERA DEUX PIÈCES**



MONTREAL. — Au cours du Festival mondial de l'Expo '67, le Théâtre du Rideau Vert de Montréal interprétera une pièce de style classique espagnol et une oeuvre originale canadienne.

Les spectacles du Rideau Vert auront lieu au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, du 26 juin au 8 juillet. "Terre d'Aube", pièce de Jean-Paul Pinsonneault, romancier et auteur dramatique montréalais, sera jouée du 26 juin au 1er juillet, et "La vie est un songe" de Pedro Calderon de la Barca, dramaturge espagnol du 17e siècle, sera donnée du 3 au 8 juillet.

**Terre d'Aube**  
"Terre d'Aube", commandée spécialement pour le Centenaire de la Confédération, est une oeuvre symbolique évoquant le drame de l'enracinement. Une utilisation ingénieuse des

techniques de la musique et du cinéma fait décoller sous nos yeux la naissance d'un grand pays. Musique, danse, pantomime, couleur et lumière contribuent à éclairer un texte de poésie et d'enchantement.

**La vie est un songe**

Le lyrisme du verbe et les sentiments épiques qui animent les personnages de "La vie est un songe" nous entraînent, nous du XXe siècle, tout comme ils emouvaient les Espagnols de XVIIe siècle. La dualité entre le rêve et la réalité qui, éternellement, hante l'homme, est le thème de ce drame philosophique.

Le Théâtre du Rideau Vert possède un répertoire extrêmement riche et varié: théâtre classique universel, contemporain international et nombre de créations canadiennes.



Annie Cordy en spectacle. Il ne reste plus que 200 billets en vente pour le spectacle qu'elle présentera samedi soir prochain, à l'Université de Sherbrooke.

**EXPOSITION À L'UNIVERSITÉ DES OEUVRES DU PEINTRE-GRAVEUR STEFAN MROZEWSKI**

SHERBROOKE. — La Galerie d'art universitaire offrira, à partir du 23 avril jusqu'au 7 mai, une exposition des oeuvres du grand artiste polonais Stefan Mrozewski, peintre-graveur.

Avant tout illustrateur, Stefan Mrozewski a fait des illustrations pour plusieurs oeuvres

de littérature mondiale, telles que Don Quichotte, de Cervantes, "Rimes of Amient Marriner," de Loleridge, "Les Testaments," de Villon, etc. La plupart de ces illustrations ont été publiées dans des éditions de luxe aux tirages fort limités.

En 1939, l'artiste a été invité en Italie pour faire les illustrations de "La Divine Comédie", de Dante, pour une édition de luxe. La guerre a mis fin à ce projet, mais néanmoins Stefan Mrozewski a exécuté, jusqu'à aujourd'hui, 85 illustrations.

L'artiste a fait aussi plusieurs portraits. Parmi les modèles, mentionnons: G. B. Shaw, R. Kipling, G. K. Chesterton, K. G. Wells. Comme peintre, Stefan Mrozewski a fait aussi des décorations d'église (fresques, mosaïques) tant en Pologne qu'aux Etats-Unis.

Mrozewski est né en Pologne en 1894 et fit ses études à l'école des Beaux Arts de Cracovie et à celle de Varsovie. Les oeuvres originales du grand artiste polonais pourront être admirées aux heures d'ouverture suivantes: de 12 h. 30 à 17 h. tous les jours et de 19 h. à 21 h. les mardis et mercredis soir.



L'une des nombreuses gravures de Stefan Mrozewski...

**Festival de la chanson populaire en espéranto**

Le plus important festival de la chanson populaire en espéranto jamais organisé a précédemment lieu en Hongrie. Aux premières éliminatoires, 202 jeunes chanteurs espérantistes se sont présentés devant les experts-musicologues et de la langue internationale.

Il reste maintenant 42 candidats qui se produiront lors des finales en juin. Les gagnants à ce grand festival national hongrois auront l'occasion d'assister, toutes dépenses payées, cet été, à un congrès

mondial de jeunes espérantistes en Pologne.

Par ailleurs, Enrico Macias, vedette bien connue de la chanson en allemand, anglais, espagnol, français, italien et japonais, enregistre présentement ses succès les plus retentissants en espéranto. Enrico expliquait lui-même à la presse ce qui motivait sa décision: "J'aime votre initiative et votre langue, puisqu'elle est faite pour unir les hommes de bonne volonté."

Parmi les plus récents disques de la chanson populaire en espéranto, l'on compte le 33-tours de Ramona Van Dalsem, chanteuse avantageusement connue aux Pays-Bas, qui a enregistré sept pièces dont quelques-unes sont de ses propres compositions.

**Claude Léveillé au Ed Sullivan Show le 20 mai à l'Expo '67**

MONTREAL. — La populaire émission américaine: "The Ed Sullivan Show" sera diffusée en direct de l'Expo-théâtre de l'Exposition universelle de Montréal, le dimanche, 21 mai, de 8 h. à 9 h. p.m.

Une des vedettes du spectacle sera l'auteur-interprète québécois Claude Léveillé, dont plusieurs compositions ont fait le palmarès de la chanson au Canada, en France et en Belgique.

Le récital Claude Léveillé qui devait terminer la "Semaine de la chanson" à l'Expo-théâtre, le 20 mai, n'aura donc pas lieu. La "Semaine de la chanson" se déroulera donc du 14 au 19 mai et mettra à l'affiche Pauline Julien, Louise Forestier, Claude Gauthier, les Cailloux, Renée Claude, Michel Conte, Donald Lautrec et Gilles Vigneault.



Claude Léveillé

**RADIO•TELEVISION•ARTS**

**CONCOURS ACTUALITÉS AUDITEURS**

VOUS ETES TMOINS D'UN EVENEMENT IMPORTANT... NE LE DITES PAS A LA COMMERE DU QUARTIER...

TELEPHONEZ A

**569-8833**

ET GAGNEZ DE L'ARGENT

UN PREMIER PRIX DE \$10.00 ET UN SECOND DE \$5.00 SONT OFFERTS CHAQUE SEMAINE POUR LES NOUVELLES PRIMEES

COLLABOREZ AVEC LE SERVICE DES NOUVELLES DE LA



CHLT TV / CHLT AM / CHLT FM

**LES MONKEES SONT LA...**

**GRATUITS**

POUR JEUNES DEMOISELLES: DES DISQUES 45 TOURS

DES MONKEES AINSI QUE DES

MOUCHOIRS TRIANGULAIRES

**DE TÊTE**

ILLUSTRANT LES FAMEUX

**MONKEES...!**

**JACQUES TREMBLAY**

A SON EMISSION

**SUCCES '67**

DE LUNDI, à 4 h 45,

VOUS DIRA COMMENT GAGNER VOS DISQUES ET MOUCHOIRS de TETE MONKEES...

**CHLT RADIO 630**

**L'EXPO 67 PRÉSENTE:**

**THE GREATEST SHOW ON EARTH**  
À L'AUTOSTADE DE L'EXPO 67

**500 VEDETTES**

**Ringling Bros and Barnum & Bailey**

40 NOUVEAUX NUMÉROS EN PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINE!

**200 ANIMAUX SAVANTS!**

SPECTACULAIRE! TROIS PISTES!

**CIRQUE**

LE PLUS GRAND THÉÂTRE D'ÉPÉES SOUVENS AU MONDE!

FUNAMBULES D'UNE AUDACE INCROYABLE!

**Voici LE VRAI GRAND CIRQUE**

expo67 Du 16-28 MAI

ACHETEZ VOS BILLETTS HAUT DEBOUT

Spéciales tous les jours, de 10 au 28 mai (sauf le 27) à 4 et 8h p.m.  
Spéciale réservée aux enfants samedi à 7h 30 a.m.  
Séances: 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28 mai, 31, 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31 mai.

Billets en vente au guichet de l'Expo 67, à la Place Ville Marie, Montréal.  
Commandes postales: "Circus, Expo 67, C.P. 1230, Station B, Montréal."

POUR ACHAT DE BILLETS DE GROUPE (100 ET PLUS) APPELÉZ (514) 387-7386

**BINGO**

ORGANISÉ PAR L'EXPOSITION DE SHERBROOKE

**JEUDI SOIR 27 AVRIL A 8h.30**

**AU PALAIS DES SPORTS**

DE SHERBROOKE

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE

**\$9,000.00**

PRIX DE PRESENCE

**AUTOMOBILE**

"CHEVROLET" 1967 — Taxe incluse

15 TOURS DE BINGO POUR \$1.50

PRIX DE \$100.00 À CHAQUE TOUR

PLUSIEURS TOURS SPÉCIAUX DE

**\$1,000.00 et \$500.00**

CE GRAND BINGO SERA DIRIGÉ PAR

**J. E. PRUD'HOMME**

**ATTENTION**

Ces bingos sont permis par la loi à l'occasion d'une exposition agricole

BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto Stock Exchange data including various stock prices and market indices.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal Stock Exchange data including various stock prices and market indices.

Les informations économiques

Johns-Manville Corporation rapporte des gains légèrement inférieurs à l'an passé

ASBESTOS — Les ventes et les gains de Johns-Manville Corporation pour le premier trimestre de 1967 sont descendus au-dessous du niveau record établi pour la même période l'an dernier, a déclaré M. C.B. Burnett, président de la compagnie.



Monsieur J. J. Lavallée, Gérant de la Division des Cantons de l'Est pour la Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Jean-Marie Dupont comme Agent Général de la Compagnie dans la région de Granby.

FONDS MUTUELS

Table of Mutual Funds data with columns for fund names and their respective values.

PROVINCE DE QUEBEC CITE DE SHERBROOKE



AVIS AUX PROPRIETAIRES

La cité de Sherbrooke procédera, au cours de l'été 1967, au pavage des rues suivantes. Les propriétaires intéressés à des entrées de services aux différents endroits qui seront pavés sont priés de communiquer avec le bureau des ingénieurs, à l'hôtel de ville, pour y faire une demande et effectuer le dépôt requis et ce, aux dates apparaissant pour chacun des quartiers.

QUARTIER EST — 1er juin 1967

Pelletier, pavage actuel vers le nord Desautels, S.-Michel à Taché Taché, Desautels vers le sud Triest, La Bruère vers le nord Ranger, Poulin vers le nord Des Magnets, pavage actuel vers l'ouest Papineau, 12e Avenue vers l'est Codere, Langlois à Thibouton Rondoulet, 15e Avenue à 12e Avenue 15e Avenue nord, King vers le nord Longpre, Chailoux à Galt ouest Prince-Rupert, Bowen vers l'est Des Jachinthes, au complet.

QUARTIER OUEST — 19 juin 1967

Darche, Dorval à St-Louis Lalemant, Brébeuf vers St-Gilles Verdun, Caron à Parent Forest, Prunier à Duplessis Godbout, Galt à Parent. Blais, Dennault vers le nord Bélanger, Galt à Thibouton Desrochers, Panneton vers l'ouest Duluth, Letendre vers l'ouest Delorme, Lizieux vers l'ouest Genest, Delorme à Gervais Gervais, Genest à Delorme Jeanne d'Arc, Genest à Delorme St-Esprit, Roy vers le sud

QUARTIER NORD — 17 juillet 1967

Howard, pavage actuel vers le sud Bellevue, Wigzet à Leach Farwell, Lozeau à De Rouville De Rouville, Lozeau à Farwell Bréagne, pavage actuel à Varennes Cate, pavage actuel à Clark Crémazie, pavage actuel à Bretagne Vaudreuil, Liège vers le nord Roussillon, Duvernay à Montmagny Duvernay, Mesy à Portland McCrea, Wilson au sud et au nord Wilson, circ. C-4 à McCrea Vermont, pavage actuel à Beckett Beckett, Paton à Musset Paton, Beckett à Malouin Malouin, Beckett à O'Reilly Des Sables, Malouin vers l'est Lachance, Simard à Malouin Simard, Des Sables au lot 4-84 Grosvenor, De Grosvenor à Maple Elizabeth, Queen vers l'est La Tribune, King vers le sud

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian Stock Exchange data including various stock prices and market indices.

Dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a fléchi de 1-64 hier et cotait à 92 25-64 en fonds américains au regard de 92 13-32 la semaine dernière. La livre sterling a accusé un recul de 1-32 et cotait à \$2 79-7-8.

Dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était inchangé hier et cotait à \$1.08 7-32 en fonds canadiens. La livre sterling était inchangée et cotait à \$3.02 15-16.

Dividendes

Table of Dividendes data listing companies and their dividend amounts.

CONSEILLER PROFESSIONNEL LE COURTIER D'ASSURANCES EST VOTRE "HOMME DE CONFIANCE"

L'ASSOCIATION DES COURTIER D'ASSURANCES DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Courtiers d'assurances membres de l'Association des Courtiers d'Assurances de la province de Québec, district de Sherbrooke.

- List of insurance agents and their contact information: ASBESTOS, BURY, COATICOOK, COOKSHIRE, DANVILLE, EAST ANGUS, MEGANTIC, NANTES, SAWYERVILLE, SCOTSTOWN, ST-MALO D'AUCKLAND, ST-SAMUEL STATION, WINDSOR, WOTTON.

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES ET OFFRES D'EMPLOIS

Advertisement for 'LA TRIBUNE' featuring 'GÉRANT D'USINE INGENIEUR OU COMPTABLE' and 'POSITION: Directeur du tirage'. Includes contact information and a list of qualifications.

**HENRI GIRARD LTEE**  
 CAMIONS INTERNATIONAL • VENTE  
 SERVICE DE 9H. A.M. A 10H. DU SOIR  
 PIÈCES • SERVICE  
 1476, King Ouest, Sherbrooke  
 Tél.: 569-5943



LA TRIBUNE  
 569-9184



**SPORT**

**Non ce n'est pas une huile à chauffage comme les autres.**  
 lion  
 SIGNALISEZ: 569-2563

Rédaction sportive: 569-9184

SHERBROOKE, SAMEDI, 22 AVRIL 1967

13



Les compteurs des Canadiens dans une victoire de 8-2 ont été Onil Boutin avec le "tour du chapeau", Gilbert Perreault et Michel Jacques avec deux filets chacun, et André Gaudette complétant le pointage. Le groupe entoure le cerbère Michel Dumas. (Photo La Tribune, par Benoit Fortier)



André Gaudette, un des artisans du triomphe des Canadiens, accepte les félicitations du capitaine Prévoist, du Royal de Cornwall. (Photo La Tribune, par Benoit Fortier)



Le président de la Ligue Junior "A" du Québec, Jacques Plante, félicite le défenseur Onil Boutin et le capitaine Jean-Luc Duquette après une victoire de 8-2 sur Cornwall. Le pilote Roland Morrisseau arbore un large sourire. (Photo La Tribune, par Benoit Fortier)

## Onil Boutin y va de trois filets dans un gain de 8-2 du Canadien sur Cornwall

# Thetford en finale de l'Est du Canada



Stan Mikita, le premier joueur à se mériter trois trophées individuels

Les détenteurs du trophée Prince de Galles, les Hawks de Chicago, ont plié bagages en s'inclinant devant les Leafs en demi-finale. Cette équipe devrait toutefois retenir l'attention à nouveau d'ici la première quinzaine du mois de mai. On sait que le circuit Campbell fera connaître après la présente finale, le résultat du scrutin pour les clubs d'étoiles et aussi sur le plan individuel.

Par chance que ce scrutin n'inclue pas les séries, car Chicago y perdrait certainement du fait que le club dans les séries n'affiche pas sa même tenue, loin de là. Une autre preuve dans la défaite aux mains des Leafs. Aux yeux de chacun des joueurs, l'objectif de la campagne 1966-67 a été atteint avec le championnat de la saison et aussi au point de vue monétaire. Les partisans ont toutefois été déçus une fois de plus.

De tous ceux qui recevront des honneurs à la fin de la campagne, tout porte à croire que le centre Stan Mikita sera le plus choyé comme ce fut le cas pour la première moitié de la saison. Stan dominait la colonne des pointeurs et aussi la course pour les trophées Hart et Lady Bing.

Stan Mikita a su maintenir son allure après la période des Fêtes et s'assura un troisième championnat des compteurs avec le total de 97 points, une marque identique à celle de son coéquipier Hull. Mikita se mérite donc le trophée Art Ross remis au meilleur pointeur.

Le second trophée que devrait recevoir Mikita au début de mai serait celui du joueur le plus utile à son équipe, soit le trophée Hart. Stan menait à la première moitié et fut une inspiration pour le Chicago tout au long du calendrier dans cette conquête au championnat des Hawks, le premier de leur histoire. Mikita aura peut-être la vie plus dure dans la seconde moitié, mais devrait avoir le meilleur.

Stan, on le sait, a fait figure de meneur chez les Hawks sur la patinoire et aussi en dehors de la glace par sa tenue de gentilhomme. Mikita a surpris un tas de gens en ne récoltant que douze minutes de punitions tout au long de ce calendrier de 70 joutes. Même si Goyette, Delvecchio et Dave Keon ont été des joueurs modèles tout en étant fort utiles à leur club, le centre Mikita devrait placer son nom sur le trophée Lady Bing pour la première fois. Stan était en avance au premier scrutin, et il devrait être en tête au second.

En amassant tous ces honneurs, l'athlète tchèque pourra y trouver une petite compensation de son absence dans la finale, car l'on sait que ceci rapporte aussi des "sous" à chacun des joueurs.

### Orr... un choix unanime

Il n'y a pas un seul joueur dans la Ligue Nationale, qui, lorsqu'il en a eu l'occasion au cours de la dernière campagne, n'a manqué de faire l'éloge de Bobby Orr, ce jeune défenseur qui a attiré des foules à Boston cette saison. Orr, qui a été un choix quasi-unanime avec 80 points au premier scrutin pour le trophée Calder, a évolué comme un vétéran pour s'avérer le pilier à la ligne bleue du Boston.

La jeune sensation du Boston est seul dans la lutte pour le trophée Calder, car son plus proche rival a été Ed Van Impe au premier scrutin et a tenu fort bien normale dans l'uniforme des Hawks.

Rogatien Vachon, qui a pris la relève devant la cage du Canadien pourrait être un candidat, mais ce jeune athlète n'a pas pris part à un nombre assez grand de joutes.

### Howell... et le trophée Norris

Emile Francis a vu ses Rangers glisser au quatrième échelon du circuit Campbell au cours de la dernière semaine du calendrier, alors que son cerbère Giacomin a connu de mauvais moments et de même pour ses défenseurs. Même si les Rangers ont failli sur les derniers milles, cette équipe a très bien fait cette saison pour surprendre de nombreux observateurs.

Harry Howell, un vétéran défenseur, a été le premier choix des chroniqueurs au scrutin de janvier, et même s'il doit céder le pas à un Pierre Pilote qui a été fort utile pour les Hawks dans la conquête du trophée Prince de Galles, Howell devrait se mériter le trophée Norris au scrutin combiné pour la campagne régulière. Ce dernier a été le pilier des Rangers à la défensive et sans sa magnifique tenue, cette équipe n'aurait pas été en mesure de livrer une lutte si vive aux Hawks.

### Les notes du jour

● Punch Imlach modifiera certainement sa tactique cet après-midi à l'occasion de la seconde joute de la finale. On sait que Toronto pratique en temps normal un jeu défensif, et n'attend que les occasions pour se lancer à l'attaque. Punch a tenté de rivaliser de vitesse avec le Tricolore, mais ce ne fut pas un succès avec un revers de 6-2.

● Si Jean-Claude Tremblay affiche une tenue comme celle de jeudi tout au long de la série finale, il faut croire que l'athlète de Bagotville se méritera cette fois le trophée Conny Smythe. On sait que J. C. Tremblay a vu Crozier le devancer l'an dernier.

● Les Aigles de Drummondville seront de retour au Centre Civique dimanche soir pour y disputer la troisième joute de la série finale de l'Est du Canada pour l'obtention de la coupe Allan. Le match doit débiter à 7 h. 30.



IL N'EST NULLEMENT besoin de décrire l'atmosphère qui régnait dans le vestiaire des Canadiens de Thetford Mines à la suite de leur triomphe de 8-2 sur le Royal de Cornwall, triomphe leur permettant d'atteindre la finale de l'Est du Canada pour l'obtention de la coupe Memorial. (Photo La Tribune, par Benoit Fortier)

## La présence du Thetford en finale, le résultat d'un esprit d'équipe comme on en voit rarement (Morrisseau)

THETFORD MINES, (AG) — Les Canadiens de Thetford Mines commencent à avoir l'habitude de remporter les honneurs des séries éliminatoires. Après Shawinigan et Trois-Rivières pour le championnat de la Ligue Junior "A" du Québec, ce furent les grands honneurs de toute la province de Québec en éliminant Verdun. Par la suite, ils causaient une grande surprise en triomphant en six joutes des puissants Canadiens de Halifax et maintenant c'est au tour du Royal de Cornwall, de s'incliner devant nos vaillants porte-couleurs.

Les protégés de Roland Morrisseau durent donc éliminer cinq équipes avant d'atteindre la grande finale de l'Est du

Canada contre les Marlboros de Toronto.

Roland Morrisseau déclarait après la joute d'hier qu'au début de la saison, ses Canadiens étaient loin d'avoir, sur papier, la meilleure équipe de la Ligue Junior "A" du Québec, mais que s'ils sont maintenant rendus à la finale de l'Est, c'est le résultat d'un esprit d'équipe comme on en voit rarement. Le pilote du Tricolore a ajouté que tous ses joueurs, ont observé à la lettre la discipline très sévère qu'il leur a imposé et que c'est là, une autre des raisons de leurs succès.

Même si Toronto est favori pour remporter les honneurs de la finale de l'Est, Morrisseau dit que les Marlboros de-

ront travailler très fort s'ils veulent avoir raison de sa jeune équipe.

Les Canadiens peuvent maintenant bénéficier d'un repos bien mérité de cinq jours avant d'entreprendre la grande finale de l'Est du Canada. Ils auront congé pour toute la fin de semaine, après quoi, ils tiendront deux légères pratiques lundi et mardi.

Les deux premières joutes de la série seront disputées au Centre de Loisirs mercredi et vendredi prochains.

### LE SOMMAIRE

Première période		
1-Thetford, Perreault, Gaudette	3-0	
2-Thetford, Jacques	0-3	
Deuxième période		
1-Thetford, Gaudette	1-0	
2-Thetford, Boutin, Houle	0-1	
3-Cornwall, Mick, Souliergov, Markell	0-1	
4-Cornwall, Horne	0-1	
5-Markell, Flammond	0-1	
Troisième période		
1-Thetford, Boutin, Gaudette	2-0	
2-Thetford, Boutin, Gaudette	1-1	
3-Thetford, Perreault, Dumas	0-1	
4-Jacques (10:0), Houle (15:0)	0-2	
Les arrêts		
Murphy	13	13-37
Robert	8	8-25
Gilbert	8	8-25

THETFORD MINES, (AG) — Le défenseur Onil Boutin a réussi le tour du chapeau hier soir pour conduire les Canadiens de Thetford Mines à un gain de 8-2 sur le Royal de Cornwall dans la cinquième joute de la semi-finale quatre de sept de l'Est du Canada pour l'obtention de la coupe Memorial, emblème de la suprématie du hockey junior au pays.

Par cette victoire, les Canadiens ont éliminé le Royal en cinq parties et à compter de mercredi soir ils affronteront les Marlboros de Toronto, champions de la Ligue Junior "A" de l'Ontario dans une série finale trois de cinq. Le vainqueur de cette prochaine série représentera l'Est du pays à la grande finale disputée cette année dans l'Ouest.

Le pointage aurait pu être encore plus élevé si le cerbère Murphy du Royal, n'avait pas frustré les Canadiens de quelques buts. Murphy a reçu pas moins de 45 lancers au cours de la joute, tandis que Michel Dumas et Gilles Gilbert furent appelés à repousser 25 rondelles du Royal de Cornwall.

Les hommes de Roland Morrisseau, jouant devant plus de 3.000 spectateurs, ont affiché l'une de leurs meilleures tenues de la saison et ont décloué leurs rivaux dans tous les domaines du commencement à la fin de la rencontre. Leur victoire n'a fait aucun doute en aucun temps.

Le président Jacques Plante très heureux du gain des Canadiens de Thetford Mines

THETFORD MINES — Le président de la Ligue Junior "A" du Québec, Jacques Plante, était lui aussi des plus heureux hier au Centre de Loisirs par suite de la victoire des Canadiens de Thetford Mines et permettant à cette équipe de passer à la finale de l'Est du Canada.

On sait que Thetford évolue dans le circuit sous la présidence de Plante, et pour une deuxième année d'affilée un club de ce circuit atteint la finale. On se souvient que l'an dernier les Bruins de Shawinigan sont passés à la finale, pour ensuite perdre aux mains de l'Oshawa.

Jacques Plante, qui a visité le vestiaire des Canadiens après le match, a félicité chacun des joueurs de la magnifique performance offerte et espère bien que les "jeunes" joueurs de Roland Morrisseau feront une aussi belle figure contre les Marlboros de Toronto.

L'ex-cerbière des Canadiens et des Rangers, Jacques Plante, a poursuivi en disant que la victoire du Thetford Mines lui faisait aussi chaud au cœur que lorsqu'il remporta le trophée Vézina et la coupe Stanley dans l'uniforme des Canadiens. Jacques a fait l'éloge de la direction de l'équipe avec en tête son président Emile Couture, le gérant d'affaires Maurice Côté et naturellement le pilote Roland Morrisseau.

On sait que l'édition de Thetford Mines est certainement la plus jeune à atteindre la finale de l'Est du Canada et le pilote Roland Morrisseau est le premier responsable.

## La finale de l'Est du Canada pour la coupe Allan se transporte à Drummondville

# Les Aigles mènent 2-0 sur Kingston

KINGSTON — Les Aigles de Drummondville ont pris une avance de deux parties dans la finale de l'Est du Canada pour la coupe Allan, hier soir, en remportant une victoire de 5-2 aux dépens des As de Kingston. Les Aigles qui mènent maintenant 2-0 dans la série quatre de sept disputeront les trois prochaines joutes de la série sur leur propre patinoire. La troisième partie sera disputée dimanche à compter de 7h.30.



CLAUDE CYR, gardien des Aigles de Drummondville, a le dessus sur Charlie Convery qui tente de le prendre en défaut. La rondelle est au pied de Cyr, mais ce dernier a réussi à débayer son territoire avant que Convery ne s'en empare. (Téléphoto PC)

Gardie Haworth a donné les devants aux Aigles en marquant l'unique filet de la première période. Au deuxième engagement les hommes de Oscar Aubuchon ont porté leur avance à trois buts grâce à des filets de Jean Therrien et Lee Hardy avant de voir les As répliquer avec deux buts comptés par Bob Collins et Bob Olajas.

Le cerbère des visiteurs, Claude Cyr, a permis aux siens de demeurer dans la lutte au tout début de la rencontre alors que les As ont dominé nettement le jeu dans tous les domaines, n'accordant un premier lancer aux Aigles qu'à près plus de huit minutes de jeu.

Le pilote Aubuchon a déclaré après la rencontre qu'il était maintenant très confiant de voir ses protégés remporter la finale en quatre parties consécutives.

L'officiel de la rencontre, Hal Lewis, de Halifax a été très occupé alors qu'il a décerné pas moins de 104 minutes de punition dont des mauvaises conduites de parties à Raymond Fortin et Jean Therrien au dernier vingt. André Lagueux et Long ont pour leur part écopé de mauvaise

conduite au cours de cette joute marquée de nombreux accrochages.

LE SOMMAIRE		
Première période		
1-Drummondville, Haworth	3-0	
2-Drummondville, Therrien	0-2	
3-Drummondville, Therrien	0-1	
4-Drummondville, Hardy	0-1	
5-Drummondville, Hardy	0-1	
6-Kingston, Collins	0-1	
7-Kingston, Olajas	0-1	
8-Kingston, Olajas	0-1	
9-Kingston, Olajas	0-1	
10-Kingston, Olajas	0-1	
Troisième période		
1-Drummondville, Eastman	0-1	
2-Drummondville, Labrosse	0-1	
3-Drummondville, Labrosse	0-1	
4-Drummondville, Labrosse	0-1	
5-Drummondville, Labrosse	0-1	
6-Drummondville, Labrosse	0-1	
7-Drummondville, Labrosse	0-1	
8-Drummondville, Labrosse	0-1	
9-Drummondville, Labrosse	0-1	
10-Drummondville, Labrosse	0-1	

**METS CHINOIS**  
 ORCHID HOUSE  
 225 sud, rue Wellington  
 Tél.: 569-5144  
 Sherbrooke, Qué.  
 TOUT ÇA... \$2.20 SERVICE — Livraison GRATUITE

**YAMAHA**  
 Voyez maintenant plus de 20 modèles différents 1967  
 chez votre dépositaire  
**H. MUNKITTRICK**  
 1020 sud, rue Wellington — Sherbrooke — 569-0529  
 Tous les autres jours



# Le Canadien ne peut pêcher par excès de confiance cet après-midi Meilleure opposition des Leafs ?

## Billy Rohr défait de nouveau les Yankees

BOSTON (PA)—L'artilleur recrue Billy Rohr a tenu les Yankees de New York en échec pour une deuxième fois en une semaine alors que les Red Sox de Boston l'ont emporté au compte de 6-1 hier dans une joute régulière de la Ligue Américaine de baseball.

Mel Stottlemyre a encaissé son premier revers contre deux victoires et n'a pu réussir un troisième blanchissage d'affilée. Rohr avait lancé une partie d'un coup sûr la semaine dernière au Yankee Stadium et hier il a espacé huit coups sûrs.

Les deux lanceurs se sont tenus tête durant les quatre premières manches, mais Boston a compté deux points à la cinquième pour mettre fin au duel.

Rohr a retiré sept frappeurs n'accordant qu'un but sur balles. New York 000 010—1 8 1 Boston 000 030 30x—6 12 0

Stottlemyre, Hamilton 7 Womack 7 et Howard; Rohr et Gibson. G-Rohr 2-0. P-Stottlemyre 2-1. Cir: Bos-Jones 1.

**Circuit de deux points**

CLEVELAND (PA)—Un circuit de Jim Fregosi bon pour deux points, à la neuvième manche, avec deux frappeurs retirés, a procuré un triomphe de 6-5 hier aux Angels de la Californie aux dépens des Indiens de l'endroit.

Cette victoire mettait fin à une série de trois échecs pour les Angels et de quatre victoires pour les Indiens.

Chuck Hinton et Fred Whitfield ont cloué des circuits pour Cleveland à la troisième manche. L'artilleur de relève Bob Allen s'est défilé de la défaite, tandis que Kelson remportait une première victoire.

Californie 000 201 102—6 10 0 Cleveland 202 000 016—5 12 0

Saunders 4, Whitfield 5, Kelson 7, Burdette 9 et McFarlane. Rodgers 9; McDowell, Allen 9 et Sims. G-Kelson 1-0. P-Allen 0-1.

Cir: Calif-Schaal 2, Fregosi 1. Cleve-Hinton 2, Whitfield 2.

**Cinq doubles coûteux**  
BALTIMORE (PA)—Cinq dou-

MONTREAL, (PC) — L'instructeur Punch Imlach, des Maple Leafs de Toronto, déclarait à l'issue de l'exercice "obligatoire" des siens, hier au Forum, que les Montréalais pleureront avant la fin de la deuxième partie de la série finale contre les Canadiens, cet après-midi.

"Nous avons oublié notre échec jeudi soir et le fait d'en parler ne changera rien," a-t-il ajouté. Ses joueurs ont pratiqué durant 45 minutes hier et le manitou des Leafs n'a pas précisé qui sera devant le filet "Je déciderai ou les laisserai décider juste avant le début de la partie après le léger exercice d'avant-joute," a précisé Imlach.

Blake a émis l'opinion qu'il s'attendait à voir une équipe torontoise plus menaçante aujourd'hui.

Au cours des 14 parties entre ces deux équipes durant la saison régulière, elles ont remporté chacune six victoires, faisant match nul à deux reprises.

Le Tricolore a compté 47 buts contre Toronto et ces deux buts contre Toronto durant la saison régulière.

Même alignement  
L'instructeur des Canadiens a déclaré qu'il garderait le même alignement qui lui a valu une victoire jeudi. Rogatien Vachon sera à nouveau devant le filet.

L'ex-gardien des Apollos de Houston, de la Ligue Centrale

## Kelly ambitionne de devenir pilote d'une équipe de la nouvelle division

MONTREAL (PC)—Red Kelly déclarait hier qu'il prendrait sérieusement en considération les offres faites pour devenir instructeur d'une des six nouvelles équipes de la Ligue Nationale de hockey.

Il a ajouté ne pas avoir encore bâclé de transaction avec une de ces équipes fautes d'offres sérieuses, précisant qu'il en avait eu il aurait attendu à la fin de la présente série finale entre les Canadiens et les Maple Leafs de Toronto pour reprendre l'affaire.

Une rumeur veut que le centre des Maple Leafs, à sa 20e saison dans la LNH, accepte un poste dans l'exécutif des Kings de Los Angeles, une des six nouvelles franchises du circuit Campbell.

L'ex-joueur de défense étoile avec les Red Wings de Detroit, converti il y a huit saisons en centre, à son arrivée à Toronto, expliquait qu'il voudrait faire carrière à titre d'instructeur lorsqu'il accrochera ses patins.

Kelly a laissé entendre que l'heure de sa retraite pouvait sonner très bientôt. "Plusieurs personnes m'ont demandé ce que je ferais si Toronto ne me protége pas sur sa liste la saison prochaine et qu'une autre équipe veuille acheter mes services, a commenté Kelly. Tout ce que je puis dire c'est qu'elles ne gaspillent pas leur argent pour moi."

## George Hayes garde encore rancune contre Campbell

Par BRUCE LEVETT de la Presse Canadienne

Dans un monde où chacun tente d'obtenir des billets pour les séries de la coupe Stanley, George Hayes est une exception remarquable.

"Je n'entrerais pas dans une arène de la Ligue Nationale de hockey même si sous me procure un billet gratuit, une blonde et une bouteille tant que Clarence Campbell dirigera le circuit."

Hayes est le même homme qui a été officiel pendant 21 ans, dont 19 dans la LNH, jusqu'à ce que Campbell lui demande de passer un examen de la vue en 1965.

Sa réplique pittoresque a mis fin à sa carrière.

"J'ai éprouvé mes yeux pendant des années dans les bars en lisant les étiquettes des bouteilles de whisky. Je peux le faire encore et n'ai donc pas besoin d'une examen de la vue."

Hayes est maintenant journaliste et écrit deux colonnes sportives hebdomadaires dans le Woodstock Sentinel Review.

Selon son patron, "les lecteurs, surtout les plus âgés, aiment ses articles, car il a une mémoire fantastique et sait écrire avec pittoresque au sujet des sportifs qu'il a connus."

En plus de ses colonnes hebdomadaires, Hayes s'occupe du hockey mineur, du football et du golf.

Agé de 46 ans, Hayes mesure 6' 3" et pèse 215 livres. Il semble en aussi bonne condition physique que lorsqu'il séparait les joueurs dans les bagarres.

Il marche 10 milles par jour entre son bureau et son domicile. Il est marié et père de trois enfants.

Bon buveur  
Sa capacité d'ingurgiter des boissons alcooliques est légendaire. Celle-ci, accompagnée de sa personnalité exubérante, a

donné lieu à des situations cocasses pendant sa carrière d'officiel.

Il a rappelé un incident où il avait signalé un hors-jeu contre Bob Pulford, du Toronto.

Lors de la mise-au-jeu à l'intérieur de la ligne bleue des Leafs, Pulford me dit: "Qu'est-ce qui arrive, George, tu as pris quatre ou cinq bières hier soir et tu ne vas pas bien!"

"Alors Jean Béliveau me dit 'George, c'est une insulte', puis s'adressant à Pulford, il ajoute 'il ne boit pas quatre ou cinq bouteilles, il prend toute la caisse'."

"Nous sommes alors tous partis à rire et l'incident fut oublié."

Hayes ne cache pas son goût pour la boisson, mais soutient ceci: "Je n'ai jamais bu avant un match."

Campbell  
Hayes a été officiel dans 1.513 matchs réguliers, parties éliminatoires et joutes d'étoiles et "Je n'aurais pas voulu en perdre une seule minute."

Par contre, il se serait facilement passé de sa querelle continue avec Campbell et Carl Voss, arbitre en chef de la LNH.

Entre autres choses, il blâme Campbell pour le fait que les juges de lignes ont été admis au régime de retraite seulement depuis cinq ans.

"Je vais vous montrer mon chèque de retraite aujourd'hui, l'en ai honte."

En plus de cette retraite et de son travail dans les journaux, Hayes possède la ferme familiale, qu'il a vendue à une compagnie d'excavation en se réservant le droit d'habiter la maison, dont il ne prévoit pas le déménagement avant 30 ans.

On n'aura jamais besoin de quêter pour George Hayes, a-t-il dit, et je ne devrai jamais emprunter d'argent à ce...

## Les Leafs de Toronto réussiront-ils à freiner l'élan du rapide Richard ?

**ET COMPTE... & HENRI RICHARD INC.**

LA PETITE MACHINE DU CANADIEN AUX GRANDES PERFORMANCES

UN JOUEUR FAIT SUR-MESURE

VRAI MODÈLE POUR LES JEUNES!

TOUJOURS EN POSITION ET QUELLE PRÉCISION!

## Premier revers de Bunning contre les Mets à New York

NEW YORK (PA)—Les Mets de New York ont réussi à vaincre Jim Bunning pour la première fois en neuf tentatives au stade Shea hier et ont triomphé des Phillies de Philadelphie au score de 6-3.

Jack Fisher et l'artilleur de relève Don Shaw ont tenu les frappeurs des Phillies à seulement trois points et Bunning, qui a débuté la joute au monticule avec une fiche de 13-2 contre les Mets, prenait le chemin des douches à la deuxième manche après avoir accordé cinq points.

Les Mets ont maintenant une fiche de 4-4. Le seul circuit de la joute a été l'oeuvre de Johnny Callison des perdants.

Phila. 200 001 000—3 7 2 New York 051 000 00x—4 12 1

Bunning, G. Jackson 2 Ramos 7 Gomez 7 et Dalrymple, Uecker 8, Fisher, D. Shaw 8 et Grote. G-Fisher 1-1. P-Bunning 1-2. Cir: Phila-Callison 1.

**CHICAGO (PA)**—Des circuits consécutifs de Bill Mazerowski et Gene Alley, à la deuxième manche, ont permis hier aux Pirates de Pittsburgh de remporter une victoire de 6-1 sur les Cubs de Chicago.

Bob Veale a lancé une partie de deux coups sûrs pour les vainqueurs, tandis que Ray Culp était victime des deux circuits du duo spécialiste des double jeux.

Roberto Clemente, Mazerowski et Maury Williams ont frappé trois coups sûrs chacun pour les vainqueurs.

Pitts. 023 000 100—6 14 1 Chicago 001 000 000—1 2 0

Veale et Pagliarini; Culp, Niekro 3 Nye 6 Norman 9 et Hundley. G-Veale 2-0. P-Culp 1-1. Cir: Pgh-Mazerowski 1 Alley 1; Chi-Phillips 2.

**HOUSTON (PA)**—Vada Pinson a fait compter deux points grâce à un triple à la 10e manche, permettant aux Reds de Cincinnati de triompher des Astros de Houston au compte de 3-1 dans une partie régulière de la Ligue nationale de baseball.

Cinci. 000 010 000 2—3 6 2 Houston 100 000 000 0—1 7 2

McCool, Abernathy 8, Osterlin 10 et Pavlitch, Edwards 10, Cuellar, Raymons 10 et Bate-man. G-Abernathy 1-0. P-Raymond 0-1.

**MINNESOTA** 001 000 201—4 10 1 Detroit 002 703 00x—12 12 3

Boswell, Kline 4 Ollom 5 Stieber 7 Perry 8 et Nixon; McLain, Sherry 8 et Freehan. G-McLain 2-1. P-Boswell 0-1. Cir: Min-Carew 1 Oliva 1; Det-Northup 1 Freehan 3.

**MINNESOTA** 001 000 201—4 10 1 Detroit 002 703 00x—12 12 3

Boswell, Kline 4 Ollom 5 Stieber 7 Perry 8 et Nixon; McLain, Sherry 8 et Freehan. G-McLain 2-1. P-Boswell 0-1. Cir: Min-Carew 1 Oliva 1; Det-Northup 1 Freehan 3.

**MINNESOTA** 001 000 201—4 10 1 Detroit 002 703 00x—12 12 3

Boswell, Kline 4 Ollom 5 Stieber 7 Perry 8 et Nixon; McLain, Sherry 8 et Freehan. G-McLain 2-1. P-Boswell 0-1. Cir: Min-Carew 1 Oliva 1; Det-Northup 1 Freehan 3.

**MINNESOTA** 001 000 201—4 10 1 Detroit 002 703 00x—12 12 3

Boswell, Kline 4 Ollom 5 Stieber 7 Perry 8 et Nixon; McLain, Sherry 8 et Freehan. G-McLain 2-1. P-Boswell 0-1. Cir: Min-Carew 1 Oliva 1; Det-Northup 1 Freehan 3.

## VOUS DÉMÉNAGEZ ?

Notez dès maintenant ce qu'il faut faire



**AVERTISSEZ VOTRE CAMELOT**

Il se fera un plaisir de noter votre changement d'adresse pour ainsi vous assurer un service continu de votre journal favori.

NOM \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
A compter du \_\_\_\_\_  
Ma nouvelle adresse sera : \_\_\_\_\_

Si vous ne pouvez atteindre votre camelot, téléphonez au bureau le plus près de chez vous ou remplissez et postez le coupon ci-contre.

**LA TRIBUNE**

Pour un abonnement ou un changement d'adresse, signalez :

Sherbrooke	569-9201	Drummondville	478-1328	Magog	843-5144	Thetford Mines	335-9952
Asbestos	879-2457	East Angus	832-3095	Piessisville	362-2065	Victoriaville	758-8203
Bromptonville	846-2388	Granby	Fr-8114	Princeville	364-5209	Windsor	845-4275
Coaticook	849-4811	Lac-Mégantic	583-2525	Richmond	826-2136		

## FORMATION - VOYAGE - AVENTURE

Trois aspects intéressants d'une carrière avec les Forces canadiennes en plus d'un emploi assuré, d'un salaire et plan de retraite avantageux, des soins médicaux et dentaires gratuits et d'un congé annuel de 30 jours.

**CONDITIONS D'ADMISSION :**

AGE : hommes, 17 à 18, femmes, 18 à 29.

**INSTRUCTION MINIMUM :**

Hommes, 8e année, Femmes, 10e année.

Pour plus de renseignements, s'adresser au :

**CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES CANADIENNES,**

50, rue Couture, Sherbrooke, Qué. — Tél. : 562-0870

ou voir notre représentant entre midi et 6 heures PM à :

GRANBY : Bureau de poste, chaque mardi.

COWANSVILLE : Centre de main-d'œuvre, 3, 31 mai.

RICHMOND : Bureau de poste, 17 mai, 7 juin.

MEGANTIC : Manège militaire, 19 avril, 17 mai, 14 juin.

ASBESTOS : Manège militaire, 26 avril, 24 mai, 21 juin.

MAGOG : Bureau de poste, 27 avril, 11, 25 mai, 8 juin.

LES CENTRES CI-DESSUS PEUVENT TELEPHONER SANS FRAIS EN DEMANDANT A L'INTERURBAIN - ZENITH 04800

## PATINAGE A ROULETTES

L'ARENA DE SHERBROOKE

DIMANCHE ET MERCREDI SOIR

de 8h. à 10h.

Patineurs : 75c — Spectateurs : 25c



# Vous avez perdu un objet précieux? Laissez les annonces classées vous aider à le trouver!

## CARTES D'AFFAIRES

**Arpentiers-géomètres**  
**J. E. PARROT** — Arpentier-géomètre — Ingénieur forestier. Bureau: 86 nord, rue Wellington, Sherbrooke. Tél: 569-9421. Résidence: 562-8258.

**Plomberie-chauffage**  
**A. A. WILSON LTD.** (fondée en 1894), 270, Avenue Dufferin, Sherbrooke, Qué. — Tél: 569-2509 — Ventilation — Génération de vapeur — Plomberie — Chauffage — Travaux de métal en feuilles.

**Huile à chauffage**  
**W. H. ADAM LTEE** — Huile à chauffage — Bûleries à l'huile. Vente, service, 22, rue Windsor, Sherbrooke, Qué. Tél: 562-3817.

**HERVE KIROUAC** — Huile à chauffage pour poêles et fournaux, service gratuit. Nous donnons Gold Stamps. — 1041, St-Denis, 569-1677.

## Divers à vendre

**REPARATION DE MIROIRS**  
 de tous genres.  
**Vieux miroirs tachés**  
 remis en état.  
**VITRIER MAGG INC.**  
 374, Champlain — Magog  
 Tél: 843-4918

**MARIAGE RETARDE**  
 MEUBLES usagés prix en baisse, 5 mobiliers cuisine. Prix \$150 et plus. 4 bras armés \$10 et plus. 6 réfrigérateurs \$15 et plus. 5 poêles à gaz \$15 et plus. 7 poêles électriques 24" et 30" \$40 et plus. 2 poêles combinés \$150. A vendre, \$25 et plus. 5 poêles gaz \$15. et plus. Communiquez avec M. Boucher 567-8989.

## Balances neuves et usagées

Industrielles et commerciales, équipement et accessoires de boucherie et épicerie. O'Shaughnessy, représentant, 100, boulevard Toledo Scale Co. Ltd., 54, Clark, Sherbrooke, Tél: 567-8877. 562-0824.

## CAMPING

Site de camping 1500' x 3000' de superficie, à louer au Jardin Prévert (Camping, 3000, rue St-Jacques, Sherbrooke, 12 milles de Sherbrooke, \$2.50 par jour; \$12.50 fin semaine, \$22.00 par semaine. A la saison \$100, Remplacements: Gérard Brousseau, 975-3227.

## REPRISE DE FINANCE

TROIS pièces complètes, ménage neuf, cause: trépassé en Saskatchewan. Ces meubles ont été réservés et n'ont jamais servi. Valeur réelle \$1500. A vendre, \$500. Cause, seulement \$1000, payable \$50 par semaine. Communiquez avec M. Boucher, 567-8989.

## A VENDRE

COMPTOIR moderne très propre, pour magasin, offre raisonnable. 45-2.  
 Tél: 772-7234, Grady.

## SURPLUS D'INVENTAIRE

MENAGE neuf, 3 pièces salon cuisine, chambre, 500, Termes faciles. Téléphone: 567-8888 ou 864-8876, demande: Léon Lambert.

## EQUIPEMENT de restaurant

poêle à patates frites, "plate" à hot-dogs, gaz propane. Six tabourets. Fournaise à gaz. Moteur de ventilateur. S'adresser: 287, Galt Ouest. 47-3

## REPRISE DE FINANCE

MEUBLES usagés, 3 pièces complètes, mobilier moderne, 3 pièces complètes, 3 pièces complètes, 3 pièces complètes. Prix \$200, comprenant: 12 chaises, 12 tabourets, 12 poêles à gaz, 12 poêles électriques, 12 poêles combinés. S'adresser: 567-8989.

## MEUBLES usagés

MEUBLES usagés, 3 pièces complètes, mobilier moderne, 3 pièces complètes, 3 pièces complètes. Prix \$200, comprenant: 12 chaises, 12 tabourets, 12 poêles à gaz, 12 poêles électriques, 12 poêles combinés. S'adresser: 567-8989.

## MEUBLES usagés

MEUBLES usagés, 3 pièces complètes, mobilier moderne, 3 pièces complètes, 3 pièces complètes. Prix \$200, comprenant: 12 chaises, 12 tabourets, 12 poêles à gaz, 12 poêles électriques, 12 poêles combinés. S'adresser: 567-8989.

## MEUBLES usagés

MEUBLES usagés, 3 pièces complètes, mobilier moderne, 3 pièces complètes, 3 pièces complètes. Prix \$200, comprenant: 12 chaises, 12 tabourets, 12 poêles à gaz, 12 poêles électriques, 12 poêles combinés. S'adresser: 567-8989.

## Divers à vendre

**MOBILIER** de salon usagé très propre. Bas prix. 569-2662 vendredi après 4 heures et samedi. 48-2

**SCOOTER** "Lambretta" 150 cc. Excellent état. Signalez: 567-2377. 48-2

**FOIN** à vendre. S'adresser: Olyvia Marie, Katesville. Tél: 843-2140. 48-2

**CAMION MERCURY** 1965, M800, 2 portes, belle d'acier, très bon état. Camion Dodge 1965, 4 tonnes, bon état. Soudure électrique "Miller", 280 ampères. Fonctionne sur 500. Machine à coudre à manivelle. Après 4 heures: 562-5972. 48-4

**POELE** "McClary-Easy", combiné 4 portes, 24" x 24", chauffe-eau, réfrigérateur, mobilier cuisine, etc. — 569-4564. 48-2

**ROBE** DE MARIÉE longue ligne A avec train, voile et diadème, grande 14. \$35. — 567-4202. 48-2

**COMPRESSEUR** de marque "ER", modèle 246, 4 x 4 par 2 1/2. Signalez: vendredi 569-4254 et samedi 569-4254. 48-2

**ROBE** de mariée, longue, avec train, modèle nouveau grandeur 7-8. Bassinet, matelas, chaise haute, etc. — 569-8827. 48-4

**ROBE** de mariée, longue avec train, grandeur 9-12. Signalez: 562-7110. 48-5

## Divers à vendre

**ATTENTION spéciale** — Beau choix prêt à l'usage, plus de 500 articles. Magasin Prévert, 21, Avenue de la Justice, 567-8989. 42-06

**ROBE** de mariée, longue, avec train, modèle nouveau grandeur 7-8. Bassinet, matelas, chaise haute, etc. — 569-8827. 48-4

**ROBE** de mariée, longue avec train, grandeur 9-12. Signalez: 562-7110. 48-5

**MEUBLES USAGÉS** et NEUF, achats, ventes, échanges. Termes faciles à débiter. — Royal Fortier Inc. 1026, Wellington, Sherbrooke, 567-3381. 21-23

**2 CAPES** de fourrure, renard, rat musqué. — Tricot à la broche et au crochet. 567-5633.

**COURS** complets d'italien et d'espagnol. 1500, rue St-Jacques par M. Ville Couillard. Janssen, 567-2985. 47-2

**A SACRIFIER**, cause départ, laveuse semi-automatique, divan en cuir, cage à oiseaux, genre bangalois. — 569-8827. 47-2

**CANCHE** blanc miniature, femelle, enregistrée, vaccinée, 5 mois. \$55. — St-Jacques International, 505, bon état. 567-8150. 48-2

**POELE** combiné bois et gaz, propre. — Aussi jersey pour tapis, catalogue. — St-Jacques International, 505, bon état. 567-8150. 48-2

**SCOOTER** "Lambretta" entièrement équipé, 150 cc, 2 portes par M. Ville Couillard. Janssen, 567-2985. 47-2

**BUREAU** antique sculpté, chêne brun. S'adresser: 312, Montcalm, 523-2892. 48-4

**LIT** continental avec tête bidonnette et bureau double, \$45. Peut vendre séparément. — 562-4881. 48-2

**TENTE** française famille, marque "Raid". S'adresser: 711, Conner, 569-7942, ou 567-4202. 48-2

**POELE** au gaz, très bon état, avec tuyaux de cuivre et raccordements, capot, chaine haute, banc d'auto pour bébé. — 567-9047. 48-2

**PIANO** "Wilson" petit modèle, en parfait état, comme neuf, avec 2500 heures de jeu. — 569-4564, 562-5972. 48-2

**REFRIGERATEUR**, bidonnette-meuble, poêle électrique excellent pour chalets. Idéal pour camping, stérilisateur. Très bon état. — 567-4705. 48-2

**LESSIVEUSE** "McClary" Deluxe, très propre, très bon état. Cause: laveuse automatique. Tél: 562-4756. 48-2

**POELE** électrique "Mafat", 34", agitateur, agitateur rapide. Signalez: 567-7284. 48-2

**NOUS** réparons toutes marques de balayeurs électriques et vendons les pièces. — 569-4564, 562-5972. 48-2

**TENTE** REMORQUE marque "Alstair" pour 4 personnes. N'a servi 4 fois seulement. Prix \$150. S'adresser: 74, rue Avenue Nord, tél: 569-8405. 48-2

**50 tonnes** de foin à 51¢, la tonne, ou au balle sur le lot. Signalez: 569-8496. 48-3

**ROBE** DE MARIÉE blanche avec voile long, modèle exclusif, taille 7-8 ans. Tél: 569-8476. 48-2

**EXTRUSION** "Coleman" Deux réfrigérateurs, "Eau, Trinitite". S'adresser: 185, St-Jacques, Sherbrooke. 562-1255. 48-2

**REFRIGERATEUR** "Westinghouse" 12 portes, comme neuf, congelateur auto-dégivrant automatique. Mobilier cuisine. S'adresser: Mlle Leteblanc, 567-5167. Tél: 567-5259. 48-2

**LAVERUSE** — ENSEMBLE semi-automatique, en parfait état, \$50. Conchette machine à coudre, 2700, \$22. S'adresser: 567-5167. Tél: 567-5259. 48-2

**EVIER** laveuse de vaisselle combinée. — Bicyclette garçon. — Bouteille polie. — Fleurs artificielles. — Belles poupées. — 562-5672. 48-2

**1 "STONES** vaillants", 3672, quatre belles têtes modernes grandeur. — Carrosse "Lloyd" \$25. — 569-3706. 48-2

**POELE** "Reliance" à l'huile, propre. Quantité de bois: idéal pour chalet, camp de chasse. 567-5972. 48-2

**ROBES** dame, maternité, adolescente, bébé. Lainage, bassinette, outils motorisés "Heaver". livres. Bas prix. — 612, Villeneuve. 48-2

**POELE** à gaz "Gorney" 36 pouces, très propre. Bon marché. S'adresser: 506, London. 562-2991. 48-2

**PIANO** en bon état à vendre. Signalez: 567-4022 après 4 heures. 48-2

**POELE**, réfrigérateur, lit complet. Idéal pour chalet. Signalez: 562-5256. 48-2

**TAPIS** beige 9 x 12 plus 3x18. Excellent état. Signalez: 567-0771. 48-2

**OUTILLAGE** "Shopsmith" et accessoires pour menuiserie et bricolage. Prix d'origine. S'adresser: 750, Westmount. 48-3

**CANNE** enregistrée \$35. Réfrigérateur à liquesur \$25. Porte de chambre truite \$45. Comptoir cuisine \$75. 2 paniers \$25. 562-1258. 48-2

**ROBE** de mariée, étroite, organza, 815 ans. S'adresser: 110, St-Jacques, East Ave. Tél: 824-2470. 48-2

**PUPITRE**, tondeuse gaz, chaises paires, tables, restaurant, service de vaisselle incroyable neuf, 240, le Avenue Sud. 48-2

**MORTELIER** chambre bébé, carrosse "Lloyd", pupitre, outillage, lit complet (ai vêtements matelassé). tout ensemble 12 569-3279. 48-2

**SCOOTER** "Lambretta" 150 cc. 1964. Signalez: 567-7928. 48-3

## Autos à vendre

1964 Ford coach, V4  
 1962 Comet coach, autom.  
 1962 Ford 500, sedan A.  
 1962 Mercury sedan, S.D., S.F.  
 1962 Meteor sedan, V-8, R.  
 1961 Comet sedan, moteur neuf.  
 1963 Dodge sedan.  
 1962 Valiant station.  
 1961 Valiant sedan A.

## BON MARCHÉ

2222, King Ouest — 569-3604  
 Sherbrooke

## RAMBLER EASTERN MOTORS

Lavage de moteurs  
 Nous faisons le nettoyage, lavage et repeintage de votre moteur, ainsi que l'intérieur de votre auto et cuir. Ouvert de 8 a.m. à 4 p.m.

## DOMON AUTOMOBILES INC.

Vendeur de voitures usagées  
 Chemin Galt Est — 567-5052

## Aubaine Sport car "DATSUN"

Fair Lady, décapotable, radio, pneus blancs, parfait état.  
 Tél: 838-4873

## ASSURANCE AUTOMOBILE

Police émise immédiatement, service à domicile, communiqué avec R. W. Hagan 569-8594, Sherbrooke. Devis chauffeurs acceptés. 48-2

## METEOR Rideau 500, 1967, 8 cylindres, automatique, servodirection, 500 milles. Cause: vente: maladie. S'adresser: 251, Brooks.

## VOLKSWAGEN de luxe 1965. Seul propriétaire, comme neuve. S'adresser: 41-3, Belvédère Sud.

## POUR une bonne voiture usagée, adressez-vous chez TALBOT AUTO ENR., 289, King Ouest, 569-1442, Sherbrooke.

## MUSTANG 1964 de luxe automatique, 289 p.p. Signalez: 563-0685 après 4 heures.

## ATTENTION ANTIQUAIRE. Ford modèle T, 1922, en bon état à vendre. Signalez: 562-3021.

## MUSTANG 1965, parfait état, 17,000 milles. Prix raisonnable. Demandez: Jour 24. Réaction: 569-3141, soir 567-2978.

## OLDSMOBILE 1961, très propre, radio, servodirection, direction. Aucune offre raisonnable refusée. 567-7489, soir 567-2978.

## PONTIAC 1964, sedan, 6, automatique, très propre. Aubaine pour vente rapide. Valance: 567-3820. 47-3

## MILORD



## Animaux à vendre

1200 poulettes de six semaines, à vendre. Signalez: 562-4336. 48-2

**TAUREAU** "Holsteine" 13 mois, 750 livres. Retroussé "Crimo" capacité 12 bidons, aussi 10 bidons. S'adresser: Gaston Bégin, East Herford, 844-2277. 48-2

## Autos à vendre

1964 Ford coach, V4  
 1962 Comet coach, autom.  
 1962 Ford 500, sedan A.  
 1962 Mercury sedan, S.D., S.F.  
 1962 Meteor sedan, V-8, R.  
 1961 Comet sedan, moteur neuf.  
 1963 Dodge sedan.  
 1962 Valiant station.  
 1961 Valiant sedan A.

## RAMBLER EASTERN MOTORS

Lavage de moteurs  
 Nous faisons le nettoyage, lavage et repeintage de votre moteur, ainsi que l'intérieur de votre auto et cuir. Ouvert de 8 a.m. à 4 p.m.

## DOMON AUTOMOBILES INC.

Vendeur de voitures usagées  
 Chemin Galt Est — 567-5052

## Aubaine Sport car "DATSUN"

Fair Lady, décapotable, radio, pneus blancs, parfait état.  
 Tél: 838-4873

## ASSURANCE AUTOMOBILE

Police émise immédiatement, service à domicile, communiqué avec R. W. Hagan 569-8594, Sherbrooke. Devis chauffeurs acceptés. 48-2

## METEOR Rideau 500, 1967, 8 cylindres, automatique, servodirection, 500 milles. Cause: vente: maladie. S'adresser: 251, Brooks.

## VOLKSWAGEN de luxe 1965. Seul propriétaire, comme neuve. S'adresser: 41-3, Belvédère Sud.

## POUR une bonne voiture usagée, adressez-vous chez TALBOT AUTO ENR., 289, King Ouest, 569-1442, Sherbrooke.

## MUSTANG 1964 de luxe automatique, 289 p.p. Signalez: 563-0685 après 4 heures.

## ATTENTION ANTIQUAIRE. Ford modèle T, 1922, en bon état à vendre. Signalez: 562-3021.

## MUSTANG 1965, parfait état, 17,000 milles. Prix raisonnable. Demandez: Jour 24. Réaction: 569-3141, soir 567-2978.

## OLDSMOBILE 1961, très propre, radio, servodirection, direction. Aucune offre raisonnable refusée. 567-7489, soir 567-2978.

## PONTIAC 1964, sedan, 6, automatique, très propre. Aubaine pour vente rapide. Valance: 567-3820. 47-3

## 24 Camions à vendre

**CAMION** "International" modèle 184, 1961, avec compresseur. Moteur neuf. Prix: \$1,300. Licence si désirée. Si intéressé, Signalez: 567-0888. 48-3

**INTERNATIONAL** 1967, 3-4 tonnes, 6 cylindres, du Bell Telephone. — International 1965, 6 cylindres, 5 tonnes, avec compresseur. — Ford 1955, 1-2 tonne, V-6. Tous en très bon état. — 569-4242. 48-3

## 25 Chalets à vendre

**LOTS** pour chalets au bord lac Memphremagog, prix raisonnables. Conditions faciles. S'adresser: Hercule et Ronald Marcoux Inc., 569-3941 soir: Ronald Marcoux, 562-3141. 31-25

**LAC BROME**, Cottage luxueux, meublé, biver-été. — R. Rivest, 522-2940, Mont-real. 47-3

**CHALET** 6 pièces, meublé, belle grève, grand terrain. Situé à Lévesque. Tél: 562-2518. 48-2

**CHALET** en construction livable, électrique, 220, foyer, eau de source, 10 milles de Sherbrooke. \$3,000. \$1,000 comptant. Balance facile. 567-8443. 48-2

## 27 Commerces à vendre

**SPECIALITE HOTELS et COMMERCES**  
 G. O. LEMIEUX  
 courtier en immobilier  
 650, Boisjoli  
 569-5318 — 569-5851 48-38

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

## 27 Commerces à vendre

● Hôtel-Motel 17 chambres, grill, remis à neuf, peut recevoir 250 personnes. \$10,000, comptant avec échange. Achat prix \$95,000.

● Hôtel de campagne en briques, 10 chambres, clair d'hypothèque. Chiffre d'affaires \$55,000. Prix \$45,000.

● Magasin de meubles, très belle clientèle, claire d'hypothèque. Inventaire \$15,000, à \$20,000. Cause de vente: personne âgée. Prendrait bon échange ou quelques mille dollars comptant.

● Aucun renseignement ne sera donné par téléphone sur ces commerces.

● 2 chalets modernes, meublés, à vendre ou louer par saison, situés lac Brompton.

● Propriété 9 logements, quartier nord, claire d'hypothèque. Ces logements sont propres et tous loués, électricité 220, \$5,000 comptant. Balance à discuter.

● Propriété 6 logements 4 pièces, dans quartier ouest, échange contre bungalow assez récent.

Vous désirez obtenir une auto à bon prix, parcourez les ANNONCES CLASSEES!

Feuilleton LES CHASSEURS DE NOIX par Arthur Bouchard No 65 Edition revue et corrigée récemment par Roger Chabrous. Tous droits réservés.



Croyez-le ou non!... Ripley L'arbre en arc, à Pretoria, en Afrique du sud. Il y a des racines à cheval.

Le petit guide classé DE LA TRIBUNE EMPLETTES ACHATS EPARGNES

ANIMAUX CHIEN ELEGANT PAYSAGISTE DUMOULIN & FRERES REPARATIONS POMPES ELECTRIQUES VETEMENTS Salon Annette Bernier

28 Hôtels à vendre 29 Lots à vendre 30 Machineries à vendre 31 Service à domicile

Le bridge détent les deux suites maîtres, l'immense nœud sur sa ceinture...

31 Maisons à vendre 31 Maisons à vendre 31 Maisons à vendre 31 Maisons à vendre

M.L.S. ou Service d'Inscription Multiple est un service par lequel vous avez le maximum de chances de vendre votre propriété.

CHAMBRE D'IMMEUBLES de SHERBROOKE - TEL.: 567-9244

les M CROISES de... LA TRIBUNE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

LUCIEN LAFONTAINE 316, Collège - Magog - Tél.: 843-6033 RESIDENCES QUARTIER NORD

34 Fermes à vendre 35 Terrains à vendre 36 Terres à vendre 37 Propriétés à vendre 38 Fermes à vendre

40 Prêts hypothécaires LA COMPAGNIE DE PRETS & D'HYPOTHEQUE NIAGARA AYEZ RECOURS A NIAGARA

45 Demande à acheter ATTENTION PRODUCTEURS DE LAPINS

46 Agents demandés AGENTS Familiaux demandés pour territoire de campagne bien établi.

49 Femmes demandées Fille demandée pour travail général de maison.

51 Hommes demandés H. M. MORIN courtier en immobilier

51 Hommes demandés PREPOSE AUX COMMANDES Une industrie en constante évolution est à la recherche d'un jeune homme responsable.

52 Hommes, femmes demandés OFFRE D'EMPLOI VOUS AIMEZ RENCONTRER DES GENS?...

56 Professeurs demandés LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE VAUDREUIL-SOULANGES

57 Représentants demandés OPPORTUNITE Hommes avec auto pour travail très intéressant.

58 Vendeurs demandés HOTEL WELLINGTON — SHERBROOKE Samedi le 22 avril seulement, à 10 heures a.m. et 2 heures p.m. précises.

58 Vendeurs demandés TAILLEURS Pour dames et messieurs Habits et costumes faits sur mesures

66 Travail demandé POUR tous genres de rénovation ou construction intérieure ou extérieure.

67 Perdu ATTACHEMENTS pour camion-fermeture perdus sur vieux camion entre Granby et St-Jovite.

RECOMPENSE pour retour de 2 "Doberman Pinscher"

ANNONCES COMMERCIALES VENTE & SERVICE Linda Belle ALUMINUM PRODUCTS

ANNONCES COMMERCIALES Blouin PIANOS ORGUES

ANNONCES COMMERCIALES REGLEMENT NO. 174

ANNONCES COMMERCIALES VENTE A L'ENCAN Chez A. Ostiguy & Fils Inc.

ANNONCES COMMERCIALES AVIS PUBLIC

ANNONCES COMMERCIALES DEMOLITIONS de tous GENRES 563-1155

ANNONCES COMMERCIALES NOUVEAUX NUMEROS DE TELEPHONE LA TRIBUNE

ANNONCES COMMERCIALES BUREAUX A LOUER Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke

ANNONCES COMMERCIALES APPARTEMENT A LOUER Dans Edifice Casino

ANNONCES COMMERCIALES ENTREPOT CHAUFFE A LOUER 2.500 pieds carrés d'entrepot.

ANNONCES COMMERCIALES DIVERS TAILLEURS

ANNONCES COMMERCIALES REPARATION LAVESUSES, sècheuses automatiques

ANNONCES COMMERCIALES BREVETS D'INVENTION MARQUES DE COMMERCE

ANNONCES COMMERCIALES BILLOTS + FRENE BLANC DEMANDES

ANNONCES COMMERCIALES ENCAN Samedi le 29 avril, à 10 h. p.m. à la ferme Sam Fahl.

ANNONCES COMMERCIALES AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE

ANNONCES COMMERCIALES VENTE A L'ENCAN

ANNONCES COMMERCIALES AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE

ANNONCES COMMERCIALES AVIS PUBLIC

ANNONCES COMMERCIALES DEMOLITIONS

ANNONCES COMMERCIALES NOUVEAUX NUMEROS DE TELEPHONE

ANNONCES COMMERCIALES BUREAUX A LOUER

ANNONCES COMMERCIALES APPARTEMENT A LOUER

ANNONCES COMMERCIALES ENTREPOT CHAUFFE A LOUER

ANNONCES COMMERCIALES DIVERS TAILLEURS

ANNONCES COMMERCIALES REPARATION LAVESUSES

ANNONCES COMMERCIALES BREVETS D'INVENTION

ANNONCES COMMERCIALES BILLOTS + FRENE BLANC

ANNONCES COMMERCIALES ENCAN

ANNONCES COMMERCIALES AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE

ANNONCES COMMERCIALES VENTE A L'ENCAN

ANNONCES COMMERCIALES AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE

ANNONCES COMMERCIALES AVIS PUBLIC

ANNONCES COMMERCIALES DEMOLITIONS

ANNONCES COMMERCIALES NOUVEAUX NUMEROS DE TELEPHONE

ANNONCES COMMERCIALES BUREAUX A LOUER

ANNONCES COMMERCIALES APPARTEMENT A LOUER

ANNONCES COMMERCIALES ENTREPOT CHAUFFE A LOUER

ANNONCES COMMERCIALES DIVERS TAILLEURS

ANNONCES COMMERCIALES REPARATION LAVESUSES

ANNONCES COMMERCIALES BREVETS D'INVENTION

ANNONCES COMMERCIALES BILLOTS + FRENE BLANC

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

DECES Mlle Huguette Laporte

# VOYAGES

## Evasion Aventure

### Paris est le résumé de tout ce qui est français

En écrivant aujourd'hui sur un sujet comme Paris qui est, après tout, le résumé de tout ce qui est français, on se trouve obligé d'utiliser toute une collection de clichés vénérables.

Les revues sur papier glacé reproduisent "le café et les croissants, le vin rouge et le pain frais comme on ne le trouve nulle part ailleurs, les châtaigniers en fleurs". Les imprimés traitent de vacances, font ressortir "La cohue mondaine se promenant sur l'élégante Avenue des Champs-Élysées, vue de l'Arc de Triomphe". Même les agents de voyage s'y laissent prendre et parlent "de la brume aux petites heures du matin sur la Seine, des perspectives sans pareilles vues des ponts, de la beauté éternelle de Notre-Dame".



Même, tout vous sera expliqué en plus de neuf différentes langues, si vous visitez la ville dans un de ces autocars à toit panoramique "Cityrama". En d'autres termes, comme il l'a été dit auparavant et bien des fois — la seule façon de se rendre compte et d'apprécier une ville est de la visiter soi-même et ainsi d'en faire connaissance.

Cela ne veut pas dire que vous devez éviter complètement tous les guides et autres matériels publicitaires. Nombre d'entre eux contiennent des renseignements extrêmement utiles et deux publications émises par le Gouvernement Français et le Comité du Tourisme à Paris sont des plus intéressantes.

L'une d'elles est appelée "Paris — Oh, Quoi, Quand, Comment". Ce livret vous met au courant de tout, quoi faire si vous perdez votre passeport; où aller si vous voulez voir une présentation de mode; comment identifier certains des 3,000 différentes variétés de champignons en France, et des quantités d'autres renseignements.

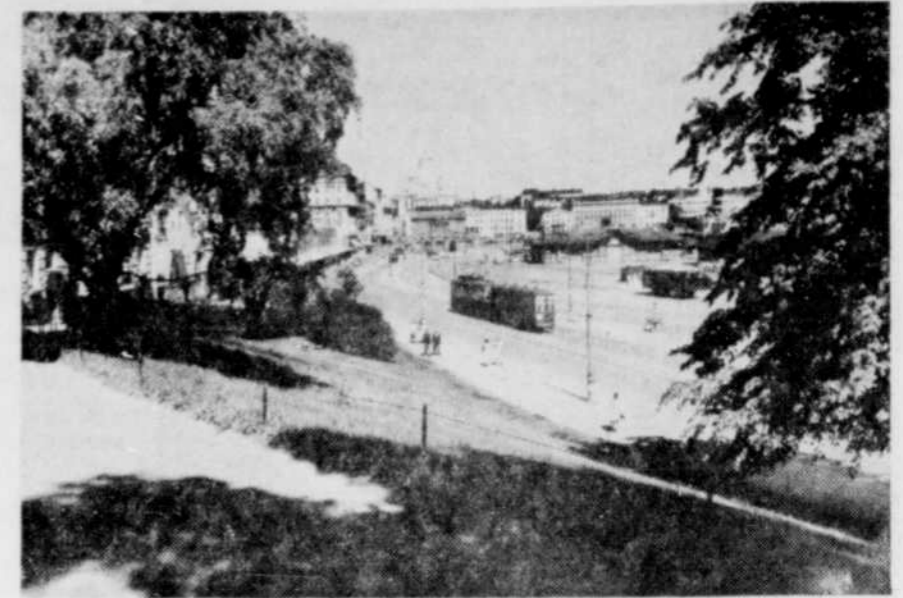
L'autre livret se nomme "L'Hôtellerie Parisienne". Là, vous trouverez le nom d'un grand nombre d'hôtels à prix modiques qui ont été classés par les autorités touristiques. Tous ces hôtels ont l'eau courante chaude et froide, salles de bain et appareils téléphoniques à proximité du lit. Les prix mentionnés dans ce livret sont les prix maximums et ne doivent pas être excédés. Une chambre à deux avec toilette et lavabo coûte de \$2.85 à \$5.00. Ces prix sont modiques dans une ville où le coût de la vie a tendance à être très élevée et cela vous démontre bien que si vous préparez soigneusement votre voyage à l'avance, vous ne vous trouverez pas sans argent.

Il est évident que la façon la plus économique de visiter Paris est de choisir, comme c'est l'habitude en Angleterre, un tour à prix tout compris. Pour les Canadiens, cela signifie qu'ils doivent se rendre à Paris, en passant par Londres. De Londres, la ligne aérienne British European Airways offre une fin de semaine à Paris pour environ \$90.00. Ce prix comprend le vol de nuit, aller-retour, en classe touristique. Quoiqu'on ne puisse réserver une place du Canada, elles peuvent être retenues soit sur le Continent. Des vacances de huit jours sont offertes à un prix variant de \$25 à \$125, avec départ de Londres, et peuvent être réservées au Canada soit par l'intermédiaire d'une agence de voyage, soit par BOAC qui agit en tant qu'agent général des ventes pour BEA dans ce pays.

Se déplacer dans Paris ne pose aucun problème. Les taxis coûtent à peu près la même chose que dans toutes les grandes villes du Nord de l'Amérique et le système métropolitain est simple à suivre si vous avez une carte. Les stations de métro qui se trouvent près des monuments très connus et des endroits à visi-

ter par les touristes sont: Etoile pour l'Arc de Triomphe — c'est là aussi le commencement des Champs-Élysées; Trocadéro pour la Tour Eiffel, et St-Michel ou Cité pour Notre-Dame. Les meilleurs endroits pour commencer sont Madeleine Opéra et Concorde.

Paris est, avant tout, une ville pour s'y promener en flânant, et une fois que vous vous êtes habitués à son allure, à son train de vie, vous pourrez vous délasser et en jouir pleinement. Pour vos achats, essayez les magasins Pruniqué que vous trouverez un peu partout en ville. Vous y découvrirez des articles à la dernière mode à des prix raisonnables. Le Boulevard Haussmann est bordé de boutiques magnifiques et sur la rive gauche, dans le quartier de Montparnasse, vous trouverez de nombreuses occasions.



Le "South Harbour" à Helsinki, avec, au centre, la cathédrale.

### Pourquoi pas en Finlande, à l'occasion de son 50e anniversaire?

Cette année, où la Finlande célèbre le cinquantième anniversaire de son indépendance, les beautés exclusives de ce pays s'offrent plus que jamais aux touristes du monde entier. Les nombreux visiteurs pourront avec facilité et confort, si ce n'est pas avec luxe, faire la découverte de cités modernes, et villes moyennes et de villages que caractérise l'architecture audacieuse, l'un des traits particuliers de la Finlande.

Après une visite du pays les passages majestueux d'une symphonie de Sibelius évoqueront inévitablement le pouvoir de création des gens de ce pays.

Il en sera ainsi de tous les arts et de l'artisanat du pays, du "design" particulier des objets les plus ordinaires, ainsi que des trésors de la cuisine du pays, aussi bien dans les restaurants des grandes villes que dans ceux des plus petites villes, de Helsinki jusqu'à des endroits si nordiques que le cercle polaire traverse la salle à manger.

C'est plus que jamais le temps pour les touristes de venir en Finlande voir les bleus profonds des 60,000 lacs du pays, contempler les monuments historiques, châteaux et cathédrales, et admirer les réalisations les plus modernes dans le domaine de l'urbanisme.

Rien de plus facile que de se rendre en Finlande. Au plus fort de la saison du tourisme, Scandinavian Airlines offre un vol par jour de Montréal à Copenhague, d'où plusieurs vols partent chaque jour vers Helsinki.

Les touristes qui viennent à Helsinki ont le choix entre de nombreuses tournées de la ville et des environs. Il est particulièrement intéressant de visiter les récents développements conçus selon les dernières données de l'urbanisme, où les maisons unifamiliales, les grandes maisons de rapport et les plus petites constructions à logis multiples se marient en un paysage paisible où il fait bon habiter.

Parmi les grandes tournées organisées offertes aux visiteurs, mentionnons "Helsinki et les environs", "Helsinki la nuit", "La grande tournée d'Helsinki et de ses banlieues". Ce ne sont là que quelques exemples parmi tant d'autres de visites brèves ou plus élaborées qu'on peut faire si l'on se rend dans la capitale finlandaise, point de départ pour la découverte d'un monde nouveau.

Le voyageur qui arrive en Finlande n'a vraiment qu'un seul problème: choisir. En effet, les tournées organisées sont extrêmement nombreuses; elles sont si minutieusement préparées que dans chaque cas le visiteur est sûr d'en "avoir pour son argent" selon la formule populaire.

Prenons un exemple: "le ruban argenté". C'est le titre qu'on peut donner à ce voyage organisé. On peut l'entreprendre entre le 2 juin et le 1er septembre. Il coûte \$96 par personne. Une partie s'effectue en autocar, une autre en bateau, avec, comme point culminant, le parcours du "ruban d'argent", par canaux et rivières. Cette excursion non seulement permet de se faire une idée générale des beautés du paysage finlandais, mais y fait vraiment plonger le visiteur qui, à la fin, est amené à l'hôtel Aulanko, de même qu'aux villes de Tampere et de Turku.

L'excursion susceptible d'attirer le plus grand nombre de visiteurs en Finlande est la tournée des lacs. Comme on le sait la Finlande est réputée pour ses 60,000 lacs. Bien sûr, il ne s'agit pas de les visiter tous... Mais pendant quatre jours qui seront remplis d'une foule de très beaux souvenirs, le visiteur passe par de petites villes pittoresques, des villes modernes, et des régions champêtres d'un calme serein extraordinaire dans la région des lacs de l'est.

Dans la longue liste des voyages organisés, où pratiquement tous les moyens de transport sont mis à contribution, on peut paraître particulièrement intéressant pour le visiteur étranger: le voyage d'Helsinki à Turku par autocar. Cette dernière ville est l'ancienne capitale du pays. Pour presque rien, \$9.50 on passe un beau dimanche, déjeunant en route (compris dans le

prix). Fenel Tours, qui l'organise, offre d'ailleurs pas moins de 14 autres excursions bien préparées, par des moyens de transport très confortables.

Pour les jeunes, on a aussi mis au point des excursions "à gogo". Personne n'est oublié dans tous ces programmes. L'Office du tourisme finlandais organise aussi des voyages à Leningrad, par autocar, avec logement et repas de première classe.

Les excursions mentionnées dans ce bref article ne sont qu'un rapide échantillonnage de tout ce qui est offert. Peu de pays d'Europe font actuellement autant que la Finlande pour attirer et bien servir le touriste. Ceux qui choisissent plutôt de rester sur place, pour se reposer dans le calme, dans un cadre moderne, avec un service impeccable, ne sont pas négligés. On a aussi prévu tout le nécessaire pour les amateurs de pêche et de chasse. Les amateurs de magasins, à la recherche de tel objet exclusif ou rare, feront une véritable aventure de leur tournée des grands magasins et des petites boutiques.

### NE MANQUEZ PAS LE TRAIN...

surtout pas le "Canadien"

Le train le plus extraordinaire au Canada. Moderne, Luxueux. Le "Canadien" fait revivre tout le charme du train de jadis. Ses voitures-dôme vous permettent d'admirer le paysage grandiose d'un grand pays. Fauteuils de voitures-coach à appui-jambes pleine longueur. Douce musique. Cuisine de grande classe. Voitures-restaurants, voitures-salons, voitures-dôme de grand luxe. Le "Canadien" roule tous les jours de la semaine. Vous pouvez aussi prendre l'"Expo Limited", un autre train à voitures-dôme en service du 30 avril au 28 octobre. Célébrez l'année du centenaire; découvrez le Canada et l'enchantement d'un voyage avec le Canadien Pacifique.

Exemple d'un TARIF-ÉPARGNE: SHERBROOKE-VANCOUVER première classe, tarif tous-tras-compris (lit du bas et tous les repas) (Repas et lit — de Montréal) \$8700

Consultez votre agent de voyages ou composez 569-1023

VOYAGEZ AVEC LE Canadien Pacifique



Trois jolies Canadiennes en quête de renseignements, à Paris.

### Prenez le large sur l'océan Cunard

(pour passer des vacances "dans le vent").

C'est l'Atlantique, bien sûr, mais nous l'appelons l'océan Cunard parce que nous y sommes tellement "chez nous" que nous pouvons vous recevoir comme si vous étiez "chez vous".

Les films les plus récents, les meilleurs spectacles vous sont présentés et la cuisine se compare avantageusement à celle des grands hôtels d'Europe.

Le prix du voyage comprend tous ces agréments. Et vous pouvez emporter 275 livres de bagages sans frais.

N'est-il pas grand temps pour vous de découvrir l'océan Cunard? Renseignez-vous sur les vacances Cunard dans une agence de voyage.

#### Vers l'Europe

Le CARINTHIA, le CARMANIA et le SYLVANIA partent de Montréal et Québec presque toutes les semaines. Vous avez le choix entre six ports d'arrivée: Southampton, Le Havre, Rotterdam, Greenock, Liverpool ou Cobh. Vous pouvez aussi vous embarquer à New York sur l'un ou l'autre des plus grands paquebots du monde, le Queen Elizabeth ou le Queen Mary.

Vacances CUNARD —vacances inoubliables.



Siège social: 461, rue Saint-Jean, Montréal. Succursale: Hôtel Reine Elizabeth, 940 ouest, boul. Dorchester, Tél.: 849-9651.

### En voici une bonne! Une Volkswagen pour (Can.) \$351?

Il s'agit des voyages EUROPACAR TOURS de Lufthansa, comprenant le trajet aller et retour jusqu'à Francfort en avion réacté, le logement et une Volks de Hertz. Le tout à votre disposition pour 21 jours. C'est bien vrai: \$351 (Can.).

Mieux encore, les premiers 50 kilomètres que vous parcourez avec votre Volkswagen sont gratuits.

Ou encore, vous pouvez pour \$346 (Can.) commencer vos 3 semaines de vacances à Amsterdam. Toujours avec une Volkswagen de Hertz. Vous obtiendrez les mêmes avantages (Vous pouvez aussi choisir une des nouvelles Ford silencieuses. Moyennant un supplément modique vous aurez une transmission automatique.)

Voici comment notre système fonctionne: en quelques heures, l'avion réacté de la Lufthansa vous amène directement de Montréal à Francfort — ou à Amsterdam, via New York. A votre arrivée à l'aéroport, une Volkswagen de Hertz vous attend. Conduire en Europe est facile et distrayant, particulièrement à l'aide des cartes routières, renseignements et tables de conversion qui vous seront fournis. Les deux voyages comprennent également un bon qui vous permettra de vous loger pendant toute la durée de votre séjour dans la ville de Brilon, un centre de villégiature en Allemagne.

À propos, vous vous demandez peut-être comment profiter de ces nouveaux voyages à prix modiques: votre agence de voyage et Lufthansa ont mis au point l'ingénieux système de groupe de 15 personnes "Choisissez un groupe" où vous êtes instantanément et automatiquement

qualifié. Renseignez-vous au sujet des dates de départ qui vous conviennent le mieux. Les prix sont basés sur 15 passagers, 14-21 jours tarif économique de groupe, départ de Montréal, à partir du 1er avril.

Lufthansa German Airlines ST  
1250, rue Peel, Montréal. 861-4747

J'aimerais avoir de plus amples renseignements. Veuillez m'envoyer votre dépliant concernant les voyages EUROPACAR TOURS. J'ai l'intention de faire un voyage EUROPACAR TOURS à Francfort  à Amsterdam  durant le mois de .....

NOM .....

RUE .....

VILLE .....

PROV. ....

APPT. .... TÉLÉPHONE .....

MON AGENCE DE VOYAGE EST .....

**Lufthansa**

Pour renseignements au sujet de ces tours, communiquez avec: VOYAGES TRANS-OCÉAN INC. 218 Ouest, rue King, Sherbrooke — Tél.: 569-9878—569-9879

Heures de bureau: LUNDI au JEUDI: 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — VENDREDI: 9h. a.m. à 9h. p.m. — SAMEDI 9h. a.m. à 5h. p.m.

**CONSULTEZ** **Escapade** POUR **VOYAGES ORGANISÉS AVEC GUIDES**

**3 SEMAINES À PARIS!**  
Sans incl. avion (Jet Air France)  
**\$331.**

**FRANCE — ITALIE SUISSE**  
22 jours en autocar  
Sont inclus: avion (Jet Air France), hôtels, repas, sightseeing, services de guide, etc.  
Départs: 18 mai — 8 juin, 13 et 20 juillet — 3 août, 11 sept. et 12 octobre.

**\$749.**

**AVEC KLM RUSSIE ET EUROPE DE L'EST**  
21 jours  
Prague-Moscou-Leningrad-Kiev-Yalta-Varna  
6 départs

**\$899.**

**PORTUGAL-ESPAGNE FRANCE**  
Voyage de 21 jours  
Inclus dans le prix: avion, hôtels, repas (sauf celui du midi de 1ère classe, visites et excursions à Paris), pourboires et taxes.  
Départs: 1er août et 14 sept.

**\$719.**

**FRANCE — SUISSE — ITALIE HOLLANDE — AUTRICHE**  
22 jours — 5 pays en autocar  
Sont inclus: avion (Jet Air France), hôtels, repas, sightseeing, services de guide, etc.  
Départs: 4 et 18 mai — 8 juin — 13 et 20 juillet — 3 et 11 août — 11 sept. — 12 oct.

Hôtels classe touriste **\$649.**  
Hôtels première classe **\$749.**

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE VOYAGES '67

ETE 1967

**POUR LES JEUNES SEULEMENT!**

**ESPAGNE — FRANCE — ITALIE**  
VOYAGE DE 21 JOURS, DU 12 JUILLET AU 2 AOUT  
Votre guide: LOUISE FORAND.  
Paris — Bordeaux — Biarritz — St-Sébastien — Madrid — Saragosse — Barcelone — Narbonne — Nice — Aix — Rome — Paris — Traversée par AIR FRANCE

Prix, tout compris: **\$786.**

**AMERIQUE DU SUD**  
Circulaire hebdomadaire  
2 départs  
11 février  
23 février  
VARIG

**ANTILLES**  
Antigua (2 jours)  
Guadeloupe (3 jours)  
Barbades (6 jours)  
Martinique (3 jours)  
Voyage de 15 jours  
Départs: 1, 15 et 29 juillet et 19 août.

**\$575.**

**MEXIQUE**  
Itinéraire idéal  
15 jours avec GUIDE

**AFRIQUE SAFARI**  
Lufthansa  
Départ: 14 février 1968

**HAWAII et HONOLULU**  
16 jours, visite de Vancouver à l'aller, Départs les 20 mai, 24 juin, 15 et 29 juillet, 12 août, 16 septembre, 14 octobre

**\$725.**

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE VOYAGES '67

**VOYAGES ORGANISÉS EN AVEC GUIDES**

**TOUR DE LA GASPIESIE**  
9 jours dont 3 nuits à Percé, 6 départs: 1-8-15-22-29 juillet et 5 août (retour le dimanche) **\$175.**

**TOUR DES MARITIMES**  
14 jours dont 8 nuits en Nouvelle-Écosse, 2 au Île du Prince-Édouard, 2 au Nouveau-Brunswick. Départs: 15 et 29 juillet **\$265.**

**TOUR DE L'OUEST CANADIEN**  
13 jours dont 4 nuits à Vancouver, 3 à Banff, 1 à Jasper. Départs les 1er et 29 juillet **\$450.**

**CALIFORNIE**  
29 jours dont 2 nuits à San Francisco, 3 à Los Angeles, 3 à Las Vegas, 1 à San Diego. Départs les 1er et 29 juillet **\$465.**

**EST DES ETATS-UNIS**  
9 jours dont 1 nuit à New York, 3 nuits à Atlantic City, à l'hôtel Claridge sur le Boardwalk, 2 nuits à Washington. 4 départs: 6-13-20 juillet et 3 août (retour le dimanche) **\$160.**

**NOUVELLE-ORLÉANS CHICAGO — DAYTONA BEACH**  
16 jours dont 3 nuits à Chicago, 3 à la Nouvelle-Orléans, 3 à Daytona Beach. Départ: 15 juillet **\$275.**

**TOUR DE LA FLORIDE**  
15 jours dont 7 nuits à Miami Beach, au luxueux hôtel Di Lido, 2 à St. Petersburg, 1 à St-Augustine. Départs: 15 et 29 juillet **\$260.**

**QUEST CANADIEN**  
PRIX À PARTIR DE **\$535**

**VOYAGES DE LUXE AVEC GUIDES**  
Programme de visites complètes dans les Rocheuses et la côte du Pacifique — Banff (3 jours complètes) — Jasper — Columbia Icefield — Lac Louise — Emerald Lake, Valley — visite de Vancouver-Victoria. Bénéfice de 1ère classe. Deux façons de faire le voyage: \* Montréal-Vancouver PAR TRAIN et retour en AVION. Départ les 15 et 29 juillet et le 12 août.

**ALLER-RETOUR PAR AVION**, sauf Rocheuses proprement dites, par autocar. Départs les 2-9-14-23 juillet et les 2 et 20 août.

**PELERINAGE**  
FATIMA - LOURDES - ROME

Escorté par le Rév. Père G. M. Rivard, c.s.s., directeur des Neuvaines.  
Fatima (50e anniversaire des apparitions), Madrid, Lourdes, Marbonne, Nice, Fise, Rome, Florence, Milan, Genève, Paris.

Départ: 12 septembre — 21 jours.

Tout compris: **\$807.**

EXTENSION EN TERRE SAINTE

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE VOYAGES '67

**VOYAGES** membre **ASTA**

**Escapade**

Heures de bureau: de 8h 30 à 6h p.m. Les mardi et vendredi: 8h 30 a.m. à 9h 30 p.m.  
119, rue Frontenac — Sherbrooke — Tél.: (819) 567-3939

POUR RESERVATIONS SANS FRAIS TELEPHONIQUES  
citoyens de VICTORIAVILLE DRUMMONDVILLE THEFTFORD MINES signalez révo et demandez: **ZENITH 61110**

**VOYAGES** *Evasion* *Aventure*

**Sept nouveaux vols sans escale à Air Canada**

**MONTREAL** — Air Canada a annoncé hier que ses horaires d'été comporteront sept nouveaux vols sans escale en août prochain.

Le 22 août, la Société inaugurera des vols quotidiens sans escale Montréal-Toronto-Los-Angeles, offrant ainsi une liaison pratique entre les régions industrielles du Canada et le sud-ouest des États-Unis.

Un vol quotidien sans escale Calgary-Montréal reliera l'Ouest canadien en plein essor et la Métropole du pays. Le hircateur Douglas DC-9 desservira Terre-Neuve à compter d'août, à la suite de l'établissement d'un vol sans escale entre Saint-Jean et Montréal.

Les régions peuplées du Québec et de l'Ontario bénéficieront de services sans escale Montréal-Windsor, Québec-Ottawa et London-Ottawa. En août, Montréal sera relié directement à Chicago. D'autre part, les DC-9 commenceront de desservir Regina et Saskatoon à partir de Winnipeg, Edmonton et Calgary.

De concert avec BOAC, Air Canada offrira 57 vols aller et retour par semaine entre le Canada et le Royaume-Uni.

Le nombre des vols Montréal-Paris sera porté de sept à neuf par semaine et il y aura 12 vols par DC-8 chaque semaine entre le Canada et l'Allemagne. Cinq d'entre eux relieront directement Toronto à Francfort.

Une nouvelle entente conclue récemment entre Air Canada et Irish International Airlines sur la mise en commun des services permettra d'offrir six vols aller et retour par semaine entre le Canada et l'Irlande. Ce service, le seul jamais établi entre les deux pays, comportera des correspondances pratiques de Shannon et Dublin vers Belfast, en Irlande du Nord.

Joint à une plus grande fréquence sur les autres lignes d'Air Canada, ces vols supplémentaires sont destinés, en cette année du centenaire de la Confédération, à faciliter les voyages à l'intérieur du pays ainsi qu'aux États-Unis, en Grande-Bretagne, en Europe et aux Antilles.

**Terrain de golf de championnat à Tobago**

Les amateurs de golf pourront se livrer à leur passe-temps favori sur un terrain de golf de championnat dès l'hiver prochain sous le climat tropical de Tobago.

Une plantation de noix de coco sur un terrain vallonné à la baie Mount Irvine sur la côte nord de l'île surplombant la mer est actuellement transformée en un terrain de golf de 18 trous, mesurant 6,900 verges de long et couvrant 180 acres.

De l'herbe des Bermudes spécialement importée a été plantée et un système d'irrigation est installé. Le plus grand nombre possible de palmiers ont été laissés sur place afin d'y ajouter une atmosphère tropicale.

Les travaux ont commencé sur ce projet en mars 1966 et on s'attend à ce que tous les 18 trous soient prêts pour les amateurs de golf d'ici janvier ou février de l'année prochaine.

**Vermont**

**POINT COUNTER POINT**

CAMP MUSICAL SITUÉ AU LAC DUNMORE, BRANDON, VERMONT

Riche en musique depuis Baroque jusqu'à Jazz. Non-compétiteur. Groupes de chambre, orchestre complet, instruction privée. Débutants et avancés. Description des appareils et films \$17.50.

8 semaines **\$625.**

Pour informations et dépliant: M. et Mme E. A. Finkel, directeurs 37 Alexander Avenue, Madison, N.J.

**New-Hampshire**

**APRÈS L'EXPO Hampton Beach**

NEW HAMPSHIRE

Plus de 500 manufacturiers de meubles, norvégiens, finlandais et suédois sont venus simultanément leur exposition annuelle de meubles, en 1967, à Copenhague, et Malmo, du 18 au 23 mai. Ce sera la plus grande foire commerciale jamais organisée dans les pays nordiques, selon Scandinavian Airlines.

Ces expositions simultanées des quatre pays s'adressent aux acheteurs de meubles et SAS prévoit qu'il y en aura 200 du Canada et des États-Unis qui les visiteront.

La foire nordique de 1967 succède à la foire du meuble de Copenhague qui, l'an passé, avait attiré 165 acheteurs du Canada et des États-Unis. L'unification des foires diverses attirera, pense-t-on, 50 p.c. de plus de visiteurs.

**Après l'Expo Hampton Beach**

NEW HAMPSHIRE

Température froide aujourd'hui... température d'été demain! C'est typique à la Nouvelle-Angleterre, et la plus belle plage de la Nouvelle-Angleterre. La Chambre est reconnue pour fournir un programme quotidien de divertissements aux visiteurs durant toute la saison. Elle présente aussi un programme de vacances fort intéressant, depuis la baignade jusqu'aux visites d'antiquaires dans les villes environnantes.

Les larges plages à pentes douces recouvertes de sable blanc vous invitent à une baignade sanitaire dans l'océan Atlantique. Une équipe de gardiens de plage, bien entraînés, ajoutent une assurance tant recherchée permettant aux jeunes comme aux plus âgés de se baigner avec beaucoup plus de sécurité.

Il y a beaucoup plus à Hampton Beach que le soleil, la plage et la mer. Vous y trouverez des endroits très chics pour y passer vos vacances. L'hospitalité est chaude et cordiale. En effet, Hampton Beach est la plage toute désignée pour des vacances au bord de la mer, pour les gens de tous les niveaux sociaux.

Aucun endroit de villégiature sur la côte Est se compare à Hampton Beach avec son environnement familial et son esprit de bon voisinage. Tout le charme, toutes les commodités pour la santé, le sport, le divertissement et le repos sont offerts pour des vacances ensoleillées à partir du 30 mai à la fête du Travail. Il y a deux activités pour tous les touristes à Hampton Beach.

**Simplement par plaisir!**

Notation, pêche, canotage, ski nautique, randonnées, golf, tennis, danses, festivals à votre choix, voilà Hampton. Une promenade sur le "boardwalk" — un vrai dîner de fruits de mer ou simplement une collation — relaxez-vous sur le sable blanc et contemplez l'Atlantique qui se balade à l'horizon. Amusez-vous ou détendez-vous. Joignez-vous à la foule et prenez la direction de Hampton Beach, cette année.

**LES AUTOROUTES VOUS CONDUISENT A HAMPTON BEACH!**

Écrivez pour dépliant gratuit ou renseignements  
CHAMBER OF COMMERCE, 100 Ocean Blvd. HAMPTON BEACH, N. H. 02842

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_

Je suis intéressé:  Chalet  Immeuble  Hôtel  Maison de touristes  Motel  Parc de roulettes

Arrivée \_\_\_\_\_ Départ \_\_\_\_\_

Nombre de personnes \_\_\_\_\_

Donnez les tarifs spéciaux de juin et sept.

**HEUREUX 100e ANNIVERSAIRE**

**AUTOUR DU monde**

**Premier North Star à franchir l'Atlantique**

MONTREAL. — Dans l'après-midi du 15 avril 1967, un North Star d'Air Canada décolle de l'aéroport international de Montréal à destination de Londres et introduit l'aviation canadienne dans une ère nouvelle.

En effet, cet appareil de fabrication canadienne, pouvant transporter 36 passagers, effectuait la première liaison transatlantique régulière, via Goose Bay, au Labrador.

Apparavant, Air Canada, dont le premier vol commercial remontait à 1937, avait transporté des passagers entre le Canada et l'Europe à bord de bombardiers Lancaster aménagés de façon à pouvoir accueillir 10 personnes.

Le nouvel avion North Star, pouvant voler à 300 m.h., offrira une plus grande rapidité et un plus grand confort aux Canadiens qui empruntent les lignes transatlantiques. Il ne mettrait que 11 heures à franchir la distance Montréal-Londres, alors qu'il en fallait 14 au Lancaster.

Le capitaine G. W. McLaren de Montréal, était aux commandes du premier North Star à franchir l'Atlantique.

De nos jours, Air Canada offre 48 vols par semaine entre le Canada et l'Europe depuis Montréal-Toronto et les villes de l'Ouest canadien. Ces liaisons sont assurées par des Douglas DC-8 modernes de 137 places qui volent à 550 m-h et traversent l'Atlantique en 6 heures.

La foire du meuble scandinave réunira les produits de quatre pays

**Scandinavian Airlines vient de lancer une brochure abondamment illustrée en couleur, destinée aux touristes jaloux de leur indépendance.** Le livret contient une foule de renseignements essentiels à la préparation d'un voyage de vacances, dont un choix d'itinéraires en Scandinavie, en Europe et dans le monde entier.

Sous le titre "1967-68 Travel Planner", la brochure présente des renseignements concrets comme les tarifs aériens en classe économique ou en première, les coûts et autres renseignements relatifs à la transport à terre, des dates de départs d'excursions, et même une feuille spéciale destinée à établir le programme d'un voyage. Cette feuille permet au vacancier éventuel d'inscrire, selon un ordre chronologique, les dates, les réservations et les coûts de son voyage.

Grâce à cette brochure, un futur voyageur ou une famille qui prépare ses vacances, peut à loisir et dans le confort du foyer, prévoir tous les détails de son itinéraire. Il est facile de se le procurer gratuitement en envoyant une carte postale à son agent de voyage ou enfin SAS, 638, 5e Avenue, New York, ou bien en s'adressant à son agent de voyage, ou enfin en allant au bureau le plus proche de SAS.

**Un aide pour préparer son voyage de vacances**

Scandinavian Airlines vient de lancer une brochure abondamment illustrée en couleur, destinée aux touristes jaloux de leur indépendance. Le livret contient une foule de renseignements essentiels à la préparation d'un voyage de vacances, dont un choix d'itinéraires en Scandinavie, en Europe et dans le monde entier.

**TOUT EST EN BRANLE A HAMPTON BEACH POUR UNE SAISON "RECORD", CET ETE**

Température froide aujourd'hui... température d'été demain! C'est typique à la Nouvelle-Angleterre, et la plus belle plage de la Nouvelle-Angleterre. La Chambre est reconnue pour fournir un programme quotidien de divertissements aux visiteurs durant toute la saison. Elle présente aussi un programme de vacances fort intéressant, depuis la baignade jusqu'aux visites d'antiquaires dans les villes environnantes.

**Les gagnants du "CONCOURS du SIÈCLE" de VIAU**

tirés au sort le 19 avril

**PRIX HEBDOMADAIRES PRIX DE \$100.00**

Mile André Laforest, 17, Costigan, Emondston, N.B.

**GAGNANTS DES APPAREILS MENAGERS**

M. Pierre Larivière, 7080, Boul. Pie IX, Ville St-Michel.  
Mme Françoise Bourget, 4571, Desormier, Montréal.  
Mme John J. Bellard, 2091, Jacques-Cartier, Groulx.  
M. Valmont Tremblay, Rue Jacques-Cartier, Jonquière.  
Mme Léo Lizotte, St-François de Madawaska, N.B.  
M. Gilles Ranger, Trailer Park no. 27, Rivest.  
Mme J. A. Beaudouin, 190, rue Laurier, Sherbrooke.  
Mme Roland Chaput, 7, rue Ferland, Lanoraie.  
Mme Fernand Lemieux, 574, rang St-Georges, Beauharnois.  
Mme Marie-Claude Gauthier, 4349, Boul. LaSalle, Québec.  
Mme Jacqueline Sicard, 1715, Lacarrou, Montréal Nord 25.  
Mme Joseph Yvan, 2022, Boulevard, Montréal Nord.  
Mme Madeleine Boudé, 8015, Cartier, St-Jovite.  
Mme Gaston Poirras, 27, de l'Avener, Beausport.  
Mme Jean Paul Fournier, 22, St-Augustin, Montmagny.  
M. André Garon, 80, St-Gilbert, Lac Beauport.  
Mlle Lucille Verret, 16, Marval, Loretteville.  
Mme Rjeanne Michaud, St-Jean de Dieu, Rivière-du-Loup.  
M. André Gagnon, Ste-Luce sur Mer, Rimouski.  
M. Harry Lévesque, Box 475, Trépanier, Groulx.  
Mme Paul-Emile Bureau, C. P. 44, Normand, Abitibi.  
Mme Antoinette Grenier, 142, St-Joseph, Abitibi.  
Mme Claude Bouchillat, 28, avenue de la Houx, Ste-Anne, M. Sylvia Pilon, 47, Bloomfield, Outremont.  
M. J. A. Lavallée, 555, 2e Avenue, Pointe-aux-Trembles.  
Mme Lucette Gauthier, 618, St-Jovite, St-Jovite.  
Mme Line Beaulieu, 22, Ste-Annelle, Cap de la Madeleine.  
Mme Chantal Côté, Isle Verte Ouest, c/c Rivière-du-Loup.  
Mme A. Hurdon, 171, Malouinville, Hull.  
Mme Rosaire Bouchard, St-Sébastien, c/c Frontenac.  
Mrs. W. A. Wood, c/o 2740, Prévost Avenue, Lachine.  
Mme Jacqueline Hoffe, 4820, Ragueneau, app. 4, Montréal.  
M. Jean Gellin, 525, Desjardins, Chambray.  
Mme Lucien Paradis, 750, Avenue Lévesque, Ville d'Anjou.  
Mlle Antoinette Lacombe, Ste-Sophie de Lacorne, c/c Terrebonne.  
Mrs. J. L. McQuillan, 4570, Grand Boulevard, app. 11, Montréal 18.  
Mme Nicole Bissonette, 2382, Lacordaire, Montréal 1.  
Mme Jean St-Denis, 1336, Octogone, Ville St-Michel.  
Mlle Antoinette Lacombe, 79, Ste-Catherine, Groulx.  
Mme Marie Martha Fréseau, 3425, 6e Avenue, Rosemont, Montréal 34.  
Mme Yolande Malcho, 514, Jeanne d'Arc, Beauharnois.  
Mme Louise Charbonneau, 162, Boul. LaSalle, Laval.  
Mme André Claveau, 150, 8e Avenue, Pointe-aux-Trembles.  
Mme J. Dufresne, 105, Clément, c/c LaSalle.  
Serge G. Frenoulier, Malson Méris, 251, ouest, avenue des Pins, Montréal 18.  
Mme J. D. St-Jean, 413, St-Jovite, St-Jovite.  
Mme Lionel Champagne, 1810, Garon, Montréal-Nord 29.  
Mlle Jeanne d'Arc Bélier, 1147, St-Urbain, Montréal 11.  
M. Frank Lévesque, 1815, Christophe-Colum, Montréal.  
Mme Ovide Therrien, 1915, Boul. Lapierre, R.R. 1, B. 40, St-Emile.  
M. Maurice Lafond, Parisville, c/c Lethbridge.  
Mme Paul Tremblay, 414, rue Reg. La Touche, c/c Lavolette.  
M. Paul Yves Poltras, 153, Christophe Colomb ouest, Québec.  
Mme Lionel Gravel, 159, rue Napéleon, St-Tite, c/c Lavolette.  
Mme Paul Tremblay, 414, rue Reg. La Touche, c/c Lavolette.  
Mme Georges Bédard, 1802, Royal Villeneuve, Québec.  
M. A. Lesard, 850, Chemin St-Louis, Québec 1.  
M. Paul Robitaille, 382, rue St-Mathias, Québec 8.  
Mme Roland Le Blanc, 22, rue St-Magloire, Montmagny.  
M. Benoit Guay, 9, rue Bernardin, St-Romald, c/c Lévis.  
Mme Emile Hamel, 417, Ste-Marthe, Cap de la Madeleine.  
M. Alfred Lévesque, 25, rue Bédard, Trois-Pistoles.  
Mme Solange Caron, Notre-Dame du Lac, c/c Témiscouata.  
Monsieur Jacques Trépanier, C.P. 171, Capuscault.  
Mme G. Gervais, 525, St-Pierre, Rivière-du-Loup.  
M. Emilien Caron, St-Angele, c/c Rimouski.  
Mlle Denise Lapointe, Landrôme, Abitibi.  
Mlle E. Labonté, 208, Malouinville, Hull.  
Mme Yves Y. Lévesque, C.P. 1753, Amos, Abitibi.  
Mme Jeannette Lessard, Lac Dufré, c/c Normand.  
Mme Doris Nadeau, 259, 1e Rue, Val d'Or.  
Mme Gérard Maurin, C.P. 9, Luster, c/c Mégantic.  
M. Roland Guay, 1172, St-Louis, Sherbrooke.  
Mme Irène Giguère, 408, Victoria, Montmagny.  
Mme Eve Gauthier, 71, Beaudouin, Road, Terrebonne Heights.  
Mme Armand Terrien, 325, rue St-Georges, Windsor.  
M. Jean-Louis Proulx, 183, rue Avenue Sud, Sherbrooke.  
M. Richard Labrecque, 408, Mont-Plaisant, Sherbrooke.  
Mme Roland Talbot, 31, Boul. Des Prairies, Laval des Rapides.  
Mme Henri Guénette, 3274, Décarie, app. 8, Montréal 28.  
Mme Marie Bourget, 1956, de l'Espérance, Giffard.  
Mme Yvon Bouffard, 4199, Place des Retalets, Orsainville, Québec 7.  
Mme Louise Aubert, R.R. 1, Capuscault, Matapédia.  
Mlle Lucille Lacroix, 278, Carré Bégin est, Lavolette.  
Mme Claudette Simonneau, 28A, Boul. Kircouss, Warwick.  
Mlle A. Lehoucq, 4705, Boul. Gouin ouest, Montréal 9.  
M. Rodier Desnoyers, 1447, Lapalme, Montréal 5.  
M. John Bouchard, 3048, 1ère Avenue, Québec 3.  
Mme Yvette Tangy, 795, Boul. Camohel, Chibougamau.  
M. Cyril Pothollet, 286, Chemin Fraserville, Rivière-du-Loup.  
Mrs. Ada Tomini, 995, Lorne Street, Sudbury, Ontario.  
Mme Hector Pelchat, Acton Vale, Bagné.  
M. W. Claville, 4248, Cavendish, Montréal.  
M. Earl W. Kuefer, 71, Beaudouin, Road, Terrebonne Heights.  
Mme Armand Vohel, Deschallons, c/c Lethbridge.  
Mme Fernand Samson, 7, rue Markan, Lavolette.  
Mme Ernest Bédard, 1956, de l'Espérance, Giffard.  
M. Bertrand Gagné, 79, de rue Sullivan, Abitibi.  
Mme Harry Trotter, 45, Bowen Road, Sherbrooke.



Le président de l'Association québécoise des techniques de l'eau, M. Louis-Georges Carignan, de Sherbrooke, remet les recommandations de son organisme au premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson.

**Eau potable: l'Association québécoise des techniques de l'eau désire être entendue**

QUÉBEC — Les représentants de l'AQTE ont rencontré M. Daniel Johnson, premier ministre de la province de Québec.

Le premier ministre s'est dit favorable à cette suggestion; il s'est montré intéressé aux travaux de l'Association et s'est déclaré prêt à encourager ses travaux de recherches.

Le but de cette rencontre était d'obtenir que tous les corps intéressés soient entendus avant l'élaboration d'une nouvelle législation concernant l'approvisionnement en eau potable et l'assainissement des eaux usées.

**Le premier ministre Pearson a 70 ans**

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Lester B. Pearson aura 70 ans dimanche.

Vu que la Chambre ne siègera pas cette journée-là, les porte-parole de tous les partis ont profité de la journée d'hier pour offrir leurs vœux au chef de gouvernement.

Le chef de l'opposition officielle, M. John Diefenbaker, a admis qu'il y a de moments où les deux hommes ne sont pas du même avis mais il a ajouté que ces divergences d'opinion sont laissées de côté quand il s'agit de rendre hommage à ceux qui consacrent leur vie au service de leur pays et au service du monde.

M. Diefenbaker a souligné que M. Pearson avait à son actif une carrière distinguée dans ce domaine et qu'il était heureux de lui souhaiter un heureux anniversaire.

M. Diefenbaker a lui-même 71 ans.

Le chef du Nouveau parti démocratique, M. T.C. Douglas, s'est dit heureux de voir le premier ministre en si bonne santé et de si bon cœur mériter au-dessus de la mesure l'imposant des tâches qui lui réserve l'année du Centenaire.

Après avoir entendu les hommages de MM. A.B. Patterson

(CS-Fraser Valley) et Charles A. Gauthier (Créditiste-Roberval), le premier ministre s'est levé pour proposer la clôture à ces hommages.

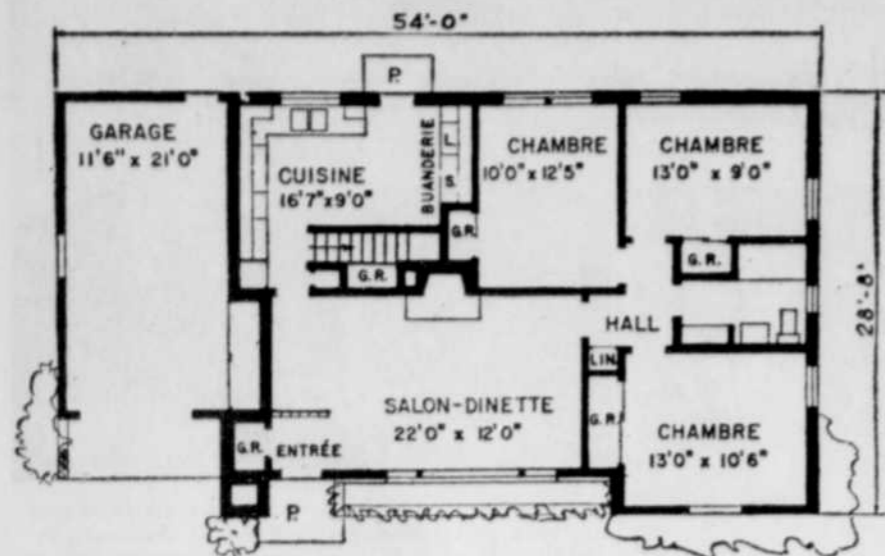
Vœux

Toutefois, le ministre des Transports, M. Jack Pickers-gill s'est levé à son tour pour ajouter les vœux des membres du parti libéral à ceux déjà formulés par l'opposition.

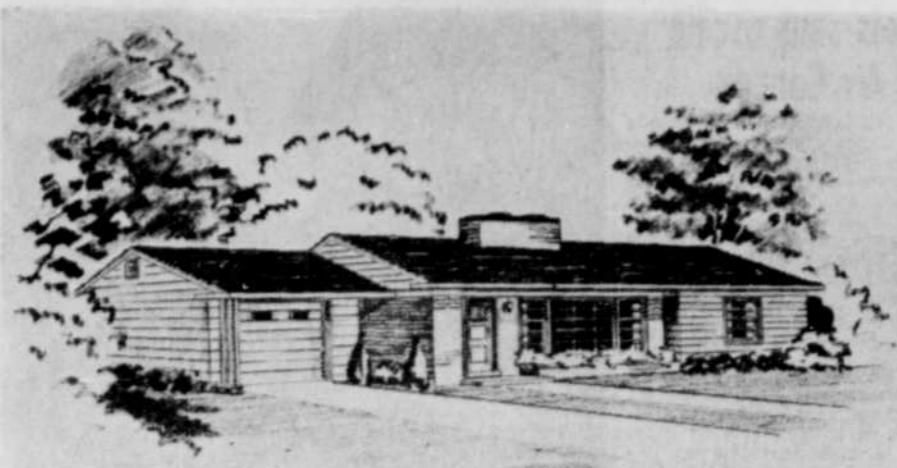
Le ministre a signalé que la journée de samedi marque le quatrième anniversaire de la formation du gouvernement Pearson et il a ajouté qu'il espérait pouvoir compter quatre autres années de travail constructif sous la direction du même premier ministre.

M. Pearson a répondu à ces hommages qu'il était très ému devant la sincérité des sentiments exprimés.

Il a également remercié le chef de l'opposition pour ses bons vœux ajoutant que même s'ils ne voient pas les choses du même oeil en Chambre, ils ne s'opposent jamais à ce que les divergences d'opinion politique et apprécier ce que chacun fait dans le rôle spécifique qui lui est dévolu dans les services à rendre au pays.



# L'habitation de la semaine



1,132 pl. ca.

Cette maison est désignée pour un terrain incliné et demande peu d'espace, ce qui diminue le coût.

En entrant, le grand vivot et salle à manger combinés donnent une bonne impression. Le superbe foyer mettra une note de chaleur, lors des réceptions, et un cachet intime aux soirées calmes consacrées au repos. La grande cuisine

est séparée de la salle de lavage par un comptoir très populaire. Ce plan comporte aussi 3 grandes chambres à coucher,

une salle de bain avec vanité bien appréciée des femmes. A remarquer aussi la porte coulissante fermant la lingerie et la chambre d'emmagasiner.

Votre nouveau dépositaire des portes de garage

**Ambass-a-dor**  
à SHERBROOKE

**R. MARTINEAU INC.**  
316, 12e Ave. Sud  
Tél.: 567-3921  
SHERBROOKE, QUE.

— Vente  
— Service  
— Installation

PEINTURE DE MARQUES CONNUES

**À PRIX DE BANQUEROUTE**

ENTREPRENEURS — HOPITAUX  
CAMPS D'ETE — INSTITUTIONS

20,000 GALLONS

EMAIL — SEMI-LUSTRE — MAT — LATEX  
TOUTES LES TEINTES PASTEL  
PINTES — GALLONS — 5 GALLONS — 45 GALLONS

NOUS GARANTISSONS QUE PERSONNE NE PEUT EGALER NOS PRIX.

**JOSEPH WALSH LIMITED**  
714 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, Qué.  
Tél.: 866-3605 — 6

**LA TRIBUNE INC.**  
Service des plans de maisons  
221, Dufferin, Sherbrooke, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'habitation de la semaine, modèle Modèle 123 \$18.00

Ou je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant plus de 70 plans \$1.00

3-Inclus, mandat postal ou chèque de \$ (Ajoutez 6% de taxe dans le premier cas).

Nom .....  
(En lettres majuscules, s.v.p.)

Adresse .....

Localité .....

## AIDE DU FEDERAL POUR DES LOGEMENTS A LOYER MODIQUE

Les prêts consentis à des sociétés sans but lucratif au cours du mois de janvier vont permettre de construire 142 logements à bas loyer à Haney, C.B., Peterborough, Ont., et Regina, Sask. A Peterborough, il s'agit d'ajouter 16 logements à bas loyer à Hagerments qui existent déjà et qui ont été patronnés par la compagnie Peterborough Kinsmen Club Enterprises Ltd. Le prêt de \$107,489 prévoit aussi l'aménagement d'un nouveau bâtiment qui comprendra une pièce commune, une salle de

lessivage et les aires de rangement nécessaires pour tout l'ensemble. La Earl Haig Society, patronnée par la Légion canadienne, entreprendra de construire 18 logements à Haney, grâce à un prêt de \$76,440 consenti aux termes de la LNH. Cet ensemble comprendra 14 logements studios et quatre logements d'une chambre. A Regina, un prêt de \$756,000 aidera à construire un foyer de 198 lits patronné par les sœurs de St-Joseph de Pembroke.

**ATTENTION! Constructeurs - Propriétaires**

**E. T. TERRAZZO TUILE MARBRE LTEE**

650, RUE LAVIGERIE TEL.: 562-6864

**MARCHES en TERRAZZO**  
préfabriquées, Standard

Ciment gris — jusqu'à 42" de longueur — 1 3/8 po. d'épaisseur  
Dessus et devant polis — Coupées selon spécifications

**\$4.20 LA MARCHE**  
Taxes en plus

## Le bricoleur

### Chaise de jardin

Vous aimerez le confort de cette chaise de jardin. Il est bien agréable de disposer, aux heures de détente de la belle saison, de confortables chaises de jardin. Le modèle que nous vous proposons cette semaine, a été créé spécialement pour le bricoleur.

Toute de bois... toute simple de construction... toute peinte de couleurs vives... cette chaise est une heureuse suggestion pour vos heures de loisir. Les formes arrondies du dos et du siège vous assurent un maximum de confort. Modèle spacieux pour plus d'aisance. Ses roues arrière permettent de la déplacer facilement de la véranda à la galerie ou dans le jardin.

Tous les membres de la famille seront heureux d'y prendre de nombreux bains de soleil ou tout simplement quelques moments de repos bien mérités après une journée de travail.

Notre plan facile à suivre vous indiquera comment exé-

cuter vous-même, sans difficulté, cette chaise de jardin. Il n'est plus besoin d'être un bricoleur chevronné pour vous décider, le plan offert cette semaine fera de vous un "expert".

Afin de rendre facile l'exécution de ce projet, le plan vous donne toutes les dimensions requises; le texte français explique les méthodes de fabrication; le tout très bien illustré. Les pièces à découper telles bras, dos, etc. seront tracés à l'aide des patrons grandeur nature inclus avec le plan. Il vous donne également la liste des matériaux requis. Ces matériaux sont d'usage courant et facilement disponibles chez votre marchand local.

N'oubliez pas, il est facile de bricoler, si vous utilisez un plan bien détaillé et illustré. Pour recevoir le plan et patron de cette chaise de jardin numéro 25, envoyez simplement le coupon et \$1.00 à...



**LA TRIBUNE**  
Service des patrons de bricolage  
SHERBROOKE  
Plan No 25  
Chaise de jardin.

Ci-inclus mandat postal au montant de .....

Nom .....  
(lettres majuscules)

Adresse .....

Localité .....

**ABANDON DES AFFAIRES CHEZ LES CONSTRUCTIONS MANSEAU Limitée**

C.P. 39 — Manseau, comté Nicolet — Tél.: 33 ou 100

• Toute cette machinerie est en parfaite condition •

2 PELLER MECANIKES  
2 BELIERS MECANIKES  
1 Carterpillar, modèle D-6 — 1 International TD-5  
Ensemble GENERATEUR à gazoline — Capacité 9.4 K.V.A. — 60 cycles, 120-140 volts et  
SOUDEUSE 200 AMP. combinée — "TAG LINE"  
"WINCH" — Corco  
POMPE 3" — Jeager à gazoline moteur A.E.N. 3 x 3/4 Wisconsin  
"BLADE" — pour "grader" (petit bull)  
SOUDEUSE ELECTRIQUE Westinghouse type E.W. 400 ampères  
1 CAMION G.M.C. 520 à gazoline — 7 tonnes (truck-tracteur)

# Pour CONSTRUCTION, RÉPARATION ou RÉNOVATION consultez un ENTREPRENEUR membre de L'ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS des CANTONS de L'EST

<b>ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX EN CONSTRUCTION</b> <b>DORILAS GRENIER LTEE</b> 172, 7e Ave S. — 567-3959 Sherbrooke	<b>ENTREPRENEURS PEINTRES</b> <b>ADRIEN NOLET</b> Entrepreneur Peintre 1357, St-Esprit — 569-3813 Sherbrooke	<b>ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS</b> <b>NIL BUREAU Inc.</b> 1413 Denault — 562-4889 SHERBROOKE	<b>PAYSAGISTE</b> <b>F. BACHAND INC.</b> Paysagiste Vente et pose de pierre naturelle. Tél.: 569-2929 — 569-7508 SHERBROOKE
<b>J. C. MASSON LTEE</b> 1050, Fédéral — 562-1581 Sherbrooke	<b>PLANCHERS SANS JOINT</b> Une spécialité qui nous est exclusive <b>TORGINOL (CANADA) LIMITED</b> <b>CLAUDE ROULEAU</b> Entrepreneur peintre 1961, de Rouville — 562-0649 Sherbrooke	<b>FER ORNEMENTAL</b> <b>MARIO BRIC INC.</b> Fer ornemental — résidentiel — commercial 20, 3e Ave N. — 562-3944 — Sherbrooke.	<b>FER ORNEMENTAL</b> <b>THERRIEN &amp; FRÈRES Inc.</b> 343, 10e Ave S. — 562-9204 Sherbrooke
<b>MARQUIS &amp; FRÈRES LTEE</b> 336 Alençon — 569-4843 SHERBROOKE	<b>ENTREPRENEUR COUVRE-PLANCHER</b> <b>GERARD LAFOREST inc.</b> Tuiles — Incrustés — Tapis Vente et Installation. 1360, Conseil — 562-3698 Sherbrooke	<b>YVAN LEMIRE ELECTRIQUE LTEE</b> 2180, Galt O. — Tél.: 562-2702 SHERBROOKE	<b>FOURNISSEURS de MATERIAUX de CONSTRUCTION</b> <b>LES ACIERS SHERBROOKE INC.</b> Fabricant d'acier d'armature 359, Galt Est — 569-7759 Sherbrooke
<b>Newton Construction Co. Ltd.</b> Entrepreneurs généraux 508 Victoria — 567-4858 Sherbrooke	<b>ENTREPRENEUR PLATRIER</b> <b>WILLIE ST-LAURENT &amp; FILS ENR.</b> Claude St-Laurent 201, 11e Ave S. — 562-9107 Sherbrooke	<b>ADRIEN VACHON M. EL.</b> 1940, Denault — 567-8937 SHERBROOKE	<b>LES ACIERS SHERBROOKE INC.</b> Fabricant d'acier d'armature 359, Galt Est — 569-7759 Sherbrooke
<b>GEORGES PEDNAULT</b> Entrepreneur en construction 1510, rue Cabana Sherbrooke — 567-7053	<b>ENTREPRENEURS COUVRE-PLANCHER</b> <b>JULES CHAPDELAINÉ</b> EXCAVATION 1335 des Sables — Sherbrooke Téls.: 562-8600 — 562-3829	<b>BEAUDRY ELECTRIC Liée</b> 920, boul. Jacques-Cartier nord Tél.: 567-7005 — Sherbrooke	<b>LE BLOC VIBRE INC.</b> Man. blocs de ciment et de SILOS 1080, Panneton — 569-2432 Sherbrooke
<b>R. E. STEWART CONSTRUCTION CORP.</b> 862, Wellington S. — 567-4866 SHERBROOKE	<b>ENTREPRENEURS PLOMBIERS</b> <b>COTE &amp; ROY INC.</b> 161, rue Alexandre — 569-9137 SHERBROOKE	<b>ENTREPRENEURS TERRAZZO TUILE, MARBRE</b> <b>La compagnie DeSpirt Inc.</b> 1564 Duplessis — 569-8088 SHERBROOKE	<b>AIME COTE READY MIX LTEE</b> 334, rue Queen — 569-9916 LENNOXVILLE
<b>PAUL TALBOT (Sherbrooke) Ltée</b> Ent. en Construction 660, Chailfaut — 562-2181 Sherbrooke	<b>ENTREPRENEURS BRICQUETEUR</b> <b>GÉRARD DOSTIE</b> 320, 10e Ave N. — 562-6998 SHERBROOKE	<b>FABI &amp; FILS LTEE</b> Entrepreneurs généraux 800, rue King Est Sherbrooke — 569-6333	<b>RAOUL MARTINEAU inc.</b> Agent Scaffolding SARNIA SCAFFOLDS 312, 12e Ave S. — 569-9921 Sherbrooke
<b>ENTREPRENEURS VITRIERS</b> <b>VITRERIE DESMARAIS LTEE</b> 888 Galt Est — 569-1952 Sherbrooke	<b>ENT. ISOLATION THERMIQUE et ACOUSTIQUE</b> <b>BOUCHARD &amp; ROBITAILLE INC.</b> isolation thermique et acoustique tapis — tuiles — prélaits revêtement en aluminium. 579, boul. Wilfrid Hamel Tél.: 683-2361 Québec (8)	<b>ENTREPRENEURS TERRAZZO TUILE, MARBRE</b> <b>E. T. TERRAZZO TUILE MARBRE LTEE</b> Armand Dussault, prés. • Terrazzo • Tuile céramique • Marbre • Ardise CIMENT POLI 650, Lavigerie — 562-6864 Sherbrooke	<b>ROBERT &amp; ROBERT LTEE</b> Man. Portes et Châssis Tél.: 845-2731 St-Fr-Xavier de Brompton
<b>ENTREPRENEURS BRICQUETEUR</b> <b>A. R. WILSON LTD.</b> 270 Dufferin — 569-2509 SHERBROOKE	<b>ENTREPRENEURS BRICQUETEUR</b> <b>GÉRARD DOSTIE</b> 320, 10e Ave N. — 562-6998 SHERBROOKE	<b>ENTREPRENEURS TERRAZZO TUILE, MARBRE</b> <b>E. T. TERRAZZO TUILE MARBRE LTEE</b> Armand Dussault, prés. • Terrazzo • Tuile céramique • Marbre • Ardise CIMENT POLI 650, Lavigerie — 562-6864 Sherbrooke	<b>CARON &amp; FRÈRE LTEE</b> Matériaux de construction Matériaux d'ébénisterie et menuiserie 172, rue Roi — 879-5459 Asbestos